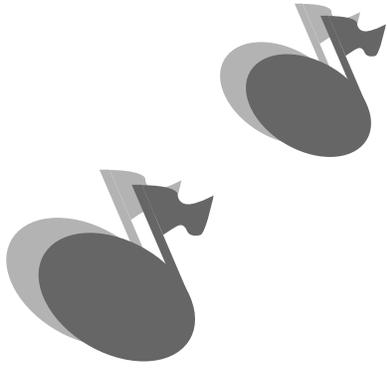
LK-50

MODE D’EMPLOI
GEBRUIKSAANWIJZING
GUIDA DELL’UTILIZZATORE

P
㊋㊌㊍

LK50-FDI-1

CASIO®

Benvenuti...

Nella famiglia felice di soddisfatti possessori di strumenti musicali elettronici CASIO! Per ottenere il massimo dalle molteplici caratteristiche e funzioni della tastiera, leggere attentamente questo manuale e conservarlo a portata di mano per riferimenti futuri.

Importante!

Quando si usa la tastiera con le pile, provvedere a sostituire le pile o passare ad un'altra fonte di alimentazione ogni volta che si nota uno dei seguenti sintomi:

- Indicatore di alimentazione fioco
- Lo strumento non si accende.
- Visualizzazione fioca e di difficile visione
- Volume dei diffusori o delle cuffie stranamente basso
- Distorsione dell'emissione sonora
- Interruzione occasionale del suono durante esecuzioni ad alto volume
- Improvvisa interruzione dell'alimentazione durante esecuzioni ad alto volume
- Affievolimento della visualizzazione durante l'esecuzione ad alti livelli di volume
- Riproduzione anormale del modulo di ritmo e del brano di dimostrazione
- Affievolimento delle luci dei tasti quando suonano le note
- Perdita di potenza, distorsione del suono o volume basso quando si effettuano esecuzioni sulla tastiera da un computer o da un dispositivo MIDI collegato

L'uso di un qualsiasi altro nome di società o di prodotto non deve essere considerato come pregiudicante la validità di qualsiasi marchio depositato o marchio di servizio. Tutti gli altri nomi di prodotti e di società qui menzionati possono essere i marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari.

Questo simbolo è valido soltanto nei paesi dell'UE.
Si prega di conservare tutto il materiale informativo per riferimenti futuri.

Caratteristiche principali

❐ 137 toni

- Una grande varietà dagli strumenti orchestrali ai suoni sintetizzati, alle percussioni e ancora altri.

❐ 100 ritmi

- Una scelta di ritmi per rock, pop, jazz e praticamente qualsiasi altro stile musicale immaginabile.

❐ Accompagnamento automatico

- Basta specificare un accordo e la tastiera suona automaticamente le corrette parti ritmiche, dei bassi e degli accordi.

❐ 100 brani incorporati

- Con una semplice operazione si può eliminare la parte melodica di uno qualsiasi dei 100 brani della banca di brani per suonare insieme sulla tastiera.

❐ Sistema di illuminazione tasti e apprendimento in 3 fasi

- Usare uno dei 100 brani della banca di brani per imparare a suonare mentre i tasti della tastiera si illuminano per indicare le note corrette. Imparare prima il tempo delle note. Poi suonare alla propria velocità. Presto si potrà passare alla terza fase, in cui si suona alla velocità normale.
- Notare che le luci dei tasti possono essere difficili da vedere sotto la luce solare diretta o in presenza di altre illuminazioni forti.

❐ Grande display con tante informazioni musicali

- Un grande display ricco di informazioni indica quali dita usare, quali tasti premere, la notazione musicale delle note suonate e tante altre cose.

❐ Funzione di memoria

- È possibile registrare fino a due parti in memoria per la riproduzione in un secondo tempo. Si possono anche creare esecuzioni realistiche in ensemble usando la funzione di accompagnamento automatico.

❐ Compatibilità MIDI generale

- I toni MIDI generale permettono di collegare la tastiera ad un personal computer e sfruttare le capacità di “musica a tavolino”. Questa tastiera può essere usata come dispositivo di ingresso per musica a tavolino o come fonte musicale ed è l'ideale per la riproduzione di software musicale MIDI generale preregistrato reperibile in commercio.

❐ Illuminazione dei tasti per indicare la ricezione di messaggi MIDI

- La tastiera può essere impostata in modo che i tasti si illuminino in base ai canali del software musicale MIDI generale reperibile in commercio. Si può anche disattivare l'uscita di un canale e suonare insieme sulla tastiera.

Precauzioni riguardanti la sicurezza

Simboli

Vari simboli sono usati in questo manuale di istruzioni e sul prodotto stesso per assicurare che il prodotto venga usato in maniera sicura e corretta, e per evitare lesioni all'utilizzatore e ad altre persone e danni alla proprietà. Questi simboli e i loro significati sono indicati di seguito.

AVVERTIMENTO

Questa indicazione denota il rischio di morte o di gravi lesioni nel caso in cui il prodotto sia usato nella maniera sbagliata ignorando questa indicazione.

ATTENZIONE

Questa indicazione denota il rischio di lesioni e la possibilità di eventuali danni fisici solo se il prodotto è usato nella maniera sbagliata ignorando questa indicazione.

Esempi di simboli

Questo simbolo di triangolo (△) significa che l'utilizzatore deve fare attenzione. (L'esempio a sinistra indica il pericolo di scosse elettriche.)

Questo cerchio sbarrato da una linea (⊘) significa che l'azione indicata non deve essere eseguita. Le indicazioni all'interno o accanto a questo simbolo rappresentano le azioni che sono specificamente proibite. (L'esempio a sinistra indica che è proibito smontare.)

Il punto nero (●) significa che l'azione indicata deve essere eseguita. Le indicazioni all'interno di questo simbolo rappresentano le azioni che devono essere specificamente eseguite come descritto nelle istruzioni. (L'esempio a sinistra indica che la spina del cavo di alimentazione deve essere scollegata dalla presa elettrica.)

⚠ AVVERTIMENTO

Fare attenzione durante l'uso del trasformatore CA.

- Non usare una tensione diversa dalla tensione della rete di alimentazione indicata. L'uso di una tensione diversa da quella indicata può causare incendi o scosse elettriche.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato (conduttori esposti, disinnesto, ecc.), acquistare un nuovo trasformatore CA. L'uso di un cavo di alimentazione danneggiato può causare incendi o scosse elettriche.
- Non tagliare e non danneggiare il cavo di alimentazione. Inoltre, non collocarvi sopra oggetti pesanti e non sottoporlo a calore eccessivo. Danni al cavo di alimentazione possono causare incendi o scosse elettriche.

- Non tentare di deformare il cavo di alimentazione e non piegarlo, torcerlo o tirarlo eccessivamente. Questo può causare incendi o scosse elettriche.
- Usare il trasformatore specificato per questo strumento. L'uso di un trasformatore diverso può essere causa di incendi, scosse elettriche o problemi di funzionamento.

Non collocare lo strumento o il suo supporto su una superficie irregolare o instabile.

- Se si colloca lo strumento o il suo supporto su una superficie irregolare o instabile, esso può cadere causando lesioni alle persone.

Non collocare recipienti contenenti acqua o altri liquidi sopra lo strumento.

- Non collocare i seguenti oggetti sopra lo strumento. La collocazione di tali oggetti sopra lo strumento può causare incendi o scosse elettriche nel caso in cui il liquido dovesse fuoriuscire e penetrare all'interno dello strumento.

  - Recipienti pieni di acqua o di altri liquidi (compresi vasi, piante in vaso, tazze, cosmetici e medicine)
  - Piccoli oggetti di metallo (compresi forcine per capelli, aghi da cucito e monete)
  - Oggetti infiammabili

  In caso di penetrazione di oggetti estranei all'interno dello strumento, procedere nel modo seguente:

  1. Spegnere la tastiera.
  2. Scollegare il trasformatore CA dalla presa a muro.
  3. Se nella tastiera sono inserite delle pile, estrarle.
     - Quando si estraggono le pile, non toccarle direttamente con le mani. Esse potrebbero essere molto calde o potrebbero esserci perdite di fluido dalle pile.
  4. Rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistata la tastiera o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.

Non smontare e non modificare lo strumento.

- Non tentare di smontare o di modificare lo strumento, i suoi accessori o i prodotti in vendita a parte. Questo può causare incendi, scosse elettriche o guasti. L'ispezione, la regolazione o la riparazione dei componenti interni deve essere richiesta al proprio rivenditore.

Non usare lo strumento in caso di anormalità o problemi di funzionamento.

- Non usare lo strumento se compaiono anormalità come la presenza di fumo o di odori strani. Inoltre, non usare lo strumento se esso presenta problemi di funzionamento come la mancata accensione o la mancata produzione di suono. L'uso in queste condizioni può causare incendi o scosse elettriche. In questi casi, procedere immediatamente nel modo seguente. Non tentare di riparare lo strumento personalmente perché ciò è estremamente pericoloso.
  1. Spegnere la tastiera.
  2. Scollegare il trasformatore CA dalla presa a muro.
  3. Se nella tastiera sono inserite delle pile, estrarle.
  - Quando si estraggono le pile, non toccarle direttamente con le mani. Esse potrebbero essere molto calde o potrebbero esserci perdite di fluido dalle pile.
  4. Rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistata la tastiera o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.

Se lo strumento cade:

- Se lo strumento cade o se viene danneggiato, procedere nel modo seguente. L'uso continuato dello strumento in tali casi può causare incendi o scosse elettriche.
  1. Spegnere la tastiera.
  2. Scollegare il trasformatore CA dalla presa a muro.
  3. Se nella tastiera sono inserite delle pile, estrarle.
  - Quando si estraggono le pile, non toccarle direttamente con le mani. Esse potrebbero essere molto calde o potrebbero esserci perdite di fluido dalle pile.
  4. Rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistata la tastiera o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.

Fare attenzione alle buste di plastica nei pressi dei bambini.

- Non permettere mai che qualcuno possa mettersi in testa le buste di plastica in cui sono inseriti lo strumento, i suoi accessori e i prodotti opzionali in vendita a parte. Questo può provocare il soffocamento. Fare particolare attenzione nelle case in cui ci sono bambini piccoli.

ATTENZIONE

Trasformatore CA

- Non collocare il cavo di alimentazione nelle vicinanze di stufe o di altri apparecchi per il riscaldamento. Questo può causare la fusione del cavo che a sua volta può essere causa di incendi o scosse elettriche.

- Quando si scollega il trasformatore CA da una presa elettrica, accertarsi sempre di tirare il trasformatore stesso e non il cavo. Una trazione eccessiva del cavo può danneggiare o far rompere il cavo causando incendi o scosse elettriche.

- Non toccare il trasformatore CA con le mani bagnate quando è collegato alla presa di corrente. Questo può causare scosse elettriche.

- Quando si prevede di non usare lo strumento per un lungo periodo di tempo, come quando si va in viaggio, accertarsi sempre di scollegare il trasformatore CA dalla presa elettrica per motivi di sicurezza.
- Dopo l'uso, spegnere lo strumento e scollegare il trasformatore CA dalla presa elettrica.
- Almeno una volta all'anno, scollegare il trasformatore CA dalla presa di corrente e pulire l'area attorno ai poli della spina. La polvere che si accumula attorno ai poli può essere causa di incendi.

Pile

- Un uso improprio delle pile può danneggiare le pile e causare perdite di liquido. Questo può causare lesioni alle persone, guasti dello strumento o scolorimento di mobili o di altri oggetti dovuti al contatto con il liquido delle pile. Osservare quanto segue:
  - Installare correttamente le pile in modo che la loro polarità (+/–) corrisponda a quella indicata sullo strumento.
  - Per motivi di sicurezza e per evitare perdite di liquido dalle pile, accertarsi sempre di estrarre le pile dallo strumento quando si prevede di non usare lo strumento per un lungo periodo di tempo.
  - Accertarsi sempre che il gruppo di pile da usare sia costituito da pile dello stesso tipo.
  - Non usare mai pile nuove e pile vecchie insieme.
  - Non eliminare mai le pile bruciandole. Non cortocircuitare e non smontare mai le pile, e non sottoporle a calore eccessivo.
  - Sostituire le pile scariche il più presto possibile.
  - Non tentare mai di ricaricare le pile.

Trasporto

- Prima di trasportare lo strumento, accertarsi sempre di scollegare il trasformatore CA dalla presa elettrica e controllare che tutti gli altri collegamenti esterni siano stati interrotti. Solo allora lo strumento può essere trasportato. Se non si osserva quanto sopra menzionato, il cavo può essere danneggiato causando incendi o scosse elettriche.

Manutenzione

- Quando si eseguono operazioni di manutenzione sullo strumento, accertarsi sempre di scollegare innanzitutto il trasformatore CA dalla presa elettrica. Inoltre, estrarre le pile se queste sono inserite nello strumento.

Luogo di installazione

- Non installare mai lo strumento in luoghi soggetti ad elevata umidità o a notevole accumulo di polvere. Questo può causare incendi o scosse elettriche.
- Non installare mai lo strumento in luoghi soggetti ad esalazioni oleose o a vapore come in cucine o nei pressi di umidificatori. Questo può causare incendi o scosse elettriche.

Non collocare la tastiera su mobili laccati.

- I piedini di gomma siliconica dello strumento possono annerire o danneggiare superfici laccate. Usare dei cuscinetti di feltro per isolare i piedini o preferibilmente usare un supporto per strumenti musicali CASIO appositamente progettato per la tastiera.

Non collocare oggetti pesanti sullo strumento.

- Non collocare oggetti pesanti sullo strumento. Questo può far capovolgere e far rompere lo strumento causando lesioni.

Volume

- Un livello del volume eccessivamente alto può danneggiare l'udito. Evitare di usare lo strumento ad alti livelli di volume per periodi prolungati. Rivolgersi immediatamente ad un medico se si avvertono riduzioni dell'udito o ronzii alle orecchie.

Precauzioni per il display a cristalli liquidi (LCD)

- Evitare di sottoporre il display LCD della tastiera a forti impatti, che possono far incrinare o rompere il vetro del display LCD causando lesioni alle persone.
- Se il vetro del display LCD dovesse incrinarsi o rompersi, evitare che il liquido contenuto nel display LCD venga a contatto con la pelle, perché può causare infiammazioni e arrossamenti.
  - * Se il liquido del display LCD dovesse penetrare in bocca, sciacquare immediatamente la bocca con acqua e quindi consultare un medico.
  - * Se il liquido del display LCD dovesse penetrare negli occhi o venire a contatto con la pelle, sciacquare immediatamente con acqua per almeno 15 minuti e quindi consultare un medico.

Non salire sullo strumento o sul supporto.*

- Non salire sullo strumento o sul suo supporto opzionale. È necessario fare particolare attenzione nelle case in cui ci sono bambini piccoli. Questo può far capovolgere e far rompere lo strumento o il supporto causando lesioni.

Supporto opzionale (in vendita a parte)*

- Montare attentamente il supporto seguendo le istruzioni per il montaggio in dotazione al supporto. Stringere saldamente tutti i bulloni, i dadi e gli elementi di fissaggio, e accertarsi di installare lo strumento sul supporto correttamente. Un serraggio errato o insufficiente delle viti, o un'installazione errata dello strumento sul supporto possono causare il capovolgimento del supporto o la caduta dello strumento dal supporto, con conseguenti possibili lesioni alle persone.

* Il supporto è disponibile come accessorio opzionale.

Cura dello strumento

Evitare il caldo, l'umidità e la luce solare diretta.

Non esporre troppo a lungo lo strumento alla luce solare diretta, non collocarlo vicino a condizionatori d'aria o in luoghi estremamente caldi.

Non usare lo strumento nei pressi di un televisore o di una radio.

Questo strumento può causare interferenze video o audio nella ricezione del televisore o della radio. In questo caso, allontanare lo strumento dal televisore o dalla radio.

Non usare lacche, solventi o sostanze chimiche simili per la pulizia.

Pulire la tastiera con un panno morbido inumidito con una blanda soluzione di acqua e detergente neutro. Immergere il panno nella soluzione e strizzarlo fino a quando è quasi asciutto.

Evitare l'uso in luoghi soggetti a temperature eccessivamente alte o basse.

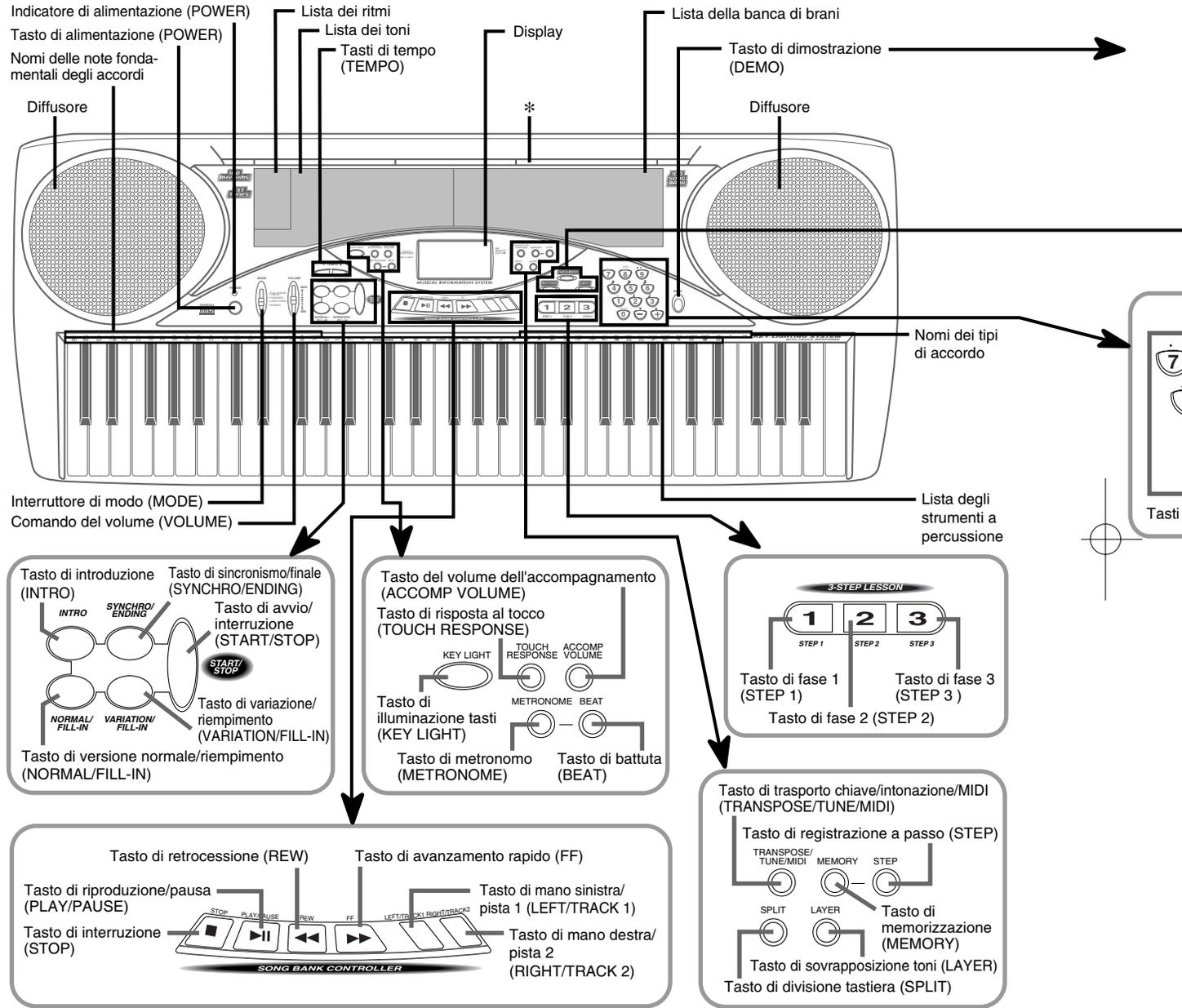
Una temperatura eccessivamente alta o bassa può rendere la visualizzazione sullo schermo LCD fioca e difficile da leggere. Questo problema dovrebbe risolversi spontaneamente quando la tastiera viene riportata a temperatura normale.

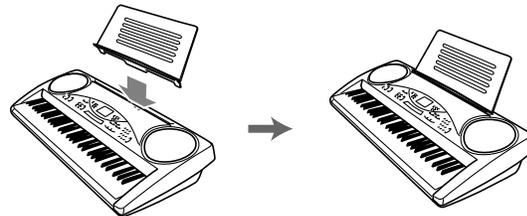
NOTA

Si possono notare delle righe nella finitura del rivestimento di questa tastiera. Queste righe sono il risultato del processo di stampaggio usato per modellare la plastica del rivestimento. Non sono incrinature né spaccature della plastica, e non devono destare preoccupazione.

Indice

Guida generale

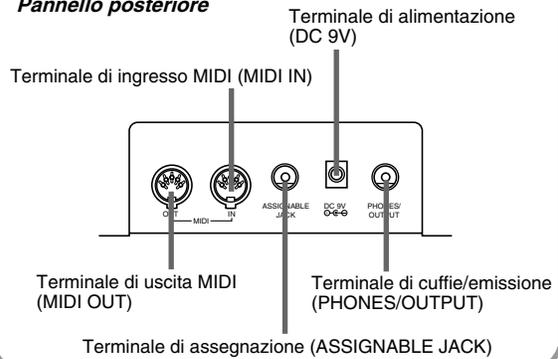
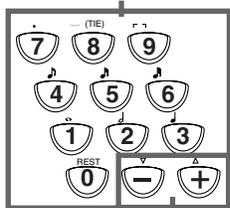
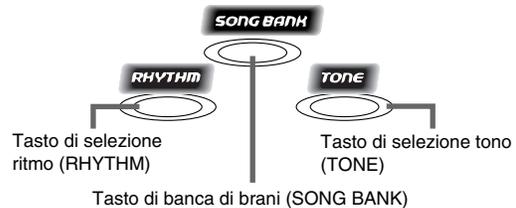
I nomi dei tasti, degli interruttori e delle altre parti sono indicati in grassetto nel testo di questo manuale.

*Applicazione del leggio per spartiti

Inserire il leggio per spartiti nella fessura sulla parte superiore della tastiera come indicato nell'illustrazione.

Riproduzione di un brano di dimostrazione

La pressione del tasto DEMO avvia la riproduzione dei brani di dimostrazione, che riproduce i 100 brani incorporati in successione. Per interrompere la riproduzione dei brani di dimostrazione, premere il tasto DEMO, START/STOP o STOP.

NOTE

- La pressione dei tasti [+] (avanti) o [–] (indietro) consente di saltare al brano di dimostrazione successivo.
- Si può cambiare l'impostazione di tono per la tastiera (pagina I-14) prima di iniziare la riproduzione dei brani di dimostrazione e quindi usare quel tono per suonare insieme sulla tastiera.
- Le funzioni MIDI, sovrapposizione toni e divisione tastiera sono disabilitate mentre viene riprodotto un brano di dimostrazione.

Pannello posteriore

- Per l'introduzione di numeri per cambiare un numero o un'impostazione visualizzati.
- Non è possibile introdurre valori negativi usando i tasti numerici. Usare invece [+] (aumento) o [–] (diminuzione).

Note sul display

2. Questa area indica il numero e nome di tono, il numero e nome di ritmo e il numero e nome di brano. Visualizza inoltre altre informazioni quando si usa la funzione di memoria e altre funzioni. Vari indicatori appaiono qui per indicare il tipo di dati visualizzati: TONE (dati di tono), RHYTHM (dati di ritmo), SONG BANK (dati di banca di brani).

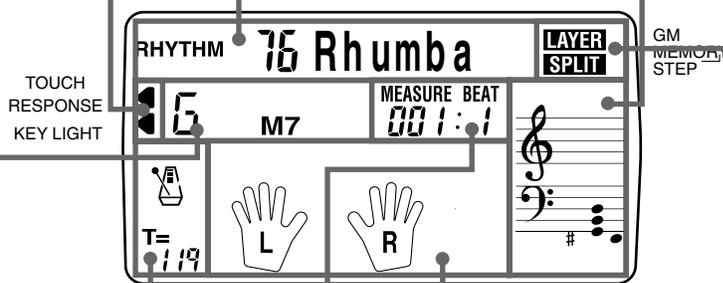
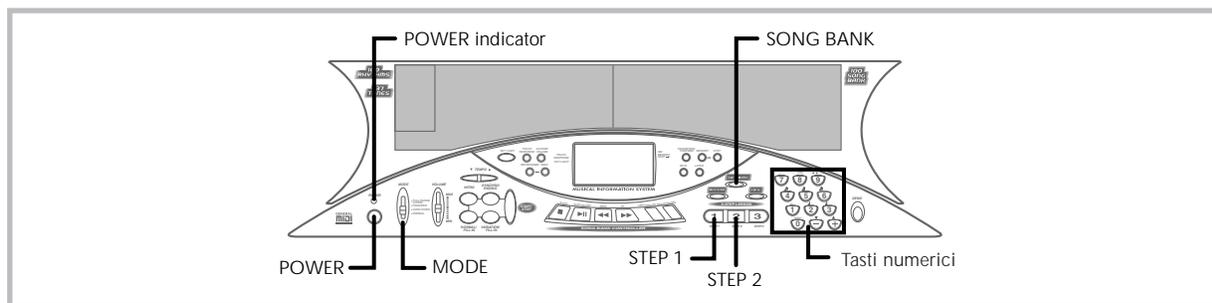
3. Questa area è un pentagramma di notazione musicale che indica le note suonate sulla tastiera o dalla memoria, le formazioni di accordo e i dati di ricevimento MIDI.*1 Le note nella gamma dalla sesta di do diesis alla settima di do sono indicate sul pentagramma di un'ottava più in basso, insieme al simbolo di alzamento di ottava (*8va*).*2
Se si usa un pedale, il simbolo di pedale (𝆮.) appare qui ogni volta che si preme il pedale.
*1 Le note ricevute al di fuori della gamma da seconda di do a settima di do non appaiono sul display.
*2 Le note nella gamma da seconda di do a seconda di si non sono indicate mentre il simbolo di alzamento ottava (*8va*) è sul display.

1. Un indicatore appare a fianco della funzione in fase di impiego: risposta al tocco, illuminazione tasti.

7. Questa area indica i nomi degli accordi durante l'accompagnamento automatico e la riproduzione della banca di brani.

4. Un puntatore o un indicatore appare a fianco della funzione in fase di impiego: modo MIDI generale, sovrapposizione toni, divisione tastiera, memoria, registrazione a passo.

6. Questa area indica il numero di misure, il numero di battute, un metronomo grafico e il valore di tempo (battute al minuto) durante l'esecuzione con ritmi e accompagnamento automatico e quando si usa la memoria. Indica inoltre il numero di fase dell'apprendimento quando si usa l'apprendimento in 3 fasi.

5. Questa area indica le diteggiature, i segni dinamici, le tecniche di incrocio delle dita e altre informazioni relative alle dita durante l'apprendimento in 3 fasi e la riproduzione della banca di brani. Le lettere "L" (sinistra) e "R" (destra) appaiono per indicare le parti per mano sinistra e destra dell'accompagnamento automatico e le piste di memoria.

Riferimento rapido

Questa sezione fornisce una rapida descrizione del funzionamento della tastiera usando le fasi uno e due della funzione di apprendimento in 3 fasi.

Per suonare con la tastiera

1. Premere il **tasto POWER** per accendere la tastiera.
- L'indicatore di alimentazione si illumina.

2. Regolare **l'interruttore MODE** su NORMAL.

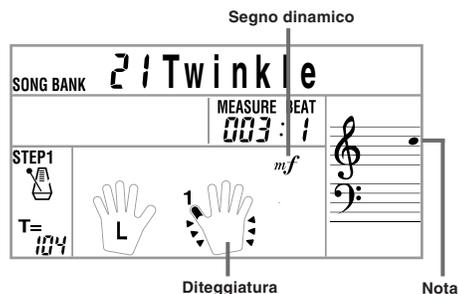
3. Premere il **tasto SONG BANK**.

4. Trovare il brano che si desidera riprodurre nella **lista della banca di brani** e quindi usare i **tasti numerici** per introdurre il relativo numero di due cifre.

Esempio: Per selezionare "21 TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR", introdurre 2 e quindi 1.

SONG BANK 21Twinkle

5. Premere il **tasto STEP 1** o **STEP 2**.
- La tastiera suona una battuta di conteggio e attende che l'utilizzatore suoni qualcosa sulla tastiera. I tasti da premere all'inizio lampeggiano.

6. Suonare la melodia insieme all'accompagnamento del brano selezionato.
- Suonare usando le diteggiature, le note e i segni dinamici che appaiono sul display.

Se si è selezionata la fase di apprendimento 1
- Suonare le note sulla tastiera.
- Una melodia secondaria (obbligato) viene suonata a tempo con la melodia.
- Nella fase 1, la nota corretta per la melodia viene suonata indipendentemente da quale tasto viene premuto.

Se si è selezionata la fase di apprendimento 2
- Suonare le note corrette sulla tastiera.

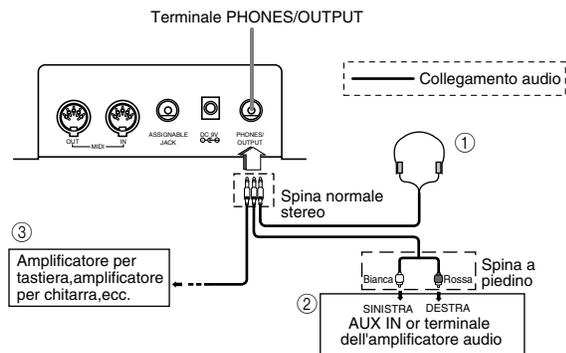
- Premere il tasto che si illumina. Notare che per i brani da 70 a 99 la luce del tasto si spegne non appena si preme il tasto.
- Il tasto della successiva nota da suonare lampeggia.
- Una melodia secondaria (obbligato) viene suonata a tempo con la melodia, fintanto che si premono i tasti corretti.

Collegamenti

Terminale PHONES/OUTPUT

Prima di collegare le cuffie o un altro apparecchio esterno, accertarsi innanzitutto di abbassare l'impostazione del livello del volume della tastiera e dell'apparecchio collegato. Quindi, è possibile regolare il volume sul livello desiderato dopo aver completato i collegamenti.

[Pannello posteriore]

Terminale PHONES/OUTPUT
Collegamento audio
OUT IN MIDI ASSIGNABLE JACK DC 9V PHONES/OUTPUT
①
Spina normale stereo
③
Amplificatore per tastiera,amplificatore per chitarra,ecc.
Bianca Rossa
Spina a piedino
②
SINISTRA DESTRA
AUX IN or terminale dell'amplificatore audio

Collegamento delle cuffie (figura ①)

Il collegamento delle cuffie silenzia l'emissione del suono dai diffusori della tastiera, consentendo così di suonare anche di sera tardi senza la preoccupazione di disturbare gli altri.

Collegamento di un apparecchio audio (figura ②)

Collegare la tastiera ad un apparecchio audio usando un cavo di collegamento disponibile in commercio con una spina normale ad un capo e due spine a piedino all'altro capo. Notare che la spina normale da collegare alla tastiera deve essere una spina stereo, altrimenti sarà possibile emettere soltanto uno dei canali stereo. In questa configurazione, normalmente regolare il selettore di ingresso dell'apparecchio audio nella posizione corrispondente al terminale (di solito contrassegnato da AUX IN o da un'indicazione simile) al quale è collegato il cavo dalla tastiera. Per i dettagli, fare riferimento alla documentazione allegata all'apparecchio audio.

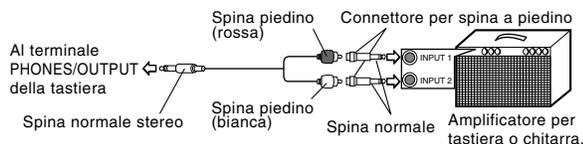
Amplificatore per strumenti musicali (figura ③)

Usare un cavo di collegamento disponibile in commercio per collegare la tastiera ad un amplificatore per strumenti musicali.

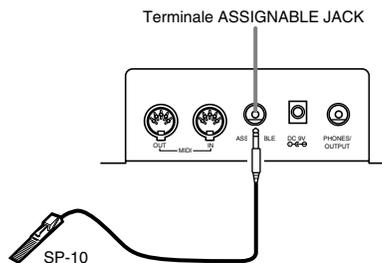
NOTA

Accertarsi di usare un cavo di collegamento avente una spina normale stereo sul capo da collegare alla tastiera, e sull'altro capo un connettore che fornisce l'ingresso per due canali (sinistro e destro) all'amplificatore al quale si sta collegando la tastiera. Un tipo di connettore sbagliato su uno dei due capi del cavo può causare la perdita di uno dei canali stereo.

Quando si collega la tastiera ad un amplificatore per strumenti musicali, regolare il volume della tastiera su un livello relativamente basso ed effettuare le regolazioni per il volume di uscita usando i comandi sull'amplificatore.

Esempio di collegamento

Terminale ASSIGNABLE JACK

È possibile collegare un pedale di prolungamento (SP-2 o SP-10) opzionale al terminale ASSIGNABLE JACK per abilitare le funzioni sotto descritte.

Per i dettagli su come selezionare la funzione del pedale desiderata, fare riferimento a "Terminale di collegamento pedale (ASSIGNABLE JACK)" a pagina I-38.

Pedale di prolungamento

- Con i toni di piano, la pressione del pedale fa sì che le note siano prolungate, proprio come il pedale del forte di un piano.
- Con i toni di organo, la pressione del pedale fa sì che le note continuino a suonare fino a quando il pedale viene rilasciato.

Pedale di sostenuto

- Come con la funzione del pedale di prolungamento sopra descritta, la pressione del pedale di sostenuto fa sì che le note siano prolungate.
- La differenza fra il pedale di sostenuto e il pedale di prolungamento è la scelta del momento. Con un pedale di sostenuto, si premono i tasti e quindi si preme il pedale prima di rilasciare i tasti. Vengono prolungate soltanto le note che stanno suonando quando il pedale viene premuto.

Pedale della sordina

La pressione del pedale attutisce il suono delle note suonate in quel momento.

Pedale di avvio/interruzione ritmo

In questo caso, il pedale ha le stesse funzioni del tasto START/STOP.

Accessori in dotazione e accessori opzionali

Usare soltanto gli accessori in dotazione e gli accessori opzionali specificati per questa tastiera. L'uso di accessori non autorizzati può comportare il pericolo di incendi, scosse elettriche e lesioni alle persone.

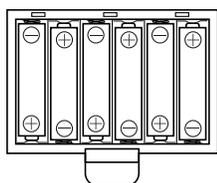
Alimentazione

Questa tastiera può essere alimentata con la corrente da una normale presa a muro di corrente domestica (usando il trasformatore CA specificato) o con le pile. Accertarsi di spegnere sempre la tastiera quando non la si usa.

Uso delle pile

Accertarsi di spegnere sempre la tastiera prima di inserire o di sostituire le pile.

Per inserire le pile

1. Rimuovere il coperchio del comparto pile.
2. Inserire 6 pile formato AA nel comparto pile.
   - Accertarsi che il polo positivo (+) e il polo negativo (–) siano rivolti nella direzione corretta.

3. Inserire le linguette sul coperchio del comparto pile negli appositi fori e chiudere il coperchio.

La tastiera potrebbe non funzionare correttamente se si inseriscono o si sostituiscono le pile a tastiera accesa. Se ciò dovesse accadere, spegnere la tastiera e quindi riaccenderla; ciò dovrebbe riportare le funzioni alla normalità.

Informazioni importanti sulle pile

■ Quanto segue indica la durata approssimativa delle pile.
Pile alcaline .... 4 ore
(Pile al manganese .... Mezz'ora)
Il valore sopra riportato indica la durata delle pile a temperatura normale, con il volume della tastiera regolato su un livello medio. Temperature eccessive o l'esecuzione con il volume impostato su un livello molto alto possono ridurre la durata delle pile.

NOTA

Consigliamo di usare il trasformatore CA disponibile a parte o pile alcaline per alimentare questa tastiera.

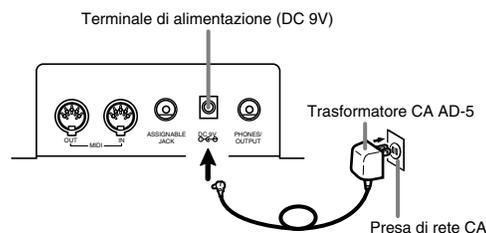
■ Una qualsiasi delle seguenti condizioni indica che le pile sono deboli. Sostituire le pile il più presto possibile ogni volta che viene a crearsi una delle seguenti condizioni.
- Indicatore di alimentazione fioco
- Lo strumento non si accende.
- Visualizzazione fioca e di difficile visione
- Volume dei diffusori o delle cuffie stranamente basso
- Distorsione dell'emissione sonora
- Interruzione occasionale del suono durante esecuzioni ad alto volume
- Improvvisa interruzione dell'alimentazione durante esecuzioni ad alto volume
- Affievolimento della visualizzazione durante l'esecuzione ad alti livelli di volume
- Riproduzione anormale del modulo di ritmo e del brano di dimostrazione
- Affievolimento delle luci dei tasti quando suonano le note
- Perdita di potenza, distorsione del suono o volume basso quando si effettuano esecuzioni sulla tastiera da un computer o da un dispositivo MIDI collegato

IMPORTANTE!

Un uso scorretto delle pile può causare esplosioni e perdite del fluido interno, che possono provocare lesioni alle persone o danni a causa del contatto con l'acido delle pile. Fare attenzione ad osservare le seguenti importanti precauzioni.
- Accertarsi sempre che il polo positivo (+) e il polo negativo (–) siano rivolti correttamente come indicato all'interno del comparto pile.
- Per evitare danni causati da perdite delle pile, accertarsi di estrarre le pile dalla tastiera ogni volta che si prevede di lasciarla inutilizzata per lunghi periodi (come quando si va in viaggio).
- Non usare mai insieme pile di tipo diverso.
- Non usare mai insieme pile vecchie e pile nuove.
- Non eliminare mai le pile bruciandole, non lasciare che i loro poli siano cortocircuitati (collegati l'uno all'altro), non smontare mai le pile e non esporre le pile al calore diretto.
- Sostituire le pile il più presto possibile ai primi segni di scaricamento.
- Non tentare mai di ricaricare le pile. apart, and do not expose batteries to direct heat.

Uso del trasformatore CA

Accertarsi di usare soltanto il trasformatore CA specificato per questa tastiera.

Trasformatore CA specificato: AD-5

Osservare inoltre le seguenti importanti avvertenze e precauzioni quando si usa il trasformatore CA.

AVVERTENZA!

- Fare attenzione ad evitare di danneggiare o di far rompere in alcun modo il cavo di alimentazione. Non collocare mai oggetti pesanti sopra il cavo di alimentazione e non esporlo al calore diretto. Tali azioni potrebbero causare danni al cavo di alimentazione, incendi e scosse elettriche.
- Usare soltanto il trasformatore CA specificato. L'uso di un trasformatore di tipo diverso da quello specificato può causare incendi e scosse elettriche.

ATTENZIONE!

- Per motivi di sicurezza, accertarsi sempre di scollegare il trasformatore CA dalla presa a muro ogni volta che si prevede di lasciare la tastiera inutilizzata per un lungo periodo (come quando si va in viaggio).
- Spegnere sempre la tastiera e scollegare il trasformatore CA dalla presa a muro quando non si usa la tastiera.

IMPORTANTE!

- Accertarsi che la tastiera sia spenta prima di collegare o di scollegare il trasformatore CA.
- Un uso prolungato del trasformatore CA può far riscaldare il trasformatore. Questo è normale e non è indice di problemi di funzionamento.

Spegnimento automatico

Quando si usano le pile come fonte di alimentazione, la tastiera si spegne automaticamente ogni volta che non si effettuano operazioni di tasto per 6 minuti circa. Quando ciò accade, premere il tasto POWER per riaccendere la tastiera.

❚ NOTA ❚

Lo spegnimento automatico è disabilitato (non funziona) quando si usa il trasformatore CA per alimentare la tastiera.

Avvertimento di stato acceso

I tasti della tastiera si illuminano come avvertimento se si lascia la tastiera accesa e non si esegue alcuna operazione per circa 6 minuti. Notare che si illuminano solo i tasti e non viene prodotto alcun suono. In questo caso, premere un qualsiasi tasto di funzione o della tastiera per disattivare l'avvertimento di stato acceso.

❚ NOTA ❚

L'avvertimento di stato acceso si attiva solo quando si alimenta la tastiera con il trasformatore CA. Non si attiva durante il funzionamento a pile.

Per disabilitare lo spegnimento automatico e l'avvertimento di stato acceso

Tenere premuto il tasto TONE mentre si accende la tastiera per disabilitare le funzioni di spegnimento automatico e avvertimento di stato acceso.

- Quando queste funzioni sono disattivate, la tastiera non si spegne automaticamente e non viene prodotto alcun avvertimento, indipendentemente da quanto tempo si lascia passare senza eseguire alcuna operazione.
- Lo spegnimento automatico e l'avvertimento di stato acceso sono abilitati di nuovo quando si spegne manualmente la tastiera e quindi la si riaccende.

Impostazioni e contenuto della memoria

Impostazioni

Tono, ritmo e altre "impostazioni principali della tastiera" in vigore quando si spegne la tastiera manualmente con il tasto POWER o automaticamente con la funzione di spegnimento automatico rimangono in vigore quando si accende la tastiera la volta successiva.

Impostazioni principali della tastiera

Le impostazioni principali della tastiera sono: numero di tono, sovrapposizione toni, divisione tastiera, punto di divisione, risposta al tocco, numero di ritmo, tempo, volume dell'accompagnamento, modo MIDI generale attivato/disattivato, accompagnamento MIDI OUT attivato/disattivato, impostazione presa di assegnazione, canale tastiera e numero di banca di brani.

Contenuto della memoria

Oltre alle impostazioni sopra citate, anche i dati memorizzati con la funzione di memoria sono conservati.

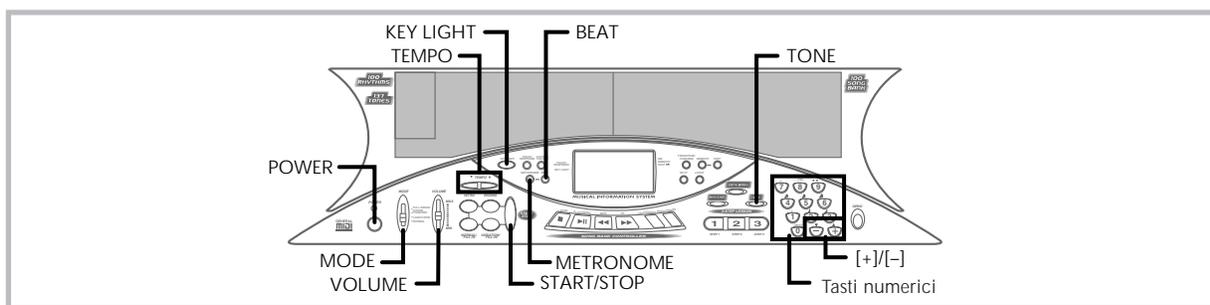
Energia elettrica

I dati delle impostazioni e della memoria sopra descritti vengono conservati fintantoché l'energia elettrica è fornita alla tastiera. Se si scollega il trasformatore CA quando le pile non sono inserite o quando le pile inserite sono scariche, la fornitura di energia elettrica alla tastiera viene interrotta. Ciò inizializza tutte le impostazioni riportandole al loro stato di default impostato in fabbrica e cancella tutti i dati presenti in memoria.

Requisiti per l'alimentazione

Osservare le seguenti precauzioni quando si desidera assicurare che le impostazioni attuali della tastiera e il contenuto della memoria non vadano perduti.

- Accertarsi che l'alimentazione sia fornita alla tastiera tramite il trasformatore CA prima di sostituire le pile.
- Prima di scollegare il trasformatore CA, accertarsi che delle pile cariche siano inserite nella tastiera.
- Accertarsi che la tastiera sia spenta prima di sostituire le pile o di scollegare il trasformatore CA.

Operazioni di base

Questa sezione fornisce informazioni sull'esecuzione delle operazioni di base sulla tastiera.

Per suonare sulla tastiera

1. Premere il **tasto POWER** per accendere la tastiera.
2. Regolare **l'interruttore MODE** su NORMAL.
3. Usare il **comando VOLUME** per regolare il volume su un livello relativamente basso.
4. Suonare qualcosa sulla tastiera.

Selezione di un tono

Questa tastiera è dotata di 137 toni incorporati. Usare il seguente procedimento per selezionare il tono che si desidera utilizzare.

Per selezionare un tono

1. Localizzare il tono che si desidera utilizzare nella lista dei toni sulla tastiera e notare il suo numero di tono.
2. Premere il **tasto TONE**.

Appare l'indicatore

3. Usare i **tasti numerici** per introdurre il numero di tono di tre cifre del tono che si desidera selezionare.
   Esempio: Per selezionare "032 ACOUSTIC BASS", introdurre 0, 3 e quindi 2.

TONE 032 Aco.Bass

NOTE

- Introdurre sempre tutte e tre le cifre del numero di tono, compresi gli zero iniziali (se presenti). Se si introduce una o due cifre e ci si ferma, il display cancellerà automaticamente l'introduzione effettuata dopo qualche secondo.
- È possibile anche far aumentare il numero di tono visualizzato premendo [+], e farlo diminuire premendo [–].
- Quando è selezionato uno dei gruppi di percussioni (numeri di tono da 128 a 136), a ciascun tasto della tastiera viene assegnato un suono di percussione differente. Per i dettagli fare riferimento a pagina A-2.

Polifonia

Il termine polifonia si riferisce al numero massimo di note che è possibile suonare contemporaneamente. La tastiera ha una polifonia a 24 note, che comprende le note suonate sulla tastiera e i ritmi e i moduli di accompagnamento automatico riprodotti dalla tastiera. Questo significa che mentre un ritmo o un modulo di accompagnamento automatico è in fase di riproduzione sulla tastiera, il numero di note (polifonia) disponibile per l'esecuzione sulla tastiera è ridotto. Notare inoltre che alcuni toni offrono una polifonia a 12 note soltanto.

- Durante la riproduzione di un ritmo o di un accompagnamento automatico, il numero di suoni suonati simultaneamente viene ridotto.

Campionamento digitale

Un certo numero di toni fra quelli disponibili su questa tastiera sono stati registrati ed elaborati usando una tecnica chiamata campionamento digitale. Per assicurare un alto livello di qualità tonale, dei campioni vengono prelevati nelle gamme basse, medie e alte e quindi combinati per fornire un suono straordinariamente vicino all'originale. Con alcuni toni, può accadere di notare una leggerissima differenza di volume o di qualità sonora quando si suonano questi toni in punti diversi sulla tastiera. Questa è una conseguenza inevitabile del campionamento multiplo e non è indice di problemi di funzionamento.

Attivazione e disattivazione del sistema di illuminazione tasti

Usare il seguente procedimento quando si desidera attivare o disattivare il sistema di illuminazione tasti.

Per attivare e disattivare il sistema di illuminazione tasti

1. Premere il **tasto KEY LIGHT** per alternare tra attivazione e disattivazione del sistema di illuminazione tasti.
- L'indicatore di KEY LIGHT scompare quando il sistema di illuminazione tasti è disattivato.

NOTA

Il sistema di illuminazione tasti si attiva automaticamente ogni volta che si accende la tastiera.

Uso del metronomo

La funzione di metronomo di questa tastiera produce il suono di una campanella per la prima battuta di ciascuna misura, seguito da ticchettii per ciascuna successiva battuta di quella misura. È l'ideale per fare pratica con i brani senza usare l'accompagnamento (ritmo).

Per avviare il metronomo

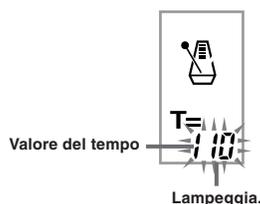
1. Premere il **tasto METRONOME** per avviare il suono del metronomo.

2. Premere il **tasto BEAT** e quindi usare i **tasti numerici** o **[+]** e **[–]** per cambiare il numero di battute per misura.
- Si può specificare il numero di battute per misura con un valore da 1 a 6.

6 Beat

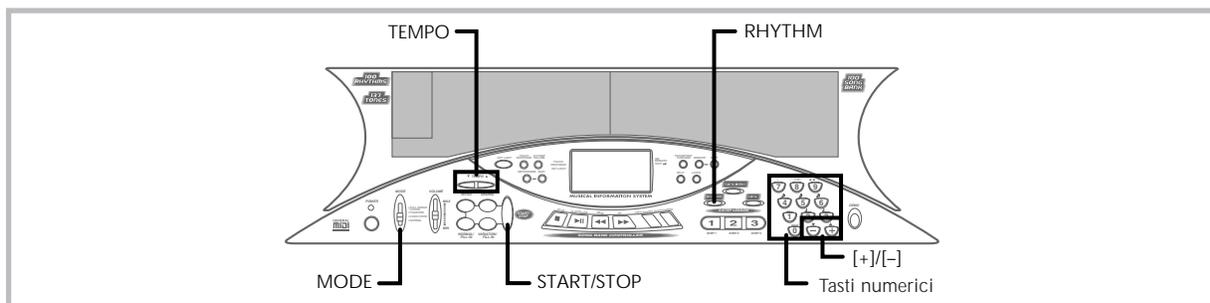
NOTA

La campanella (che indica la prima battuta di una misura) non suona quando si è specificata una sola battuta per misura. Tutte le battute sono indicate da ticchettii. Questa impostazione permette di fare pratica con un battito regolare, senza preoccuparsi di quante battute sono presenti in ciascuna misura.

3. Usare i **tasti TEMPO** per impostare il tempo.
- Premere ▲ per aumentare il tempo (renderlo più veloce) o ▼ per ridurlo (renderlo più lento).

NOTE
- Mentre il valore del tempo lampeggia, si possono usare anche i tasti numerici o [+] e [–] per introdurre un valore di tre cifre. Notare che è necessario introdurre gli zeri iniziali, cosicché 90 viene introdotto come 090.
- Se si premono contemporaneamente entrambi i tasti TEMPO ▲ e ▼ il ritmo attualmente selezionato viene riportato automaticamente al suo valore di tempo originale.

4. Per fermare il metronomo, premere il **tasto METRONOME** o **START/STOP**.

NOTE
- Il metronomo è disabilitato ogni volta che si usa la fase 1 o la fase 2 dell'apprendimento in 3 fasi.
- Se si inizia la riproduzione di un brano di accompagnamento a due mani (brani della banca di brani da 70 a 99) o la fase 3 dell'apprendimento in 3 fasi mentre il metronomo è in funzione o se si attiva il metronomo mentre una delle due operazioni sopra citate è in corso, il metronomo suona a tempo con l'accompagnamento automatico suonato dalla tastiera. A questo punto il tempo del battito del metronomo cambia nel tempo originale dell'accompagnamento automatico in fase di riproduzione.

Accompagnamento automatico

Questa tastiera suona automaticamente le parti dei bassi e di accordo in concordanza con la diteggiatura di accordo utilizzata. Le parti dei bassi e di accordo vengono suonate utilizzando suoni e toni che sono selezionati automaticamente a seconda del ritmo in corso di utilizzo. Tutto ciò significa che si ottengono accompagnamenti completi e realistici per le note della melodia suonate con la mano destra, creando l'atmosfera di un ensemble formato da una sola persona.

Selezione di un ritmo

Questa tastiera offre 100 eccitanti ritmi che è possibile selezionare usando il seguente procedimento.

Per selezionare un ritmo

1. Localizzare il ritmo che si desidera utilizzare nella "Lista dei ritmi" (pagina A-4) sulla tastiera e rilevare il suo numero di ritmo.
2. Premere il **tasto RHYTHM**.

3. Usare i **tasti numerici** per introdurre il numero di ritmo di due cifre del ritmo che si desidera selezionare.
   Esempio: Per selezionare "76 RHUMBA", introdurre 7 e quindi 6.

NOTA

È possibile anche far aumentare il numero di ritmo visualizzato premendo [+], e farlo diminuire premendo [–].

Riproduzione di un ritmo

Usare il seguente procedimento per avviare e per interrompere la riproduzione di un ritmo.

Per riprodurre un ritmo

1. Regolare **l'interruttore MODE** su NORMAL.
2. Premere il **tasto START/STOP** per avviare la riproduzione del ritmo attualmente selezionato.
3. Per interrompere la riproduzione del ritmo, premere di nuovo il **tasto START/STOP**.

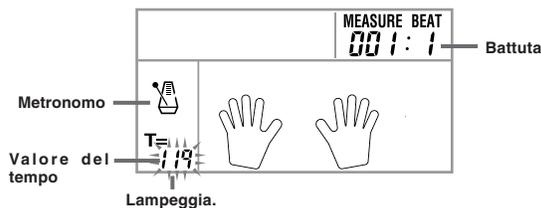
NOTA

Tutti i tasti della tastiera sono tasti per la melodia mentre l'interruttore MODE è regolato su NORMAL.

Regolazione del tempo

Il tempo (battute al minuto) può essere impostato su un valore compreso fra 40 e 255. Il valore del tempo impostato viene usato per la banca di brani, l'apprendimento in 3 fasi e l'esecuzione di accordi con accompagnamento automatico, ed anche per la riproduzione dalla memoria e il funzionamento del metronomo.

Per impostare il tempo

1. Usare i **tasti TEMPO** per impostare il tempo.
   ▲ : Per aumentare il valore del tempo
   ▼ : Per diminuire il valore del tempo

NOTE

- Mentre il valore del tempo lampeggia, si possono usare anche i tasti numerici o [+] e [–] per introdurre un valore di tre cifre. Notare che è necessario introdurre gli zeri iniziali, cosicché 90 viene introdotto come 090.
- Se si premono contemporaneamente entrambi i tasti TEMPO ▲ e ▼ il ritmo attualmente selezionato viene riportato automaticamente al suo valore di tempo originale.

Uso dell'accompagnamento automatico

Il seguente procedimento spiega come usare la funzione di accompagnamento automatico della tastiera. Prima di cominciare, si deve innanzitutto selezionare il ritmo che si desidera utilizzare e impostare il tempo del ritmo sul valore desiderato.

Per usare l'accompagnamento automatico

1. Regolare **l'interruttore MODE** su CASIO CHORD, FINGERED o FULL RANGE CHORD.
2. Premere il **tasto START/STOP** per avviare la riproduzione del ritmo attualmente selezionato.
3. Suonare un accordo.
   - Il procedimento effettivo che si deve usare per suonare un accordo dipende dall'attuale posizione dell'interruttore MODE. Fare riferimento alle seguenti pagine per i dettagli sull'esecuzione degli accordi.

CASIO CHORD .... Pagina I-17
FINGERED .... Pagina I-17
FULL RANGE CHORD .... Pagina I-18

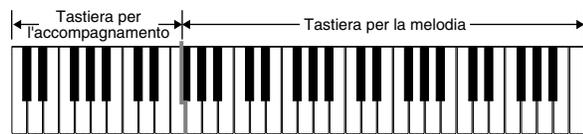
Nome dell'accordo

Formazione di accordo basilare
(La formazione di accordo che appare qui può indicare note che differiscono da quelle effettivamente premute sulla tastiera. Nel caso di alcuni accordi possono essere visualizzate formazioni di accordo invertite.)

4. Per interrompere la riproduzione dell'accompagnamento automatico, premere di nuovo il **tasto START/STOP**.

CASIO CHORD (sistema di diteggiatura per accordi CASIO)

Questo metodo per suonare gli accordi rende possibile a chiunque suonare facilmente gli accordi, a prescindere dalle precedenti conoscenze ed esperienze musicali. Quanto segue descrive la "tastiera per l'accompagnamento" e la "tastiera per la melodia" del sistema CASIO CHORD, e spiega come suonare gli accordi con il sistema CASIO CHORD.

Tastiera per l'accompagnamento e tastiera per la melodia del sistema CASIO CHORD

NOTA

La tastiera per l'accompagnamento può essere utilizzata soltanto per suonare accordi. Nessun suono sarà prodotto se si tenta di suonare singole note di melodia sulla tastiera per l'accompagnamento.

Tipi di accordo

L'accompagnamento CASIO CHORD consente di suonare quattro tipi di accordo con la diteggiatura minima.

Tipi di accordo	Esempio
Accordi maggiori I nomi degli accordi maggiori sono indicati sopra i tasti della tastiera per l'accompagnamento. Notare che l'accordo prodotto quando si preme un tasto della tastiera per l'accompagnamento non cambia l'ottava, indipendentemente dal tasto utilizzato per suonarlo.	Accordo di do maggiore (C) C D E F G A B C D E F
Accordi minori (m) Per suonare un accordo minore, tenere premuto il tasto dell'accordo maggiore e premere un qualsiasi altro tasto della tastiera per l'accompagnamento situato alla destra del tasto dell'accordo maggiore.	Accordo di do minore (Cm) C D E F G A B C D E F
Accordi di settima (7) Per suonare un accordo di settima, tenere premuto il tasto dell'accordo maggiore e premere due qualsiasi altri tasti della tastiera per l'accompagnamento situati alla destra del tasto dell'accordo maggiore.	Accordo di settima di do (C7) C D E F G A B C D E F

Tipi di accordo	Esempio
Accordi di settima minore (m7) Per suonare un accordo di settima minore, tenere premuto il tasto dell'accordo maggiore e premere tre qualsiasi altri tasti della tastiera per l'accompagnamento situati alla destra del tasto dell'accordo maggiore.	Accordo di settima di do minore (Cm7) C D E F G A B C D E F

NOTA

Non importa se si premono dei tasti neri o dei tasti bianchi alla destra del tasto dell'accordo maggiore quando si suonano gli accordi minori e di settima.

FINGERED (sistema di diteggiatura normale)

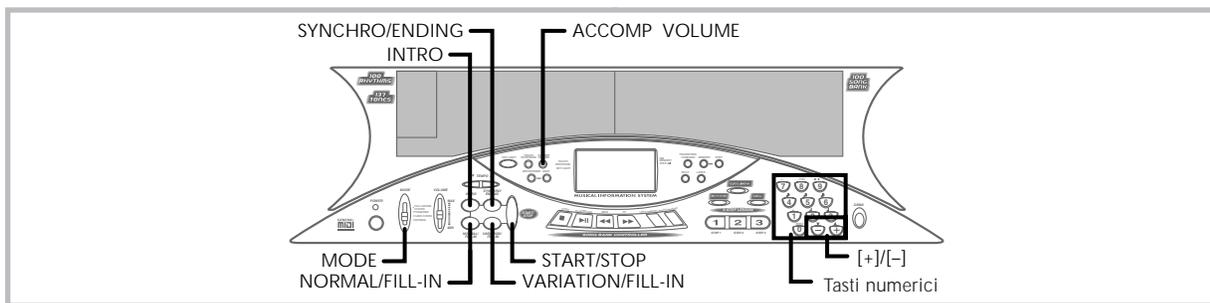
Il sistema FINGERED fornisce un totale di 15 differenti tipi di accordo. Quanto segue descrive la "tastiera per l'accompagnamento" e la "tastiera per la melodia" del sistema FINGERED, e spiega come suonare un accordo con la nota fondamentale di do (C) usando il sistema FINGERED.

Tastiera per l'accompagnamento e tastiera per la melodia del sistema FINGERED

NOTA

La tastiera per l'accompagnamento può essere utilizzata soltanto per suonare accordi. Nessun suono sarà prodotto se si tenta di suonare singole note di melodia sulla tastiera per l'accompagnamento.

Fare riferimento a "Tavola degli accordi a diteggiatura normale" a pagina A-3 per i dettagli sull'esecuzione di accordi con altre note fondamentali.

***1:** Diteggiature invertite non possono essere utilizzate. La nota più bassa è la nota fondamentale.
***2:** Lo stesso accordo può essere suonato senza premere il 5° sol.

❚ NOTE ❚

- Tranne che per gli accordi specificati nella nota*1 sopra, le diteggiature invertite (per esempio mi-sol-do o sol-do-mi invece di do-mi-sol) produrranno gli stessi accordi della diteggiatura normale.
- Tranne che per l'eccezione specificata nella nota*2 sopra, tutti i tasti che formano un accordo devono essere premuti. La mancata pressione anche di un solo tasto non produrrà l'accordo FINGERED desiderato.
- Quando il sistema di illuminazione tasti è attivato, i tasti della tastiera di accompagnamento si illuminano per indicare l'accordo che si è suonato. Anche se l'accordo è lo stesso, la formazione dell'accordo (i tasti che si illuminano) può differire da quella usata (i tasti che si sono premuti). Se si suona do maggiore usando la formazione di accordo invertita mi-sol-do, per esempio, si illuminano i tasti per do-mi-sol.

FULL RANGE CHORD (accordi a gamma completa)

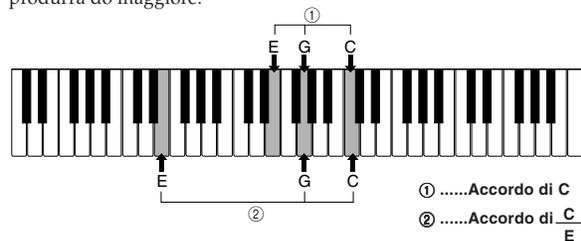
Questo metodo di accompagnamento fornisce un totale di 38 differenti tipi di accordo: i 15 tipi di accordo disponibili con FINGERED più 23 altri tipi. La tastiera interpreta come un accordo una qualsiasi introduzione di tre o più tasti che corrisponde ad un modulo FULL RANGE CHORD. Qualsiasi altra introduzione (che non sia un modulo FULL RANGE CHORD) viene interpretata come esecuzione della melodia. Per questo motivo, non c'è bisogno di una tastiera per l'accompagnamento separata, e pertanto l'intera tastiera, dall'inizio alla fine, può essere utilizzata sia per la melodia che per gli accordi.

Tastiera per l'accompagnamento e tastiera per la melodia del sistema FULL RANGE CHORD

< Accordi riconosciuti da questa tastiera >

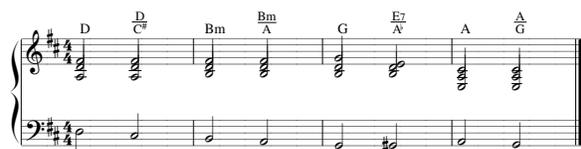
Tipi di accordo	Numero di tipi
Accordi FINGERED corrispondenti	**15** (pagina I-17)
Altri accordi	**23** I seguenti sono esempi di accordi che utilizzano do (C) come nota di basso. C6 • Cm6 • C69 C♯/C • D/C • E/C • F/C • G/C • A♭/C • B♭/C B/C • C♯m/C • Dm/C • Fm/C • Gm/C • Am/C • B♭m/C Dm7-5/C • A♭7/C • F7/C • Fm7/C • Gm7/C • A♭add9/C

Esempio: **Per suonare l'accordo di do maggiore**

Una qualsiasi delle diteggiature mostrate nell'illustrazione qui sotto produrrà do maggiore.

❚ NOTE ❚

- Come con il sistema FINGERED (pagina I-17), è possibile suonare le note che formano un accordo in una combinazione qualsiasi (①).
- Quando le note composte di un accordo sono separate da 6 o più note, il suono più basso diventa la nota bassa (②).

< Esempio di musica >

Tono: 016, Ritmo: 05, Tempo: 070

Uso di un modulo di introduzione

Questa tastiera consente di inserire una breve introduzione in un modulo di ritmo per rendere l'avvio più scorrevole e più naturale.

Il seguente procedimento spiega come usare la funzione di introduzione. Prima di cominciare, si deve innanzitutto selezionare il ritmo che si desidera utilizzare e impostare il tempo.

Per inserire un'introduzione

1. Premere il **tasto INTRO** per far iniziare il ritmo selezionato con un modulo di introduzione.
- Con l'impostazione sopra descritta, il modulo di introduzione viene riprodotto e l'accompagnamento automatico con il modulo di introduzione inizia appena si suonano gli accordi sulla tastiera per l'accompagnamento.

❚ NOTE ❚

- Il modulo di ritmo normale inizia a suonare dopo che il modulo di introduzione è stato completato.
- La pressione del tasto VARIATION/FILL-IN mentre è in fase di riproduzione un modulo di introduzione causa la riproduzione del modulo di variazione dopo che è stato completato il modulo di introduzione.
- La pressione del tasto SYNCHRO/ENDING mentre è in fase di riproduzione un modulo di introduzione causa la riproduzione del modulo di finale dopo che è stato completato il modulo di introduzione.

Uso di un modulo di riempimento

I moduli di riempimento consentono di cambiare momentaneamente il modulo di ritmo per aggiungere alcune interessanti variazioni alle proprie esecuzioni.

Il seguente procedimento spiega come usare la funzione di riempimento.

Per inserire un riempimento

1. Premere il **tasto START/STOP** per avviare la riproduzione del ritmo.

2. Premere il **tasto NORMAL/FILL-IN** per inserire un modulo di riempimento per il ritmo in corso di utilizzo.

NOTA

Il modulo di riempimento non suona se si preme il tasto NORMAL/FILL-IN mentre sta suonando un modulo di introduzione.

Uso di una variazione di ritmo

Oltre al modulo di ritmo normale, è possibile passare anche ad un modulo di ritmo di “variazione” secondario per un po’ di varietà.

Per inserire il modulo di ritmo di variazione

1. Premere il **tasto START/STOP** per avviare la riproduzione del ritmo.

2. Premere il **tasto VARIATION/FILL-IN** per passare al modulo di variazione per il ritmo in corso di utilizzo.

NOTA

Per ritornare al modulo di ritmo normale, premere il tasto NORMAL/FILL-IN.

Uso di un modulo di riempimento in una variazione di ritmo

È anche possibile inserire un modulo di riempimento mentre sta suonando un modulo di ritmo di variazione.

Per inserire un modulo di riempimento in una variazione di ritmo

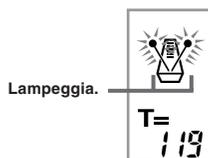
1. Mentre sta suonando un modulo di ritmo di variazione, premere il **tasto VARIATION/FILL-IN** per inserire un modulo di riempimento per il ritmo di variazione in corso di utilizzo.

Avvio sincronizzato dell’accompagnamento con la riproduzione del ritmo

È possibile impostare la tastiera in modo che avvii la riproduzione del ritmo contemporaneamente all’esecuzione dell’accompagnamento sulla tastiera.

Il seguente procedimento spiega come usare l’avvio sincronizzato. Prima di cominciare, si deve innanzitutto selezionare il ritmo che si desidera utilizzare, impostare il tempo, e usare l’interruttore MODE per selezionare il metodo di esecuzione dell’accordo che si desidera utilizzare (NORMAL, CASIO CHORD, FINGERED, FULL RANGE CHORD).

Per usare l’avvio sincronizzato

1. Premere il **tasto SYNCHRO/ENDING** per porre la tastiera nello stato di attesa di avvio sincronizzato.

2. Suonare un accordo; il modulo di ritmo inizia a suonare automaticamente.

NOTE

- Se l’interruttore MODE è regolato su NORMAL, suona soltanto il ritmo (senza l’accordo) quando si suona sulla tastiera per l’accompagnamento.
- Se si preme il tasto INTRO prima di suonare qualcosa sulla tastiera, il ritmo inizia automaticamente con un modulo di introduzione quando si suona qualcosa sulla tastiera per l’accompagnamento.
- La pressione del tasto VARIATION/FILL-IN prima che sia suonato qualcosa sulla tastiera fa iniziare la riproduzione con il modulo di variazione quando si suona qualcosa sulla tastiera.
- Per annullare lo stato di attesa di avvio sincronizzato, premere il tasto SYNCHRO/ENDING ancora una volta.

Conclusione con un modulo di finale

È possibile concludere le proprie esecuzioni con un modulo di finale che porta il modulo di ritmo in corso di utilizzo ad una conclusione naturale.
Il seguente procedimento spiega come inserire un modulo di finale. Notare che il modulo di finale realmente suonato dipende dal modulo di ritmo in corso di utilizzo.

Per concludere con un modulo di finale

1. Mentre il ritmo sta suonando, premere il **tasto SYNCHRO/ENDING**.
- Questa operazione fa suonare il modulo di finale che porta l’accompagnamento del ritmo alla fine.
- Il momento in cui inizia il modulo di finale dipende da quando si preme il tasto SYNCHRO/ENDING. Se si preme il tasto prima della seconda battuta della misura attuale, il modulo di finale inizia a suonare immediatamente. La pressione del tasto in un qualsiasi punto della misura dopo la seconda battuta fa invece suonare il modulo di finale dall’inizio della misura successiva.

Regolazione del volume dell’accompagnamento

È possibile regolare il volume delle parti di accompagnamento su un valore nella gamma compresa fra 000 (minimo) e 127.

1. Premere il **tasto ACCOMP VOLUME**.

Impostazione attuale del volume dell’accompagnamento

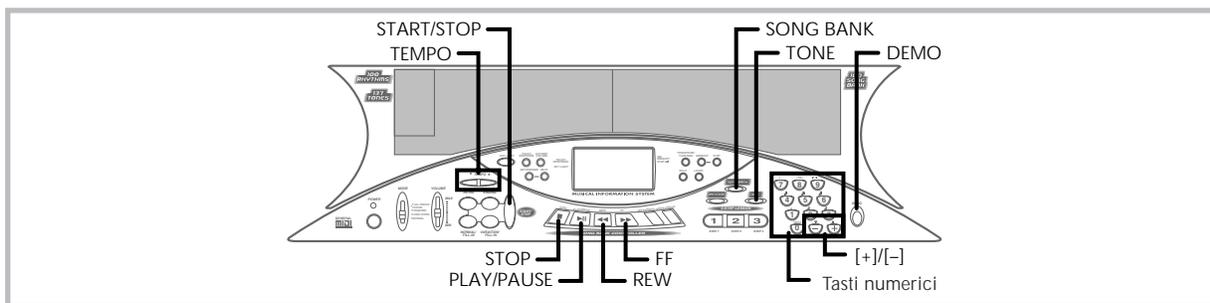
075 AcompVol

2. Usare i **tasti numerici** o i **tasti [+]/[–]** per cambiare il valore dell’impostazione attuale del volume.
Esempio: 110

110 AcompVol

NOTE

- Il valore attuale del volume dell’accompagnamento che appare al punto 1 scompare automaticamente dal display se non si introduce nulla entro cinque secondi circa.
- La pressione contemporanea dei tasti [+] e [–] imposta automaticamente un volume dell’accompagnamento di 075.

Banca di brani

Questa tastiera è dotata di una banca di brani di 100 brani che possono essere usati per la riproduzione dell'accompagnamento automatico. Si può selezionare un brano semplicemente per ascoltarlo o si può eliminarne la parte melodica e suonare insieme sulla tastiera usando l'apprendimento in 3 fasi. Le diteggiature e le note della melodia e dell'accompagnamento appaiono sul display della tastiera e i tasti da premere si illuminano sulla tastiera per aiutare a diventare più bravi.

Per selezionare un brano

1. Trovare il brano che si desidera riprodurre nella **lista della banca di brani** e annotarsi il numero.

2. Premere il **tasto SONG BANK**.
- Questo fa apparire sul display il numero e il nome del brano della banca di brani attualmente selezionato.

3. Usare i **tasti numerici** per introdurre il numero di brano di due cifre.

Esempio: Per selezionare "21 TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR", introdurre 2 e quindi 1.

NOTA

Si può anche cambiare il numero di brano visualizzato usando [+] (aumento) e [–] (diminuzione).

Per riprodurre un brano

1. Selezionare il brano che si desidera riprodurre.

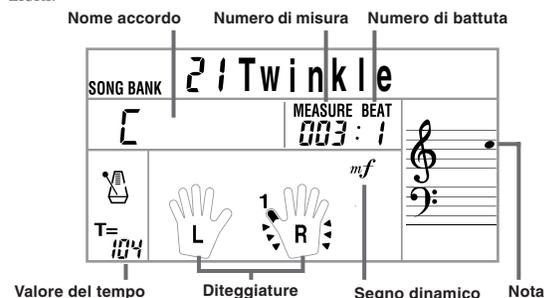
2. Premere il **tasto PLAY/PAUSE** per iniziare la riproduzione del brano.
- I numeri di misura e battuta attuali sono indicati sul display.

3. Per interrompere la riproduzione, premere il **tasto STOP**.
- Il brano selezionato continua la riproduzione fino a che viene fermato.

NOTA

Durante la riproduzione di un brano, è possibile usare i tasti numerici o [+] e [–] per passare ad un altro brano. Il cambiamento viene eseguito non appena si introduce un altro numero, anche se la riproduzione del brano attuale non è ancora finita.

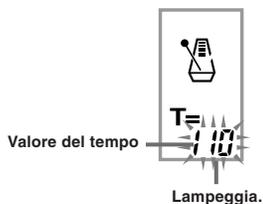
Funzionamento del sistema di illuminazione tasti e contenuto del display durante la riproduzione della banca di brani

I tasti della tastiera si illuminano per indicare i tasti che dovrebbero essere premuti per suonare insieme ai brani della banca di brani mentre questi sono riprodotti. Allo stesso tempo, il display indica le diteggiature, le formazioni di accordo, le note, il tempo e altre informazioni.

Regolazione del tempo

Ciascun brano ha un tempo originale preselezionato (battute al minuto) che viene impostato automaticamente ogni volta che si seleziona un brano. Durante la riproduzione del brano, si può cambiare l'impostazione del tempo su un valore nella gamma da 40 a 255.

Per impostare il tempo

1. Usare i **tasti TEMPO** per impostare il tempo.

▲ : Per aumentare il valore del tempo
▼ : Per diminuire il valore del tempo

NOTE

- Mentre il valore del tempo lampeggia, si possono usare anche i tasti numerici o [+] e [–] per introdurre un valore di tre cifre. Notare che è necessario introdurre gli zeri iniziali, cosicché 90 viene introdotto come 090.
- Se si premono contemporaneamente entrambi i tasti TEMPO ▲ e ▼ il ritmo attualmente selezionato viene riportato automaticamente al suo valore di tempo originale.
- I brani da 70 a 99 contengono cambiamenti di tempo nel corso del brano per produrre particolari effetti musicali. Notare che l'impostazione del tempo torna automaticamente al valore originale ogni volta che si verifica un cambiamento di tempo all'interno di uno di questi brani.

Per fare una pausa nella riproduzione

1. Premere il **tasto PLAY/PAUSE** durante la riproduzione di un brano per metterlo in pausa.

2. Premere di nuovo il **tasto PLAY/PAUSE** per riprendere la riproduzione dal punto in cui è stata sospesa.

NOTA

Dopo aver premuto STOP per interrompere la riproduzione, la pressione di PLAY/PAUSE fa riprendere la riproduzione dall'inizio del brano.

Per retrocedere rapidamente

1. Durante la riproduzione o la pausa di un brano, tenere premuto il **tasto REW** per saltare indietro ad alta velocità.
- L'operazione di ritorno rapido salta indietro di una misura alla volta.
- I numeri di misura e battuta sul display cambiano mentre viene eseguita l'operazione di ritorno rapido.

2. Quando si rilascia il **tasto REW**, la riproduzione del brano inizia dalla misura il cui numero è indicato sul display.

NOTA

Il ritorno rapido non funziona mentre la riproduzione della banca di brani è in modo di arresto.

Per avanzare rapidamente

1. Durante la riproduzione o la pausa di un brano, tenere premuto il **tasto FF** per saltare in avanti ad alta velocità.
- L'operazione di avanzamento rapido salta in avanti di una misura alla volta.
- I numeri di misura e battuta sul display cambiano mentre viene eseguita l'operazione di avanzamento rapido.

2. Quando si rilascia il **tasto FF**, la riproduzione del brano inizia dalla misura il cui numero è indicato sul display.

NOTA

L'avanzamento rapido non funziona mentre la riproduzione della banca di brani è in modo di arresto.

Per cambiare il tono della melodia

1. Durante la riproduzione o la pausa di un brano, premere il **tasto TONE**.

TONE 024 NylonGtr

Indica che è stato premuto TONE.

2. Trovare il tono desiderato nella **lista dei toni** e quindi usare i **tasti numerici** per introdurre il relativo numero di due cifre.

Esempio: Per selezionare "040 VIOLIN", introdurre 0, poi 4 e quindi 0.
- Si può selezionare uno qualsiasi dei 137 toni incorporati della tastiera.

TONE 040 Violin

NOTE

- È possibile usare anche i tasti [+] e [–] per cambiare i toni della melodia.
- Per i brani a due mani (i brani della banca di brani da 70 a 99), lo stesso tono viene applicato sia alla parte per la mano destra che alla parte per la mano sinistra.
- La specificazione del numero di brano per lo stesso brano attualmente selezionato riporta il tono della melodia all'impostazione originale per quel brano.

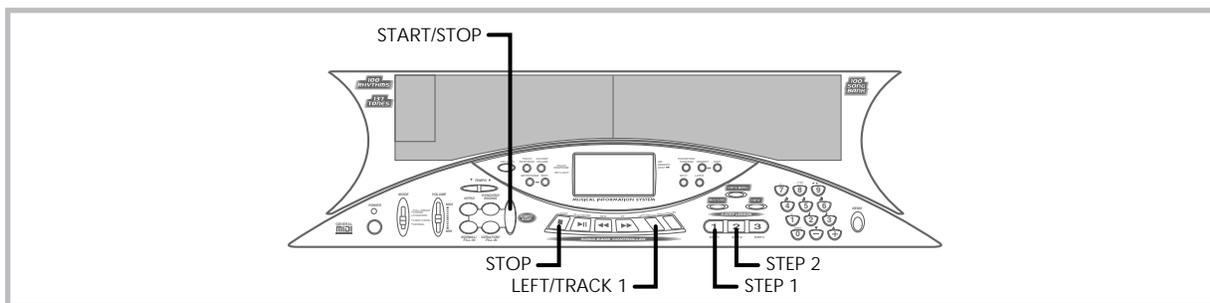
Per riprodurre tutti i brani della banca di brani in successione

1. Premere il **tasto DEMO**.
- La riproduzione dei brani della banca di brani comincia dal brano numero 00 e continua con ciascun brano in ordine numerico.

2. Per interrompere la riproduzione dei brani della banca di brani, premere il **tasto DEMO, STOP** o **START/STOP**.

NOTE

- Durante la riproduzione di un brano si possono usare i tasti numerici o [+] e [–] per passare ad un altro brano.
- Si può suonare insieme ai brani sulla tastiera.

Apprendimento in 3 fasi

La funzione di apprendimento in 3 fasi guida l'utilizzatore nelle tre fasi sotto indicate per aiutare ad imparare come suonare brani sulla tastiera.

Fase 1 – Imparare il tempo.

In questa fase la pressione di qualsiasi tasto sulla tastiera produce la nota corretta, per cui ci si può concentrare sul tempo corretto senza preoccuparsi di suonare la nota giusta. La melodia secondaria (obbligato) attende che si prema un tasto prima di procedere alla frase successiva.

Fase 2 – Imparare la melodia.

In questa fase si usa il display per imparare quali dita usare e quanto forte o piano suonare e il sistema di illuminazione tasti per imparare quali tasti premere. La melodia secondaria (obbligato) attende che si suoni la nota corretta, per cui si può suonare alla propria velocità.

Fase 3 – Suonare a velocità normale.

Questa è la fase in cui si può finalmente avere il piacere di suonare i brani imparati nelle fasi 1 e 2. Il sistema di illuminazione tasti mostra quali tasti premere, ma l'accompagnamento procede a velocità normale indipendentemente dal fatto che si suonino le note giuste o meno.

Tipi di brano e le loro parti

Esistono due tipi di brano nella banca di brani: i brani ad accompagnamento automatico e i brani a due mani. Le parti disponibili per la pratica dell'apprendimento in 3 fasi dipendono dal tipo di brano usato.

Brani ad accompagnamento automatico (numeri da 00 a 69)

Come indicato dal loro nome, questi brani consistono di una parte di accompagnamento automatico e una parte melodica. Quando si usano questi brani per l'apprendimento in 3 fasi, si può fare pratica solo con la parte melodica (mano destra).

Brani a due mani (numeri da 70 a 99)

I brani di questo tipo sono suonati con entrambe le mani, come in un assolo pianistico. Quando si usano questi brani per l'apprendimento in 3 fasi, si può fare pratica suonando entrambe le parti per le mani sinistra e destra.

Funzionamento del sistema di illuminazione tasti e contenuto del display durante l'apprendimento in 3 fasi

Quando si seleziona un brano ad accompagnamento automatico (da 00 a 69) per l'apprendimento in 3 fasi, il sistema di illuminazione tasti indica quali tasti premere e il display indica le note e le relative diteggiature.

Altezza delle note

Il tasto da premere sulla tastiera si illumina mentre l'altezza effettiva della nota appare nell'area del pentagramma di notazione musicale sul display. Le dita da usare per suonare le note sono pure indicate sul display.

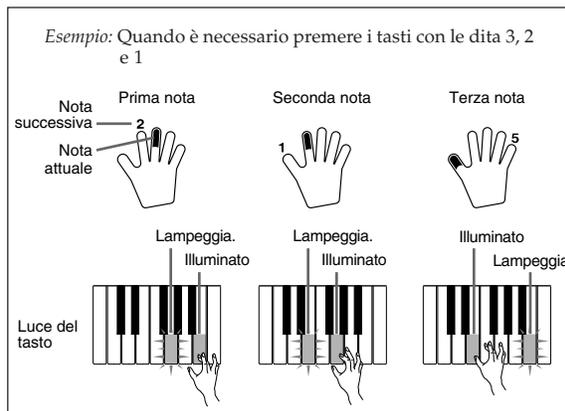
Durata delle note

I tasti della tastiera rimangono illuminati per il tempo per cui la nota deve essere suonata. Anche la notazione musicale e le diteggiature rimangono sul display per la durata della nota.

Nota successiva

Il tasto sulla tastiera corrispondente alla nota successiva da suonare lampeggia, mentre un numero appare sul display a fianco del dito da usare per suonare la nota successiva.

Serie di note della stessa altezza

La luce del tasto della tastiera si spegne momentaneamente tra una nota e l'altra e si illumina di nuovo per ciascuna nota successiva. Anche la notazione musicale e le diteggiature appaiono e riappaiono nello stesso modo.

❚ NOTE ❚

- La durata delle note non è indicata quando si usano i brani a due mani (da 70 a 99) con le fasi 1 e 2 dell'apprendimento in 3 fasi. Non appena si preme un tasto illuminato, questo si spegne e il tasto successivo da premere inizia a lampeggiare.
- La durata delle note è indicata dal sistema di illuminazione tasti quando si usano brani a due mani nella fase 3. In questo caso il tasto successivo da premere non lampeggia quando si preme un tasto illuminato e il numero del dito successivo non appare sul display. Viene visualizzato solo il numero del dito attuale.

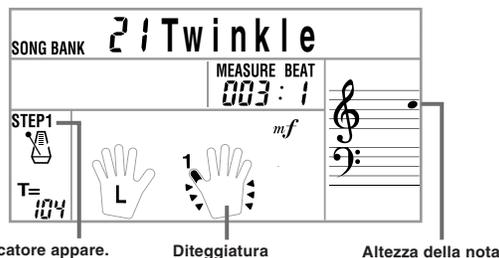
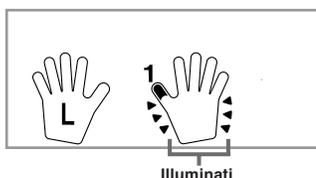
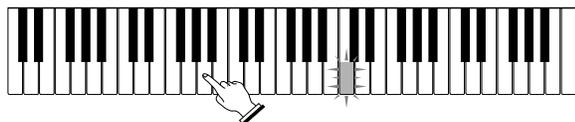
Impostazione del tempo per l'apprendimento in 3 fasi

Usare il procedimento descritto in "Regolazione del tempo" a pagina I-16 per regolare il tempo per l'apprendimento in 3 fasi.

Fase 1 – Imparare il tempo.

1. Selezionare il brano della banca di brani che si desidera usare.

2. Premere il **tasto STEP 1** per iniziare l'esecuzione della fase 1.

- Dopo che è suonato un conteggio, la tastiera attende che si suoni la prima nota del brano.

- La mano da usare è indicata da frecce intorno ad essa.

3. Premere un tasto della tastiera per suonare la melodia (parte per la mano destra).

- Il tasto corrispondente alla nota successiva da suonare lampeggia mentre la tastiera attende che sia suonata. Quando si preme un qualsiasi tasto per suonare la nota, il tasto rimane illuminato mentre la nota viene suonata.
- L'accompagnamento (parte per la mano sinistra) attende che si prema un tasto per suonare una nota.
- Se si preme accidentalmente più di un tasto in successione, l'accompagnamento viene suonato per il numero di note corrispondenti.
- Se si premono più tasti contemporaneamente, questo conta come una singola nota della melodia. Se si preme un altro tasto mentre si tiene premuto un tasto, questo conta come due note della melodia.

4. Per interrompere l'esecuzione in qualsiasi momento, premere il **tasto STOP** o **START/STOP**.

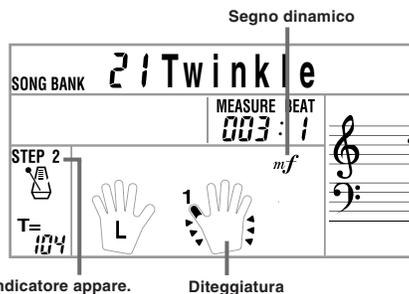
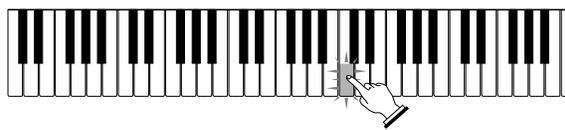
NOTE

- Si può fare pratica anche con la mano sinistra usando i brani a due mani (da 70 a 99). Basta selezionare uno dei brani a due mani al punto 1 del procedimento sopra e quindi premere il tasto LEFT/TRACK 1 dopo il punto 2.
- L'apprendimento in 3 fasi non permette di fare pratica simultaneamente con entrambe le mani.
- Si possono usare anche le funzioni di avanzamento rapido e ritorno rapido con l'esecuzione nella fase 1.
- Non è possibile mettere in pausa l'esecuzione nella fase 1.
- Il ritmo non suona durante l'esecuzione nella fase 1.

Fase 2 – Imparare la melodia.

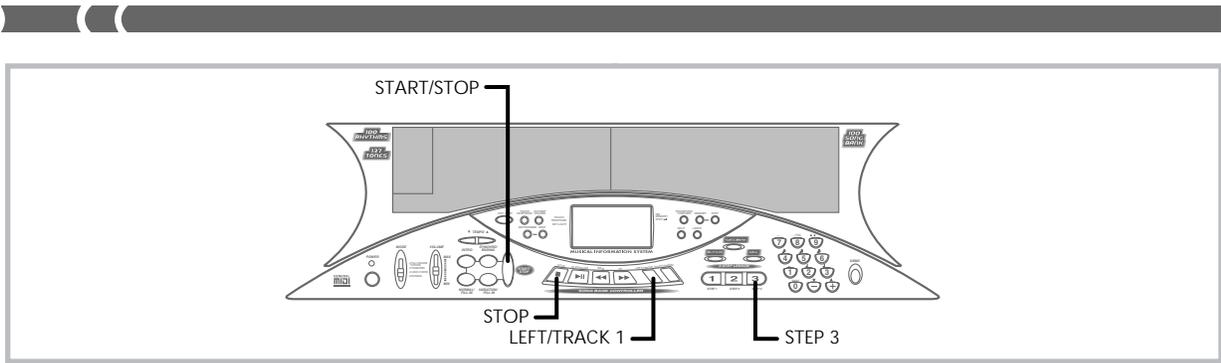
1. Selezionare il brano della banca di brani che si desidera usare.

2. Premere il **tasto STEP 2** per iniziare l'esecuzione della fase 2.

- Dopo che è suonato un conteggio, la tastiera attende che si suoni la prima nota del brano.

3. Seguire il sistema di illuminazione tasti per premere i tasti corretti sulla tastiera e suonare la melodia (parte per la mano destra).

- Il tasto corrispondente alla nota successiva da suonare lampeggia mentre la tastiera attende che sia suonata. Quando si preme qualsiasi tasto per suonare la nota, il tasto rimane illuminato mentre la nota viene suonata.
- Se più di un tasto si illumina quando si sta usando un brano a due mani, significa che bisogna premere tutti i tasti illuminati.

4. Per interrompere l'esecuzione in qualsiasi momento, premere il **tasto STOP** o **START/STOP**.

NOTE

- Si può fare pratica anche con la mano sinistra usando i brani a due mani (da 70 a 99). Basta selezionare uno dei brani a due mani al punto 1 del procedimento sopra e quindi premere il tasto LEFT/TRACK 1 dopo il punto 2.
- L'apprendimento in 3 fasi non permette di fare pratica simultaneamente con entrambe le mani.
- Si possono usare anche le funzioni di avanzamento rapido e ritorno rapido con l'esecuzione nella fase 2.
- Non è possibile mettere in pausa l'esecuzione nella fase 2.
- Il ritmo non suona durante l'esecuzione nella fase 2.

Segni dinamici

I segni dinamici sotto indicati appaiono sul display durante la riproduzione dei brani della banca di brani. Controllare la pressione applicata alla tastiera in base ai segni sul display.

pp pianissimo: Molto piano

p piano: Piano

mp mezzo piano: Moderatamente piano

mf mezzo forte: Moderatamente forte

f forte: Forte

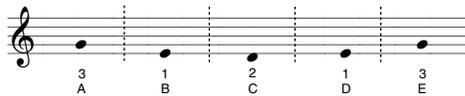
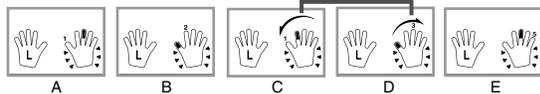
ff fortissimo: Molto forte

cresc. (<) crescendo: Gradualmente più forte

decresc. (>) decrescendo: Gradualmente più piano

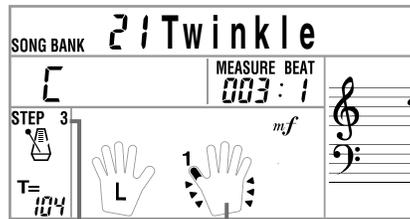
Indicazioni di dita incrociate

Il display indica anche quando è necessario incrociare le dita per suonare le note e in quale direzione le dita vanno incrociate.

Esempio: Visualizzazione per suonare le note sotto indicate con la sola mano destra

- B e C indicano che l'indice deve essere incrociato sopra il pollice.
- C e D indicano che il pollice deve essere incrociato sotto l'indice.

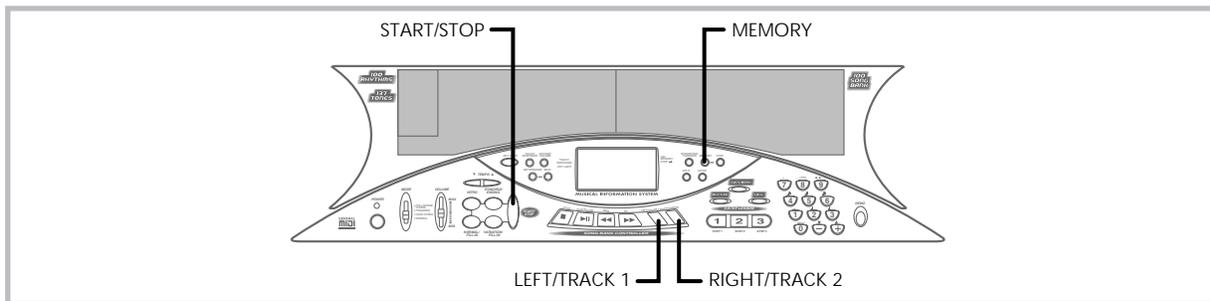
Fase 3 – Suonare a velocità normale.

1. Selezionare il brano della banca di brani che si desidera suonare.

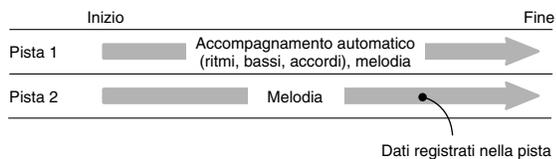
2. Premere il **tasto STEP 3** per avviare l'esecuzione della fase 3.
- L'accompagnamento (parte per la mano sinistra) inizia a suonare a velocità normale.

3. Seguire il sistema di illuminazione tasti per premere i tasti corretti sulla tastiera e suonare la melodia (parte per la mano destra).

4. Per interrompere l'esecuzione in qualsiasi momento, premere il **tasto STOP** o **START/STOP**.

NOTE
- Si può fare pratica anche con la mano sinistra usando i brani a due mani (da 70 a 99). Basta selezionare uno dei brani a due mani al punto 1 del procedimento sopra e quindi premere il tasto LEFT/TRACK 1 dopo il punto 2.
- L'apprendimento in 3 fasi non permette di fare pratica simultaneamente con entrambe le mani.
- Si possono usare anche le funzioni di pausa, avanzamento rapido e ritorno rapido con l'esecuzione nella fase 3.

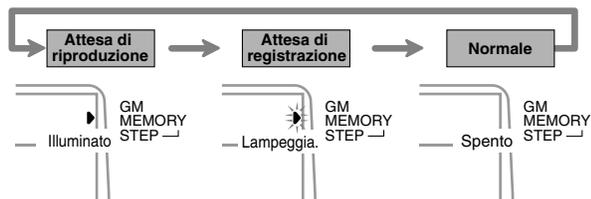
Funzione di memoria

È possibile memorizzare fino a due brani separati per la riproduzione in un secondo tempo. Sono disponibili due metodi per memorizzare un brano: la registrazione in tempo reale in cui si registrano le note mentre sono suonate sulla tastiera e la registrazione a passo in cui si introducono accordi e note uno per uno.

Piste

La memoria di questa tastiera registra e suona le note in modo analogo ad un normale registratore di nastri. Esistono due piste, ciascuna delle quali può essere registrata separatamente. Oltre alle note, è possibile assegnare a ciascuna pista un proprio numero di tono. Durante la riproduzione si può regolare il tempo per cambiare la velocità della riproduzione.

NOTE

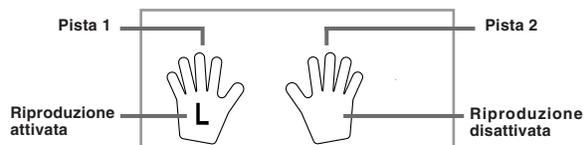
- La pista 1 è la pista fondamentale, che può essere usata per registrare l'accompagnamento automatico insieme alla melodia. La pista 2 può essere usata per la sola melodia e viene aggiunta a quanto registrato sulla pista 1.
- Notare che ciascuna pista è indipendente dall'altra. Questo significa che se si fa un errore durante la registrazione, è necessario riregistrare solo la pista in cui è stato commesso l'errore.

Uso del tasto MEMORY

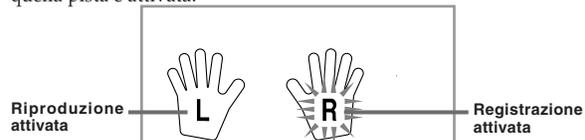
Ciascuna pressione del tasto MEMORY cambia ciclicamente la funzione come indicato sotto.

Selezione della pista

Premere il tasto LEFT/TRACK 1 per selezionare la pista 1 e il tasto RIGHT/TRACK 2 per selezionare la pista 2. La lettera "L" (left=sinistra) appare sul display per indicare che è selezionata la pista 1 e la lettera "R" (right=destra) appare per indicare che è selezionata la pista 2.

Riproduzione

Ciascuna pressione del tasto LEFT/TRACK 1 e RIGHT/TRACK 2 mentre la tastiera è in modo di attesa di riproduzione (vedere "Uso del tasto MEMORY" sopra) alterna tra attivazione e disattivazione della riproduzione della corrispondente pista. La lettera che identifica la pista (L o R) appare sul display quando la riproduzione di quella pista è attivata.

- Con l'impostazione sopra indicata, la pista 1 sarà riprodotta mentre la pista 2 non sarà riprodotta.

Registrazione

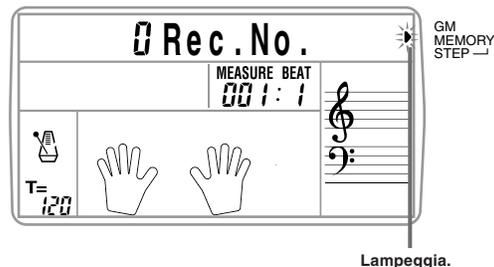
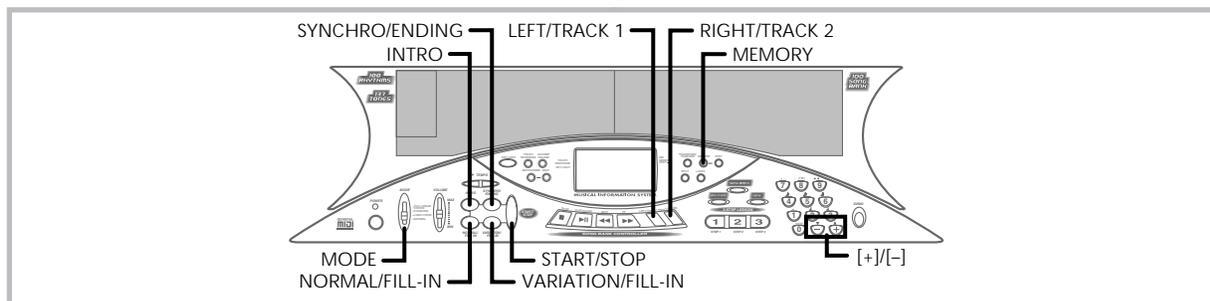
Ciascuna pressione del tasto LEFT/TRACK 1 e RIGHT/TRACK 2 mentre la tastiera è in modo di attesa di registrazione (vedere "Uso del tasto MEMORY" sopra) alterna tra attivazione e disattivazione della registrazione della corrispondente pista. La lettera che identifica la pista (L o R) lampeggia sul display quando la registrazione di quella pista è attivata.

- Quanto sopra indica che la pista 1 sarà riprodotta mentre si registra sulla pista 2.

Registrazione in tempo reale sulla pista 1

Con la registrazione in tempo reale, le note e gli accordi che si suonano sulla tastiera sono registrati man mano che sono suonati.

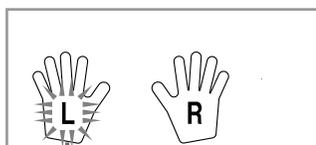
Per registrare sulla pista 1 usando la registrazione in tempo reale

1. Usare il **tasto MEMORY** per passare all'attesa di registrazione.

474A-F-111A

2. Usare **[+]** e **[–]** per selezionare 0 o 1 come numero di brano.

- La pista non è ancora selezionata a questo punto.
- La schermata con il numero di brano mostrata sopra rimane sul display per circa cinque secondi. Se scompare prima che si abbia il tempo di selezionare il numero di brano, usare il tasto MEMORY per visualizzarla di nuovo.

3. Premere il **tasto LEFT/TRACK 1** per selezionare la pista 1.

- La "L" lampeggia sul display a indicare la pista su cui sarà eseguita la registrazione.

4. Eseguire le impostazioni desiderate tra le seguenti.

- Numero di tono (pagina I-14)
- Numero di ritmo (pagina I-16)
- Interruttore MODE (pagina I-16)
- Se non si è sicuri di poter suonare ad un tempo veloce, provare ad usare un'impostazione di tempo più lenta (pagina I-16).

5. Premere il **tasto START/STOP** per avviare la registrazione in tempo reale sulla pista 1.

6. Suonare qualcosa sulla tastiera.

- Qualsiasi melodia e accompagnamento suonati sulla tastiera (inclusi gli accordi di accompagnamento automatico suonati sulla tastiera di accompagnamento) sono registrati.
- Se si usa un pedale durante la registrazione, sono registrate anche le operazioni di pedale.

7. Premere il **tasto START/STOP** per concludere la registrazione quando si è finito di suonare.

- Se si fa un errore durante la registrazione, interrompere l'operazione di registrazione e ricominciare dal punto 1.

NOTA

L'uso della registrazione in tempo reale per registrare una pista che contiene già dati registrati sostituisce la registrazione esistente con quella nuova.

Contenuto della pista 1 dopo la registrazione in tempo reale

Oltre alle note della tastiera e agli accordi di accompagnamento, anche i dati seguenti sono registrati sulla pista 1 durante la registrazione in tempo reale. Questi dati sono usati ogni volta che viene riprodotta la pista 1.

- Numero di tono
- Numero di ritmo
- Operazioni con i tasti INTRO, SYNCHRO/ENDING, NORMAL/FILL-IN, VARIATION/FILL-IN
- Operazioni di pedale

Capacità della memoria

La tastiera dispone di una memoria per circa 5.200 note. Si possono usare tutte le 5.200 note per un singolo brano o si può dividere la memoria tra due brani diversi.

- Il numero di misura e il numero di nota lampeggiano sul display quando la memoria rimanente è di meno di 100 note.

- La registrazione si interrompe automaticamente (e l'accompagnamento automatico ed il ritmo cessano di suonare se sono usati) quando la memoria si riempie.

Conservazione dei dati in memoria

- Qualsiasi cosa precedentemente memorizzata viene sostituita quando si esegue una nuova registrazione.
- Il contenuto della memoria viene conservato fintanto che la tastiera riceve corrente elettrica. Se si scollega il trasformatore CA quando le pile non sono inserite o quando le pile inserite sono scariche, l'alimentazione alla tastiera viene interrotta e tutti i dati in memoria sono cancellati. Assicurarsi di collegare la tastiera ad una presa di corrente con il trasformatore CA prima di sostituire le pile.
- Lo spegnimento della tastiera mentre è in corso un'operazione di registrazione causa la perdita dei dati della pista attualmente in fase di registrazione.

Variazioni per la registrazione in tempo reale della pista 1

Di seguito descriviamo alcune diverse variazioni che possono essere usate quando si registra la pista 1 usando la registrazione in tempo reale. Tutte queste variazioni sono basate sul procedimento descritto in "Per registrare sulla pista 1 usando la registrazione in tempo reale" a pagina I-25.

Per registrare senza ritmo

Saltare il punto 5. La registrazione in tempo reale senza ritmo inizia quando si preme un tasto della tastiera.

Per iniziare a registrare con l'avvio sincronizzato

Invece del punto 5, premere il tasto SYNCHRO/ENDING. L'accompagnamento automatico e la registrazione iniziano contemporaneamente quando si suona un accordo sulla tastiera per l'accompagnamento.

Per registrare usando un'introduzione, un finale o un riempimento

Durante la registrazione i tasti INTRO, SYNCHRO/ENDING, NORMAL/FILL-IN e VARIATION/FILL-IN (pagine da I-18 a I-19) possono essere usati come al solito.

Per un avvio sincronizzato dell'accompagnamento automatico con un modulo di introduzione

Invece del punto 5, premere il tasto SYNCHRO/ENDING e quindi il tasto INTRO. L'accompagnamento automatico inizia con il modulo di introduzione quando si suona un accordo sulla tastiera per l'accompagnamento.

Per avviare l'accompagnamento automatico durante la registrazione

Invece del punto 5, premere il tasto SYNCHRO/ENDING e quindi suonare qualcosa sulla tastiera per la melodia per iniziare. Quando si raggiunge il punto dove si desidera che inizi l'accompagnamento automatico, suonare un accordo sulla tastiera per l'accompagnamento.

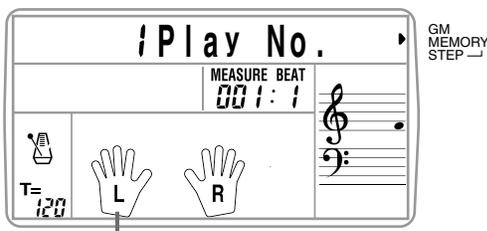
Riproduzione dalla memoria

Usare il seguente procedimento per riprodurre il contenuto della memoria.

Per riprodurre dalla memoria

1. Usare il **tasto MEMORY** per passare all'attesa di riproduzione e quindi usare **[+]** e **[–]** per selezionare 0 o 1 come numero di brano.
   - La schermata con il numero di brano mostrata sopra rimane sul display per circa cinque secondi. Se scompare prima che si abbia il tempo di selezionare il numero di brano, usare il tasto MEMORY per visualizzarla di nuovo.

   1Play No.

2. Premere il **tasto START/STOP** per avviare la riproduzione del brano selezionato.
   - Durante la riproduzione dalla memoria si possono usare i tasti LEFT/TRACK 1 e RIGHT/TRACK 2 per attivare o disattivare la riproduzione di una delle due piste.

Appare l'indicatore.

   - Si possono usare i tasti TEMPO per regolare il tempo.

3. Premere di nuovo il **tasto START/STOP** per interrompere la riproduzione.

NOTE

- Durante la riproduzione dalla memoria, l'intera tastiera funge da tastiera per la melodia, indipendentemente dall'impostazione dell'interruttore MODE.
- Si può suonare insieme alla tastiera durante la riproduzione dalla memoria. Si possono anche usare le funzioni di sovrapposizione toni (pagina I-32) e divisione tastiera (pagina I-32) per suonare con più di un tono.
- Non è possibile usare le operazioni di pausa, avanzamento rapido e ritorno rapido durante la riproduzione dalla memoria.

Registrazione in tempo reale sulla pista 2

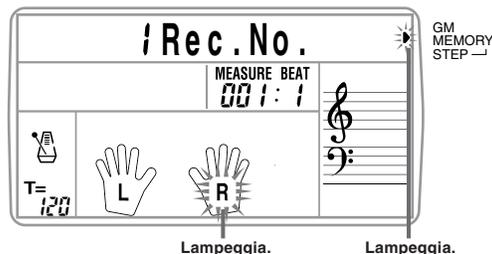
Dopo aver registrato la pista 1, si può usare la registrazione in tempo reale per aggiungere una melodia sulla pista 2.

Per registrare sulla pista 2 mentre si riproduce la pista 1

1. Usare il **tasto MEMORY** per passare all'attesa di registrazione e quindi usare **[+]** e **[–]** per selezionare 0 o 1 come numero di brano.
   - Il numero di brano da selezionare deve essere quello in cui precedentemente si è introdotta la pista 1.

   1Rec.No.

   - La pista non è ancora selezionata a questo punto.

2. Premere il **tasto RIGHT/TRACK 2** per selezionare la pista 2.

3. Eseguire le impostazioni desiderate tra le seguenti.
   - Numero di tono (pagina I-14)
   - Se non si è sicuri di poter suonare ad un tempo veloce, provare ad usare un'impostazione di tempo più lenta (pagina I-16).
4. Premere il **tasto START/STOP** per avviare la registrazione in tempo reale sulla pista 2 insieme alla riproduzione dalla pista 1.
5. Ascoltando la riproduzione dalla pista 1, suonare sulla tastiera quello che si desidera registrare sulla pista 2.
6. Premere il **tasto START/STOP** per concludere la registrazione quando si finisce di suonare.
   - Se si fa un errore durante la registrazione, interrompere l'operazione di registrazione e ricominciare dal punto 1.

NOTA

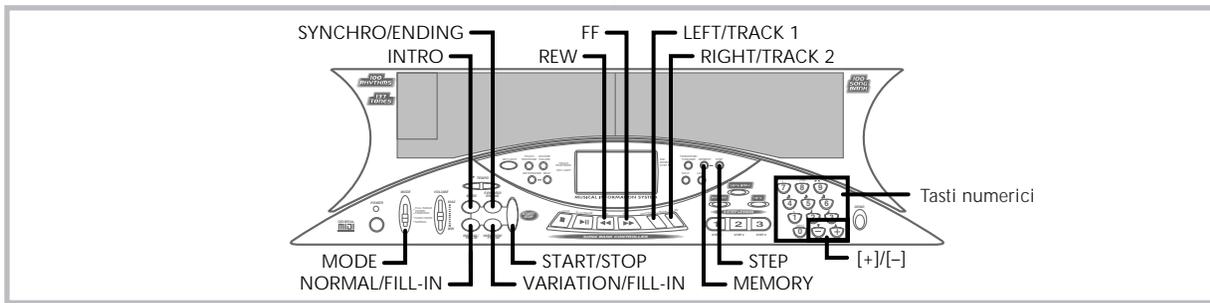
La pista 2 è una pista per sola melodia per cui non è possibile registrarvi degli accordi. Per questo motivo l'intera tastiera funge da tastiera per la melodia, indipendentemente dall'impostazione dell'interruttore MODE.

Per registrare sulla pista 2 senza riprodurre la pista 1

1. Usare il **tasto MEMORY** per passare all'attesa di registrazione.
2. Premere il **tasto LEFT/TRACK 1** per disattivare la riproduzione della pista 1.
3. Procedere dal punto 1 di "Per registrare sulla pista 2 mentre si riproduce la pista 1".
   - Notare che il procedimento sopra non disattiva il ritmo e l'accompagnamento automatico.

Contenuto della pista 2 dopo la registrazione in tempo reale

I seguenti dati sono registrati sulla pista 2 durante la registrazione in tempo reale.

- Numero di tono
- Numero di ritmo
- Operazioni di pedale

Registrazione di accordi con la registrazione a passo

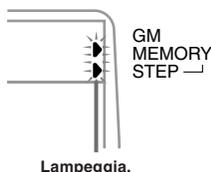
Con la registrazione a passo, è possibile registrare una serie di accordi sulla pista 1 accordo per accordo. Si può quindi usare la serie di accordi come accompagnamento automatico o aggiungere in seguito note di melodia alla pista 2.

Per registrare accordi sulla pista 1 usando la registrazione a passo

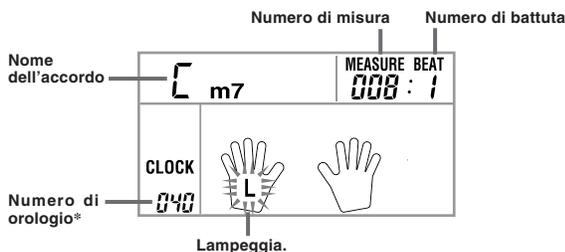
1. Usare il **tasto MEMORY** per passare all'attesa di registrazione e quindi usare **[+]** e **[–]** per selezionare 0 o 1 come numero di brano.

1Rec.No.

2. Premere il **tasto LEFT/TRACK 1** per selezionare la pista 1.

3. Premere il **tasto STEP**.

4. Eseguire le impostazioni desiderate tra le seguenti.
- Numero di ritmo (pagina I-16)
- Interruttore MODE (pagina I-16)

5. Premere il **tasto SYNCHRO/ENDING**.

6. Suonare un accordo.
- Usare il metodo di esecuzione degli accordi specificato dall'attuale impostazione dell'interruttore MODE: FINGERED, CASIO CHORD, NORMAL.
- Quando l'interruttore MODE è regolato su NORMAL, specificare l'accordo usando la tastiera per l'introduzione della nota fondamentale e la tastiera per la specificazione del tipo di accordo. Vedere "Specificazione degli accordi nel modo NORMAL" in questa pagina per dettagli.

* 48 orologi = 1 battuta

7. Introdurre la durata dell'accordo (per quanto tempo deve essere suonato prima che sia suonato l'accordo successivo).
- Usare i tasti numerici per specificare la durata dell'accordo. Vedere "Specificazione della durata di una nota" a pagina I-29 per dettagli.
- Ripetere i punti 6 e 7 per introdurre tutti gli accordi desiderati.
- Se si fa un errore durante la registrazione a passo degli accordi, usare il procedimento descritto in "Correzione dei dati durante la registrazione a passo" per eseguire le correzioni.

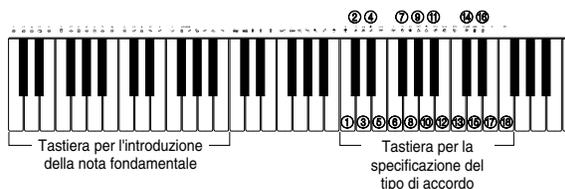
8. Quando si finisce la registrazione a passo, premere il **tasto START/STOP**, **MEMORY** o **STEP**.
- Questo attiva l'attesa di riproduzione per il brano appena introdotto. Premere il tasto START/STOP per riprodurlo.

NOTE
- Si possono usare i tasti FF e REW per cambiare la posizione di introduzione attuale durante la registrazione a passo. Vedere "Correzione dei dati durante la registrazione a passo" a pagina I-30 per dettagli.
- La pressione del tasto [0] al punto 7 introduce una pausa. Notare, tuttavia, che le pause introdotte non hanno effetto sull'accompagnamento automatico.

Contenuto della pista 1 dopo la registrazione a passo

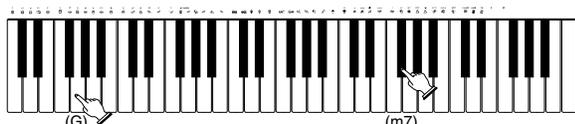
Oltre agli accordi, anche i seguenti dati sono registrati sulla pista 1 durante la registrazione a passo.
- Numero di tono
- Numero di ritmo (punto 4)
- Operazioni con i tasti INTRO, SYNCHRO/ENDING, NORMAL/FILL-IN, VARIATION/FILL-IN (punto 6)

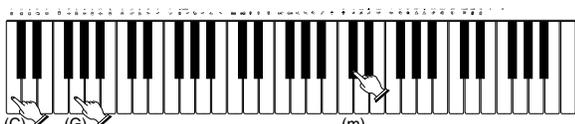
Specificazione degli accordi nel modo NORMAL

Quando l'interruttore MODE è regolato su NORMAL durante la registrazione a passo, è possibile specificare gli accordi utilizzando un metodo che è diverso dalle diteggiature di accordi CASIO CHORD e FINGERED. Questo metodo per la specificazione degli accordi può essere utilizzato per introdurre 18 diversi tipi di accordi usando soltanto due tasti della tastiera, pertanto gli accordi possono essere specificati anche se in realtà non si sa come suonarli.

① **Maggiore**
② **Minore**
③ **Aumentato**
④ **Diminuito**
⑤ **Quarta sospesa**
⑥ **Settima**
⑦ **Settima minore**
⑧ **Settima maggiore**
⑨ **Settima maggiore minore**
⑩ **Quinta bemolle di settima**
⑪ **Quinta bemolle di settima minore**
⑫ **Quarta sospesa di settima**
⑬ **Settima diminuita**
⑭ **Nona aggiunta minore**
⑮ **Nona aggiunta**
⑯ **Sesta minore**
⑰ **Sesta**
⑱ **Nona di sesta**

474A-F-114A

Per specificare un accordo, tenere premuto il tasto sulla tastiera per l'introduzione della nota fondamentale che specifica la nota fondamentale, e premere il tasto sulla tastiera per l'introduzione del tipo di accordo per specificare il tipo di accordo. Quando si introduce un accordo con una nota di basso specificata, la pressione di due tasti della tastiera per l'introduzione della nota fondamentale fa sì che la nota più bassa sia specificata come nota di basso.

Esempio 1: Per introdurre Gm7, tenere premuto sol (G) sulla tastiera per l'introduzione della nota fondamentale e premere il tasto m7 sulla tastiera per l'introduzione del tipo di accordo.

Tenere premuto il tasto per specificare la nota fondamentale dell'accordo. → Premere il tasto per specificare il tipo di accordo.

Esempio 2: Per introdurre Gm/C, tenere premuto do (C) e sol (G) sulla tastiera per l'introduzione della nota fondamentale e premere il tasto m sulla tastiera per l'introduzione del tipo di accordo.

Tenere premuti i tasti per specificare il basso e la nota fondamentale dell'accordo. → Premere il tasto per specificare il tipo di accordo.

Specificazione della durata di una nota

Durante la registrazione a passo, i tasti numerici servono per specificare la durata di ciascuna nota.

- **Durata delle note**
  Usare i tasti numerici da [1] a [6] per specificare semibrevi (𝅝), minime (𝅗𝅥), semiminime (♩), crome (♪), semicrome (𝅘𝅥𝅯) e biscrome (𝅘𝅥𝅰).

  Esempio: Per specificare una semiminima (♩), premere [3].

- **Punti di valore (•) e terzine (⌐3¬)**
  Tenendo premuto [7] (punto di valore) o [9] (terzina), usare i tasti numerici da [1] a [6] per introdurre la durata delle note.

  Esempio: Per introdurre una croma con il punto di valore (♪.), tenere premuto [7] e premere [4].

- **Legatura**
  Premere [8] e quindi introdurre la prima e poi la seconda nota.

  Esempio: Per introdurre ♪. ‿ 𝅘𝅥𝅯, premere [8] e quindi premere [4] (durata della nota) tenendo premuto [7] (punto di valore). Questa nota sarà legata alla nota che viene introdotta successivamente (la semicroma in questo esempio).

- **Pausa**
  Tenere premuto [0] e quindi usare i tasti numerici da [1] a [9] per specificare la durata della pausa.

  Esempio: Per introdurre una pausa di croma, tenere premuto [0] e premere [4].

Variazioni nella registrazione a passo della pista 1

Quanto segue descrive un certo numero di differenti variazioni che è possibile utilizzare quando si registra nella pista 1 usando la registrazione a passo. Tutte queste variazioni si basano sul procedimento descritto in "Per registrare accordi sulla pista 1 usando la registrazione a passo" a pagina I-28.

Per iniziare l'accompagnamento con un modulo di introduzione

Al punto 5, premere il tasto INTRO dopo il tasto SYNCRHO/ENDING.

Per passare ad una variazione del ritmo

Al punto 6, premere il tasto VARIATION/FILL-IN immediatamente prima di introdurre l'accordo.

Per inserire un riempimento

Al punto 6, premere il tasto NORMAL/FILL-IN o VARIATION/FILL-IN in corrispondenza della misura o della battuta immediatamente prima dell'accordo o della battuta in cui si desidera inserire il riempimento.

Per inserire un finale

Al punto 6, premere il tasto SYNCHRO/ENDING in corrispondenza della misura o della battuta immediatamente prima dell'accordo in cui si desidera inserire il finale.

IMPORTANTE!

La durata del finale dipende dal ritmo in fase di utilizzo. Controllare la durata del modulo in fase di utilizzo e impostare conformemente la durata dell'accordo al punto 7. Se si rende l'accordo troppo breve al punto 7, come conseguenza il modulo di finale potrebbe essere tagliato.

Per registrare a passo accordi senza un ritmo

Dopo aver eseguito i punti da 1 a 4, è possibile usare i tasti numerici per introdurre la durata dell'accordo specificato. Se si salta il punto 5 (se non si preme il tasto SYNCHRO/ENDING), l'accordo viene creato senza ritmo, e pertanto è possibile introdurre una pausa premendo il tasto [0] al punto 6 e quindi specificando la durata della pausa al punto 7.

Per aggiungere l'accompagnamento di accordi nel corso dell'esecuzione del ritmo

Al punto 6, introdurre tutte le pause dall'inizio della registrazione fino al punto in cui si desidera far iniziare l'accompagnamento. Quindi, introdurre gli accordi.

Registrazione a passo della melodia sulla pista 2

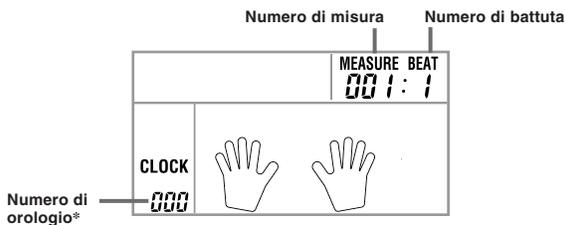
Si può usare la registrazione a passo per introdurre le note una per una nella pista 2. Questa tecnica è perfetta per chi desidera creare registrazioni originali ma non è ancora in grado di suonare insieme al ritmo.
Notare che la registrazione a passo delle note della melodia può essere eseguita solo sulla pista 2.

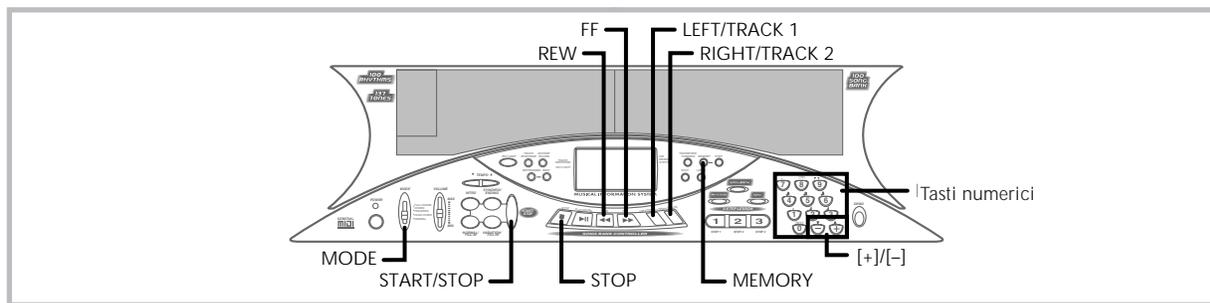
Per registrare a passo la melodia sulla pista 2

1. Usare il **tasto MEMORY** per passare all'attesa di registrazione e quindi usare **[+]** e **[–]** per selezionare 0 o 1 come numero di brano.

   1 Rec.No.

2. Premere il **tasto RIGHT/TRACK 2** per selezionare la pista 2.

3. Premere il **tasto STEP** per avviare la registrazione a passo.

* 48 orologi = 1 battuta

4. Selezionare il numero del tono desiderato.

5. Usare i tasti della tastiera o i **tasti [+]** e **[–]** per introdurre le note e il **tasto [0]** per introdurre le pause.
- Quando è attivata la risposta al tocco, viene registrata anche l'entità di pressione applicata ai tasti della tastiera. Si possono usare i tasti della tastiera anche per introdurre accordi.
- Quando si usano i tasti [+] e [–] per l'introduzione, un pentagramma appare sul display indicando la nota in fase di introduzione. La qualità di forte o piano della nota introdotta usando questi tasti è uguale a quella della nota precedente.
- Per cancellare l'introduzione di un pausa, premere di nuovo [0].

6. Usare i **tasti numerici** da **[1]** a **[9]** per introdurre la durata di ciascuna nota o pausa.
- Dopo l'introduzione della durata di una nota o di una pausa, la tastiera rimane in attesa dell'introduzione successiva.

7. Ripetere i punti 5 e 6 per introdurre tutte le note desiderate.
- Se si fa un errore durante l'introduzione, è possibile correggerlo usando i procedimenti indicati in "Correzione dei dati durante la registrazione a passo" in questa pagina.

8. Quando si è finita l'introduzione delle note, premere il **tasto START/STOP**, **MEMORY** o **STEP** per concludere la registrazione a passo.

NOTE
- Durante la registrazione a passo di una melodia, l'intera tastiera funge da tastiera per la melodia, indipendentemente dalla regolazione dell'interruttore MODE.
- Durante la registrazione a passo è possibile usare FF e REW per spostare avanti e indietro il punto di introduzione. Vedere "Correzione dei dati durante la registrazione a passo" in questa pagina per dettagli.

Contenuto della pista 2 dopo la registrazione a passo

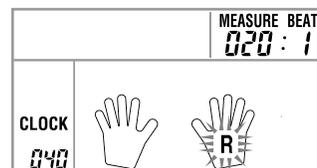
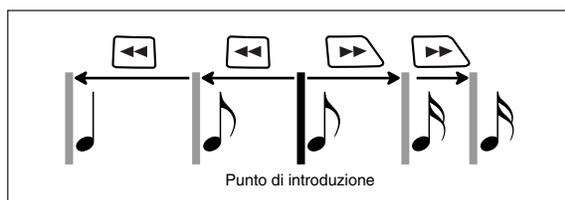
Oltre alle note possono essere registrati anche i numeri di tono.

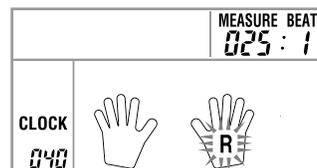
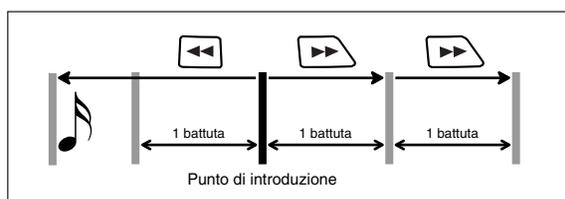
Correzione dei dati durante la registrazione a passo

I dati in memoria possono essere considerati come uno spartito che procede da sinistra a destra, con il punto di introduzione normalmente all'estrema destra dei dati registrati. Il seguente procedimento spiega come spostare il punto di introduzione verso sinistra per apportare modifiche ai dati già introdotti. Notare, tuttavia, che lo spostamento del punto di introduzione verso sinistra e la modifica dei dati cancella tutti i dati a destra del punto di introduzione.

Per correggere i dati durante la registrazione a passo

1. Mentre è in corso l'operazione di registrazione a passo, usare i **tasti FF** e **REW** per spostare il punto di introduzione alla posizione dove si desidera modificare i dati già introdotti.
- Se sono già registrate delle note, ciascuna pressione di FF o REW sposta il punto di introduzione alla nota successiva. I dati registrati al punto di introduzione attuale appaiono sul display.

Punto di introduzione

- Se non sono registrate note, ciascuna pressione di FF o REW sposta il punto di introduzione alla battuta successiva.

Punto di introduzione

- Se ci si sposta da un'area contenente dati di nota ad un'area priva di dati di nota, ciascuna pressione di FF sposta il punto di introduzione alla battuta successiva. La pressione del tasto REW, invece, fa saltare il punto di introduzione indietro alla posizione della prima nota o pausa verso sinistra.

2. Premere **[+]** e **[–]**.

Rewrite?

3. Premere **[+]** per avviare l'operazione di correzione dati o **[–]** per eliminare la schermata di correzione dati senza cambiare nulla.

- La pressione di [+] cancella automaticamente tutti i dati a destra del punto di introduzione attuale. Quindi la tastiera rimane in attesa dell'introduzione di dati di registrazione a passo.
- La pressione di [–] elimina la schermata di correzione dati e riporta alla schermata di registrazione a passo dove si può spostare il punto di introduzione.

NOTA

Il messaggio [TrackEnd] appare sul display quando il punto di introduzione raggiunge la fine dei dati attualmente memorizzati nella pista 2. A questo punto si possono eseguire i punti 2 e 3 per aggiungere altri dati.

Cancellazione del contenuto di una pista specifica

Usare il seguente procedimento per cancellare tutti i dati attualmente registrati in una pista specifica.

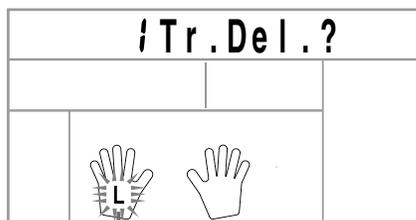
Per cancellare tutti i dati in una pista specifica

1. Usare il **tasto MEMORY** per passare all'attesa di registrazione e quindi usare **[+]** o **[–]** per selezionare il brano (0 o 1) di cui si desidera cancellare la pista.

1Rec.No.

2. Tenere premuto il **tasto MEMORY** fino a che la schermata di cancellazione pista appare sul display.

1Tr.Del.?

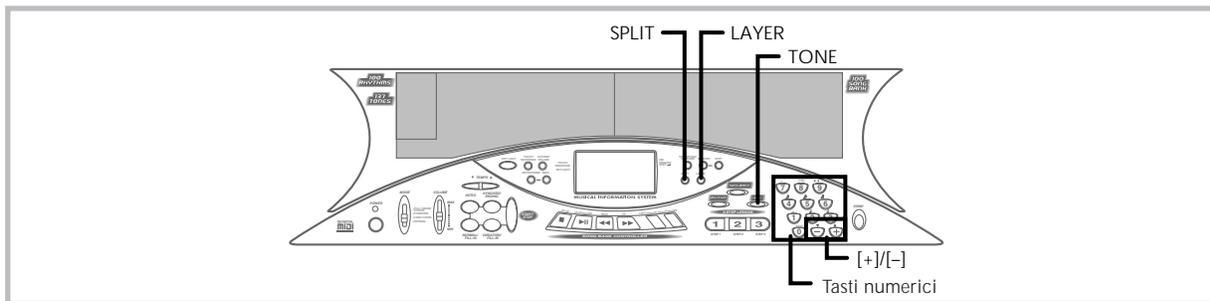
3. Usare il **tasto LEFT/TRACK 1** o **RIGHT/TRACK 2** per selezionare la pista di cui si desidera cancellare i dati.
Esempio: Per selezionare la pista 1

Lampeggia.

4. Premere il **tasto [+]**.

- Questa operazione cancella la pista selezionata e fa entrare la tastiera nello stato di attesa riproduzione dalla memoria.

NOTE

- La schermata di cancellazione pista viene eliminata automaticamente dal display se si lascia la tastiera con il messaggio di cancellazione pista visualizzato sul display per circa cinque secondi senza fare nulla.
- Una volta che si è selezionata la pista al punto 3, non è possibile cambiare pista senza abbandonare l'operazione di cancellazione pista e ricominciare dal principio.
- Non è possibile selezionare una pista per la cancellazione se quella pista non contiene dati.
- La pressione del tasto MEMORY mentre la schermata di cancellazione pista è visualizzata sul display riporta allo stato di attesa di registrazione.

Impostazioni della tastiera

Questa sezione descrive come usare le funzioni di sovrapposizione toni (per suonare due toni con un singolo tasto) e di divisione tastiera (per assegnare toni differenti alle due estremità della tastiera), e come effettuare le impostazioni di risposta al tocco, trasporto chiave e intonazione.

Uso della funzione di sovrapposizione toni

La funzione di sovrapposizione toni consente di assegnare due diversi toni (un tono principale e un tono di sovrapposizione) alla tastiera, ambedue i quali suonano ogni volta che si preme un tasto. Per esempio, è possibile sovrapporre il tono FRENCH HORN al tono BRASS per produrre un ricco suono di ottone.

Per sovrapporre toni

1. Innanzitutto, selezionare il tono principale.

Esempio: Per selezionare "061 BRASS" come tono principale, premere il tasto TONE e quindi usare i tasti numerici o i tasti [+] e [–] per introdurre 0, 6 e quindi 1.

TONE 061 Brass

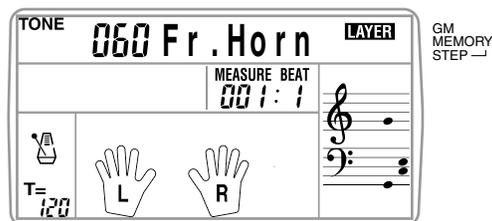
2. Premere il **tasto LAYER**.

Tono di sovrapposizione selezionato **Appare l'indicatore.**

3. Selezionare il tono di sovrapposizione.

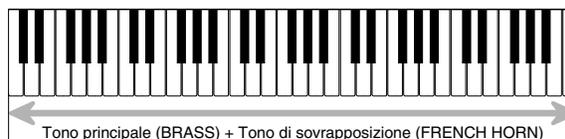
Esempio: Per selezionare "060 FRENCH HORN" come tono di sovrapposizione, usare i tasti numerici o i tasti [+] e [–] per introdurre 0, 6 e quindi 0.

TONE 060 Fr.Horn

4. Ora provare a suonare qualcosa sulla tastiera.

• Entrambi i toni vengono suonati contemporaneamente.

5. Premere di nuovo il **tasto LAYER** per annullare la sovrapposizione dei toni e per riportare la tastiera alla normalità.

LAYER

Tono principale (BRASS) + Tono di sovrapposizione (FRENCH HORN)

Uso della funzione di divisione tastiera

Con la funzione di divisione tastiera è possibile assegnare due diversi toni (un tono principale e un tono di divisione) alle estremità della tastiera, il che consente di suonare un tono con la mano sinistra e un altro tono con la mano destra. Per esempio, è possibile selezionare STRINGS come tono principale (gamma alta) e PIZZICATO come tono di divisione (gamma bassa), in modo da avere sulla punta delle dita un intero complesso di strumenti a corda.
La funzione di divisione tastiera consente inoltre di specificare il punto di divisione, che è il punto sulla tastiera in cui si verifica il passaggio da un tono all'altro.

Per dividere la tastiera

1. Innanzitutto, selezionare il tono principale.

Esempio: Per selezionare "048 STRINGS 1" come tono principale, premere il tasto TONE e quindi usare i tasti numerici o i tasti [+] e [–] per introdurre 0, 4 e quindi 8.

2. Premere il **tasto SPLIT**.

3. Selezionare il tono di divisione.
Esempio: Per selezionare "045 PIZZICATO STR" come tono di divisione, usare i tasti numerici o i tasti [+] e [–] per introdurre 0, 4 e quindi 5.

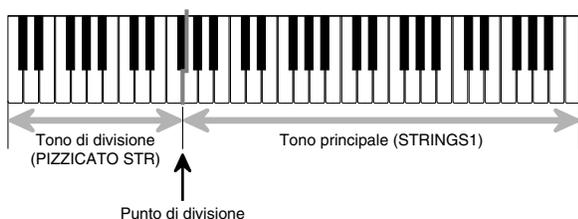
TONE 045 Pizz.Str

4. Specificare il punto di divisione. Mentre si tiene premuto il **tasto SPLIT**, premere il tasto della tastiera dove si desidera avere il tasto dell'estrema sinistra della gamma alta.
Esempio: Per specificare sol 3 come punto di divisione, preme re il tasto sol 3 (G3).

G3

5. Ora provare a suonare qualcosa sulla tastiera.
• Ad ogni tasto da fa #3 (F#3) in giù viene assegnato il tono PIZZICATO, mentre ad ogni tasto da sol 3 (G3) in su viene assegnato il tono STRINGS.

6. Premere di nuovo il **tasto SPLIT** per annullare la divisione della tastiera e per riportare la tastiera alla normalità.

SPLIT

Uso delle funzioni di sovrapposizione toni e di divisione tastiera insieme

È possibile usare le funzioni di sovrapposizione toni e di divisione tastiera insieme per creare una tastiera divisa con toni sovrapposti. Non importa se prima si sovrappongono i toni e poi si divide la tastiera, o se prima si divide la tastiera e poi si sovrappongono i toni. Quando si usano la funzione di sovrapposizione toni e quella di divisione tastiera in combinazione, alla gamma alta della tastiera vengono assegnati due toni (tono principale + tono di sovrapposizione), e alla gamma bassa vengono assegnati due toni (tono di divisione + tono di sovrapposizione/di divisione).

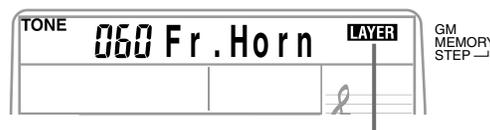
Per dividere la tastiera e quindi sovrapporre i toni

1. Premere il **tasto TONE** e quindi introdurre il numero di tono del tono principale.

TONE 061 Brass

2. Premere il **tasto SPLIT** e quindi introdurre il numero del tono di divisione.

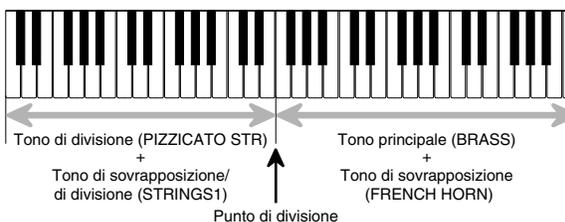
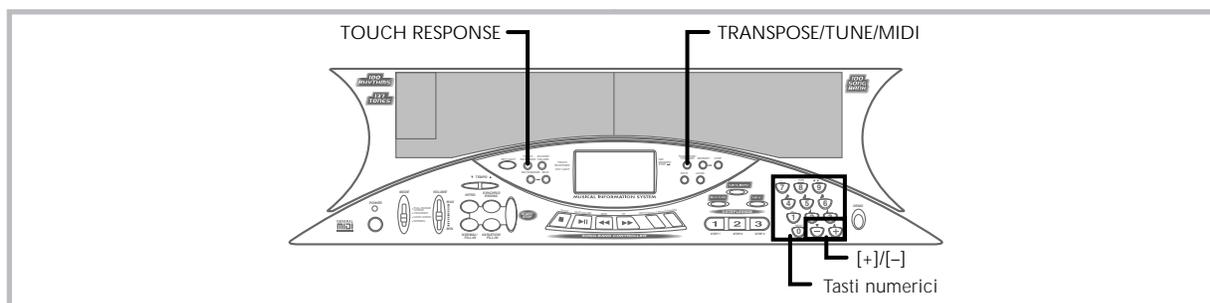
• Dopo aver specificato il tono di divisione, premere il tasto SPLIT per annullare la divisione della tastiera.

3. Premere il **tasto LAYER** e quindi introdurre il numero del tono di sovrapposizione.
• Notare che è possibile invertire i punti 2 e 3, specificando prima il tono di sovrapposizione e poi il tono di divisione.

4. Premere il **tasto SPLIT** o il **tasto LAYER** in modo che siano visualizzati entrambi gli **indicatori SPLIT** e **LAYER**.

5. Introdurre il numero del tono di sovrapposizione/di divisione.

6. Specificare il punto di divisione.
• Mentre si tiene premuto il tasto SPLIT, premere il tasto della tastiera dove si desidera avere il tasto dell'estrema sinistra della gamma bassa.

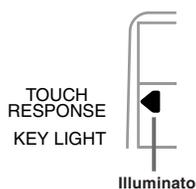
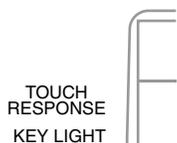
7. Suonare qualcosa sulla tastiera.
• Premere il tasto LAYER per annullare la sovrapposizione dei toni, e il tasto SPLIT per annullare la divisione della tastiera.

LAYER SPLIT

Uso della risposta al tocco

Quando la risposta al tocco è attivata, il volume relativo dell'emissione sonora dalla tastiera varia a seconda dell'entità della pressione esercitata, proprio come un piano acustico.

Per attivare e disattivare la risposta al tocco

1. Premere il **tasto TOUCH RESPONSE** per attivare e disattivare la risposta al tocco.

- La risposta al tocco è attivata quando l'indicatore di risposta al tocco è acceso.

- La risposta al tocco è disattivata quando l'indicatore di risposta al tocco è spento.

NOTE

- Si può regolare la sensibilità della risposta al tocco usando il procedimento descritto in "TOUCH CURVE" a pagina I-37.
- La risposta al tocco non solo influenza la fonte sonora interna della tastiera, ma viene anche emessa come dati MIDI.
- La riproduzione dalla memoria, l'accompagnamento e i dati di note MIDI esterni non influenzano l'impostazione della risposta al tocco.

Trasporto della chiave della tastiera

Il trasporto della chiave consente di alzare e di abbassare la chiave globale della tastiera in unità di un semitono. Se ad esempio si desidera suonare un accompagnamento per un cantante che canta in una chiave diversa da quella della tastiera, basta usare la funzione di trasporto chiave per cambiare la chiave della tastiera.

Per cambiare la chiave della tastiera

1. Premere il **tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI** finché lo schermo di trasporto chiave appare sul display.

2. Usare **[+]**, **[–]** e i **tasti numerici** per cambiare l'impostazione del trasporto chiave della tastiera.
Esempio: Per trasportare la tastiera di cinque semitoni in su.

05 Trans.

NOTE

- Il trasporto chiave per la tastiera può essere effettuato nella gamma compresa fra –12 (una ottava in giù) e +12 (una ottava in su).
- L'impostazione default del trasporto chiave è "00" in vigore ogni volta che si accende la tastiera.
- Se si lascia lo schermo di trasporto chiave visualizzato sul display per cinque secondi circa senza fare nulla, lo schermo scompare automaticamente.
- L'impostazione del trasporto chiave influenza anche la riproduzione dalla memoria e l'accompagnamento automatico.

Tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI

Ciascuna pressione del tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI fa apparire ciclicamente 12 schermate di impostazione: schermata di trasposizione, schermata di intonazione e 10 schermate di impostazione MIDI (pagina I-35). Se si oltrepassa accidentalmente la schermata desiderata, continuare a premere il tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI fino a che la schermata riappare.

Intonazione della tastiera

Usare il seguente procedimento per intonare precisamente la tastiera in modo che corrisponda all'intonazione di un altro strumento musicale.

Per intonare la tastiera

1. Premere due volte il **tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI** per visualizzare la schermata di intonazione.

00 Tune

2. Usare **[+]**, **[–]** e i **tasti numerici** per regolare il valore di intonazione.
Esempio: Per abbassare l'intonazione di 20

-20 Tune

NOTE

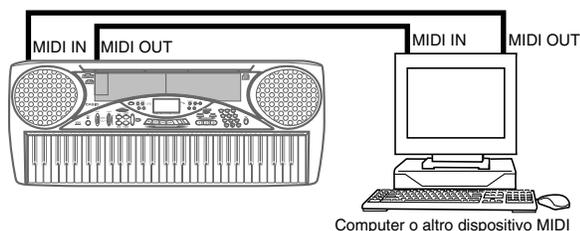
- La tastiera può essere intonata nella gamma compresa fra –50 cent e +50 cent.
  *100 cent equivalgono ad un semitono.
- L'impostazione default dell'intonazione è "00" in vigore ogni volta che si accende la tastiera.
- Se si lascia lo schermo di intonazione visualizzato sul display per cinque secondi circa senza fare nulla, lo schermo scompare automaticamente.
- L'impostazione dell'intonazione influenza anche la riproduzione dalla memoria e l'accompagnamento automatico.

MIDI

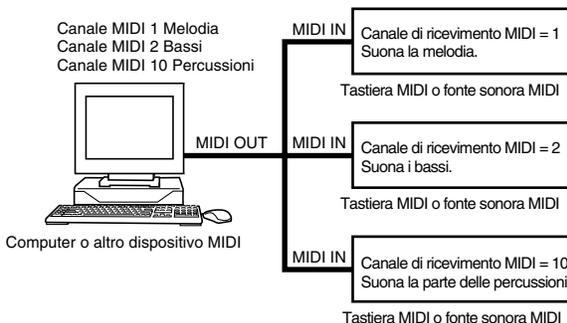
Che cos'è il MIDI?

"MIDI" è la sigla di "Musical Instrument Digital Interface" (interfaccia digitale per strumenti musicali), che è il nome di uno standard universale per connettori e segnali digitali che rende possibile lo scambio di dati musicali fra strumenti musicali e computer (apparecchi) prodotti da fabbricanti diversi. Gli apparecchi compatibili con il sistema MIDI possono scambiarsi dati di pressione dei tasti della tastiera, di rilascio dei tasti della tastiera, di cambiamento di tono, e altri dati come messaggi.
Anche se non è necessario avere alcuna particolare conoscenza del MIDI per usare questa tastiera da sola, le operazioni MIDI richiedono un minimo di conoscenze specialistiche. Questa sezione fornisce una presentazione globale del MIDI che serve per poter utilizzare le funzioni MIDI.

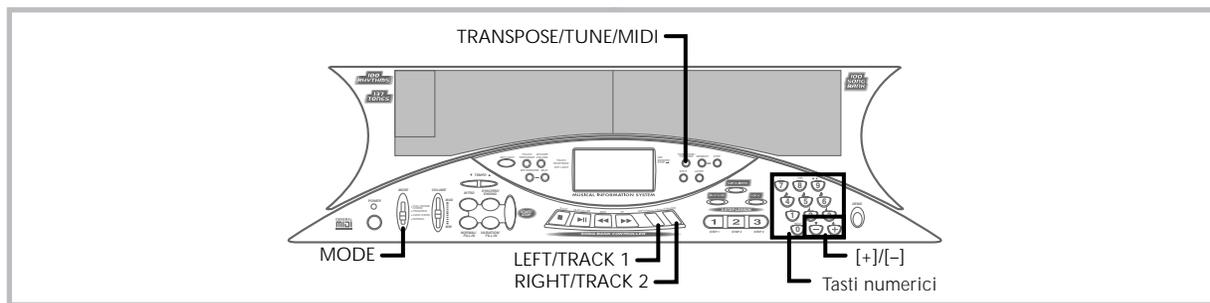
Collegamenti MIDI

I messaggi MIDI vengono inviati dal terminale MIDI OUT di un apparecchio al terminale MIDI IN di un altro apparecchio attraverso un cavo MIDI. Ad esempio, per inviare un messaggio da questa tastiera ad un altro apparecchio, è necessario usare un cavo MIDI per collegare il terminale MIDI OUT di questa tastiera al terminale MIDI IN dell'altro apparecchio. Per inviare di rimando dei messaggi MIDI a questa tastiera, è necessario usare un cavo MIDI per collegare il terminale MIDI OUT dell'altro apparecchio al terminale MIDI IN di questa tastiera.
Per usare un computer o un altro apparecchio MIDI per registrare e riprodurre i dati MIDI prodotti da questa tastiera, è necessario collegare i terminali MIDI IN e MIDI OUT di entrambi gli apparecchi per poter inviare e ricevere i dati.

- Per usare la funzione MIDI THRU di un computer, sequencer o altro dispositivo MIDI collegato, assicurarsi di disattivare LOCAL CONTROL di questa tastiera (pagina I-37).

Canali MIDI

Il MIDI permette di inviare contemporaneamente i dati per più parti, con ciascuna parte su un canale MIDI separato. Sono disponibili 16 canali MIDI, numerati da 1 a 16, e i dati di canale MIDI sono sempre inclusi ogni volta che si scambiano i dati (pressione tasti, operazione pedale, ecc.).
Sia la macchina inviante che quella ricevente devono essere impostate sullo stesso canale perché l'unità ricevente possa ricevere e riprodurre correttamente i dati. Se la macchina ricevente è impostata sul canale 2, per esempio, riceve solo i dati del canale MIDI 2 e tutti gli altri canali sono ignorati.

Questa tastiera è dotata di capacità multitimbriche, vale a dire è in grado di ricevere messaggi su tutti i 16 canali MIDI e può suonare fino a 16 parti contemporaneamente.
Le operazioni di tastiera e pedale eseguite su questa tastiera sono inviate selezionando un canale MIDI (da 1 a 16) e quindi inviando il messaggio appropriato.

MIDI generale

Come abbiamo spiegato, il MIDI rende possibile lo scambio di dati musicali tra dispositivi di marche diverse. Questi dati musicali non consistono delle note effettive, ma di informazioni sulla pressione o il rilascio di un dato tasto della tastiera e il numero di tono.
Se il tono numero 1 su una tastiera prodotta dalla Ditta A è PIANO mentre il tono numero 1 su una tastiera prodotta dalla Ditta B è BASS, per esempio, l'invio di dati dalla tastiera della Ditta A alla tastiera della Ditta B produce un risultato interamente diverso dall'originale.
Se un computer, sequencer o altro dispositivo con funzione di accompagnamento automatico viene usato per produrre dati musicali per la tastiera della Ditta A che ha 16 parti (16 canali) e quindi quei dati sono inviati alla tastiera della Ditta B che può ricevere solo 10 parti (10 canali), le parti che non possono essere suonate non saranno udibili.
Lo standard per l'ordine di numerazione dei toni, il numero di pannelli e altri fattori generali che determinano la configurazione della fonte sonora, determinato dopo consultazioni tra i vari fabbricanti, si chiama MIDI generale.
Lo standard MIDI generale definisce l'ordine di numerazione dei toni, l'ordine di numerazione dei suoni delle percussioni, il numero di canali MIDI che può essere usato e altri fattori generali che determinano la configurazione della fonte sonora. Per questa ragione, i dati musicali prodotti su una fonte sonora MIDI generale possono essere suonati impiegando toni simili e sfumature identiche all'originale, anche quando sono riprodotti usando la fonte sonora di un'altra marca.
Questa tastiera è conforme agli standard MIDI generale e può quindi essere collegata ad un computer o ad un altro dispositivo ed essere usata per riprodurre dati MIDI generale che sono stati acquistati, scaricati dall'Internet o ottenuti da qualsiasi altra fonte.

Cambiamento delle impostazioni MIDI

Si può usare questa tastiera in combinazione con un sequencer, un sintetizzatore o un altro dispositivo MIDI esterno per suonare insieme a software MIDI generale reperibile in commercio. Questa sezione spiega come eseguire le impostazioni MIDI necessarie quando è collegato un dispositivo esterno.

Tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI

Ciascuna pressione del tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI fa apparire ciclicamente 12 schermate di impostazione: schermata di trasposizione, schermata di intonazione e 10 schermate di impostazione MIDI. Se si oltrepassa accidentalmente la schermata desiderata, continuare a premere il tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI fino a che la schermata riappare. Notare inoltre che una schermata di impostazione viene eliminata automaticamente dallo schermo se non si esegue alcuna operazione per circa cinque secondi.

GM MODE (Default: Off)

on: Questa tastiera suona dati MIDI generale da un computer o da un altro dispositivo esterno. MIDI IN CHORD JUDGE non può essere usato quando GM MODE è attivato (on).

oFF: Si può usare MIDI IN CHORD JUDGE.

1. Premere il **tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI** fino a che appare la schermata GM MODE.
Esempio: Quando GM MODE è disattivato

oFF GM Mode
GM MEMORY STEP

2. Usare i **tasti [+]** e **[–]** o **[0]** e **[1]** per attivare o disattivare l'impostazione.
Esempio: Per attivare GM MODE

Illuminato

on GM Mode
GM MEMORY STEP

KEYBOARD CHANNEL

Il canale tastiera è il canale usato per inviare messaggi MIDI da questa tastiera ad un dispositivo esterno. Si può specificare un canale da 1 a 16 come canale tastiera.

1. Premere il **tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI** fino a che appare la schermata KEYBOARD CHANNEL.

01 Keybd Ch

2. Usare i **tasti [+]**, **[–]** e i **tasti numerici** per cambiare il numero di canale.
Esempio: Per specificare il canale 4

04 Keybd Ch

NAVIGATE CHANNEL (Default: 4)

Quando i messaggi MIDI sono ricevuti da un dispositivo esterno per la riproduzione su questa tastiera, il canale di navigazione è il canale i cui dati di nota appaiono sul display e sono usati per far illuminare i tasti della tastiera. Si può selezionare un canale da 1 a 8 come canale di navigazione. Poiché questa impostazione permette di usare i dati su qualsiasi canale di software MIDI reperibile in commercio per far illuminare i tasti della tastiera, è possibile analizzare come le diverse parti di un arrangiamento sono suonate.

1. Premere il **tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI** fino a che appare la schermata NAVIGATE CHANNEL.

4 Navi. Ch

2. Usare i **tasti [+]**, **[–]** e i **tasti numerici** da **[1]** a **[8]** per cambiare il numero di canale.
Esempio: Per specificare il canale 2

2 Navi. Ch

NOTA

Il canale di navigazione diventa automaticamente 1 quando si attiva MIDI IN CHORD JUDGE.

Per disattivare suoni specifici prima di riprodurre dati MIDI in fase di ricevimento

<<Attivazione/disattivazione del canale di navigazione>>

Prima di riprodurre i dati MIDI, premere il **tasto RIGHT/TRACK 2**.

- Questo elimina il suono del canale di navigazione, ma i tasti della tastiera continuano a illuminarsi in base ai dati del canale via via che sono ricevuti. Premere RIGHT/TRACK 2 per riattivare il canale.

<<Attivazione/disattivazione del canale successivamente inferiore al canale di navigazione>>

Prima di riprodurre i dati MIDI, premere il **tasto LEFT/TRACK 1**.

- Questo elimina il suono del canale il cui numero è inferiore di uno al numero del canale di navigazione, ma i tasti della tastiera continuano ad illuminarsi in base ai dati del canale via via che sono ricevuti. Premere LEFT/TRACK 1 per riattivare il canale.

Esempio: Se il canale di navigazione è il canale 4, l'operazione sopra descritta disattiva il canale 3. Se il canale di navigazione è il canale 1 o 2, l'operazione sopra descritta disattiva il canale 8.

MIDI IN CHORD JUDGE (Default: Off)

on: Quando il metodo di specificazione degli accordi è selezionato con l'interruttore MODE, gli accordi sono specificati dai dati di di nota del canale tastiera in ingresso dal terminale MIDI IN.

oFF: MIDI IN CHORD JUDGE è disattivato.

1. Premere il **tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI** fino a che appare la schermata MIDI IN CHORD JUDGE.

oFF Chord

2. Usare i **tasti [+]** e **[–]** o **[0]** e **[1]** per attivare o disattivare l'impostazione.
Esempio: Per attivare MIDI IN CHORD JUDGE

on Chord

NOTA
MIDI IN CHORD JUDGE viene disattivato automaticamente quando si cambia il canale di navigazione in un canale diverso da 01.

LOCAL CONTROL (Default: On)

Questa impostazione stabilisce se la tastiera e la fonte sonora di questa tastiera sono collegate internamente. Quando si registra su un computer o su un altro dispositivo esterno collegato al terminale MIDI IN/OUT di questa tastiera, è meglio che LOCAL CONTROL sia disattivato.

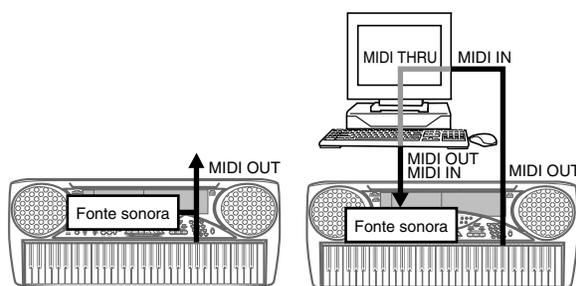
on: Qualsiasi cosa suonata sulla tastiera viene suonata dalla fonte sonora interna e immediatamente emessa come messaggio MIDI dal terminale MIDI OUT.

oFF: Qualsiasi cosa suonata sulla tastiera viene emessa come messaggio MIDI dal terminale MIDI OUT, senza essere suonata dalla fonte sonora interna. Disattivare LOCAL CONTROL ogni volta che si usa la funzione MIDI THRU di un computer o di un altro dispositivo esterno. Notare inoltre che non viene prodotto alcun suono dalla tastiera se LOCAL CONTROL è disattivato e non è collegato alcun dispositivo esterno.

1. Premere il **tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI** fino a che appare la schermata LOCAL CONTROL.
Esempio: Quando LOCAL CONTROL è attivato

on Local

2. Usare i **tasti [+]** e **[–]** o **[0]** e **[1]** per attivare o disattivare l'impostazione.
Esempio: Per disattivare LOCAL CONTROL

oFF Local

LOCAL CONTROL On
Le note suonate sulla tastiera sono suonate dalla fonte sonora interna ed emesse come messaggi MIDI dal terminale MIDI OUT.

LOCAL CONTROL Off
Le note suonate sulla tastiera sono emesse come messaggi MIDI dal terminale MIDI OUT, ma non sono suonate direttamente dalla fonte sonora interna.
Il terminale MIDI THRU del dispositivo collegato può essere usato per rinviare il messaggio MIDI e farlo suonare sulla fonte sonora di questa tastiera.

ACCOMP MIDI OUT (Default: Off)

on: L'accompagnamento automatico viene suonato sulla tastiera e il corrispondente messaggio MIDI viene emesso dal terminale MIDI OUT.

oFF: I messaggi MIDI di accompagnamento automatico non sono emessi dal terminale MIDI OUT.

1. Premere il **tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI** fino a che appare la schermata ACCOMP MIDI OUT.
Esempio: Quando ACCOMP MIDI OUT è disattivato

oFF AcompOut

2. Usare i **tasti [+]** e **[–]** o **[0]** e **[1]** per attivare o disattivare l'impostazione.
Esempio: Per attivare ACCOMP MIDI OUT

on AcompOut

TOUCH CURVE (Default: 0)

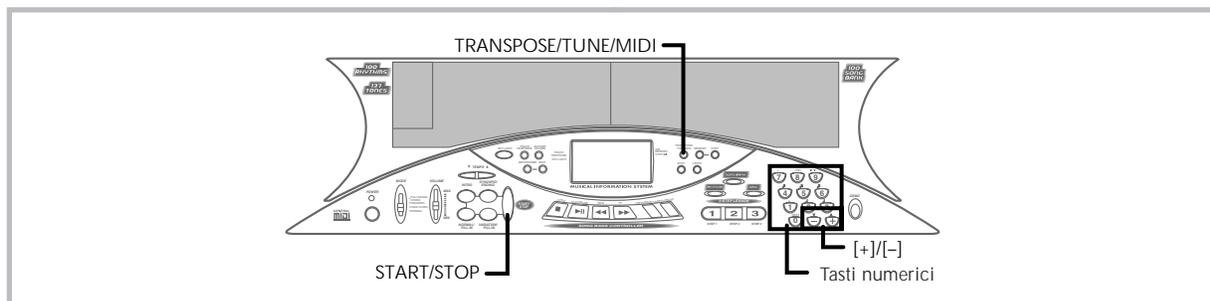
0: Curva di tocco normale

1: Più forte del tono normale, anche quando si usa una pressione leggera per premere i tasti della tastiera. Quando la risposta al tocco è disattivata, il suono viene prodotto ad un volume più alto del normale.

1. Premere il **tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI** fino a che appare la schermata TOUCH CURVE SELECT.

0 Touch

2. Usare i **tasti [+]** e **[–]** o **[0]** e **[1]** per cambiare l'impostazione.
Esempio: Per selezionare la curva di tocco 1

1 Touch

ASSIGNABLE JACK

SUS (prolungamento): Specifica un effetto di prolungamento*[1] quan do si preme il pedale.

SoS (sostenuto): Specifica un effetto di sostenuto*[2] quando si preme il pedale.

SFt (piano): Specifica una riduzione del volume del suono quando si preme il pedale.

rHy (ritmo): Specifica un'operazione del tasto START/STOP quan do si preme il pedale.

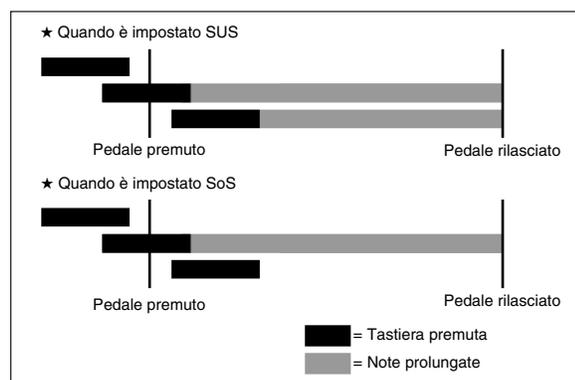
1. Premere il **tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI** fino a che appare la schermata ASSIGNABLE JACK.
Esempio: Quando è impostato il prolungamento

SUS Jack

2. Usare i **tasti [+]** e **[–]** o **[0]** e **[1]**, **[2]** e **[3]** per cambiare l'impostazione.
Esempio: Per selezionare il ritmo

rHY Jack

***1 Prolungamento**
Nel caso dei toni di piano e altri suoni che decadono, il pedale funge da pedale di smorzamento, con i suoni prolungati maggiormente quando il pedale è premuto. Nel caso dei toni di organo e altri suoni continui, le note suonate sulla tastiera continuano a suonare fino a che il pedale viene rilasciato. In entrambi i casi, l'effetto di prolungamento viene applicato anche a qualsiasi nota suonata mentre il pedale è premuto.

***2 Sostenuto**
Questo effetto agisce nello stesso modo del prolungamento, tranne per il fatto che viene applicato solo alle note che stanno già suonando quando il pedale viene premuto. Non agisce sulle note che sono suonate dopo che il pedale è stato premuto.

SOUND RANGE SHIFT (Default: On)

on: Sposta i toni della gamma bassa di un'ottava in basso e 072 PICCOLO di un'ottava in alto.

oFF: Suona i toni della gamma bassa e 072 PICCOLO ai loro livelli normali.

1. Premere il **tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI** fino a che appare la schermata SOUND RANGE SHIFT.

on Shift

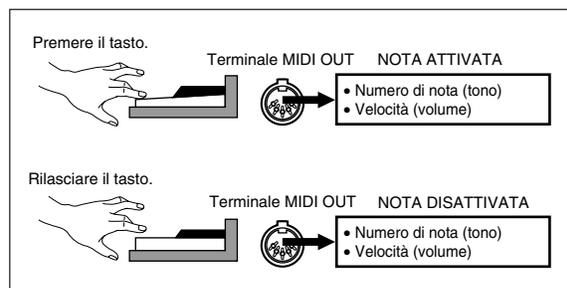
2. Usare i **tasti [+]** e **[–]** o **[0]** e **[1]** per cambiare l'impostazione.
Esempio: Per disattivare SOUND RANGE SHIFT

oFF Shift

Messaggi

C'è un'ampia e varia gamma di messaggi definiti sotto lo standard MIDI, e questa sezione descrive dettagliatamente i particolari messaggi che possono essere inviati e ricevuti da questa tastiera. Un asterisco è usato per contrassegnare i messaggi che riguardano l'intera tastiera. I messaggi senza asterisco sono quelli che riguardano soltanto un particolare canale.

NOTE ON/OFF (attivazione/disattivazione note)

Questo messaggio invia i dati quando un tasto viene premuto (NOTE ON) o rilasciato (NOTE OFF).
Un messaggio NOTE ON/OFF include un numero di nota (per indicare la nota il cui tasto è in fase di pressione o di rilascio) e la velocità (la pressione sulla tastiera come un valore compreso fra 1 e 127). La velocità di NOTE ON è sempre usata per determinare il volume relativo della nota. Questa tastiera non riceve i dati di velocità di NOTE OFF.
Ogni volta che si preme o si rilascia un tasto su questa tastiera, il messaggio NOTE ON o NOTE OFF corrispondente viene emesso dal terminale MIDI OUT.

❚ NOTA ❚
L'altezza di una nota dipende dal tono in corso di utilizzo, come indicato nella "Tabella delle note" a pagina A-1. Ogni volta che questa tastiera riceve un numero di nota che è al di fuori della sua gamma per quel tono, viene effettuata una sostituzione con lo stesso tono nell'ottava più vicina disponibile.

PROGRAM CHANGE (cambiamento programma)

Questo è il messaggio di selezione tono. PROGRAM CHANGE può contenere dati di tono nella gamma compresa fra 0 e 127.
Un messaggio PROGRAM CHANGE viene inviato dal terminale MIDI OUT di questa tastiera ogni volta che si cambia manualmente il suo numero di tono. Il ricevimento di un messaggio PROGRAM CHANGE da un apparecchio esterno fa cambiare l'impostazione di tono di questa tastiera.

❚ NOTA ❚
Questa tastiera supporta 128 toni nella gamma da 0 a 127. Tuttavia, il canale 10 è un canale per le sole percussioni e i canali 0, 8, 16, 24, 25, 32, 40, 48 e 62 corrispondono ai nove suoni di percussioni di questa tastiera.

PITCH BEND (alterazione altezza)

Questo messaggio comunica informazioni di alterazione altezza per spostare scorrevolmente l'altezza verso l'alto o verso il basso durante l'esecuzione sulla tastiera. Questa tastiera non invia dati di alterazione altezza ma può riceverli.

CONTROL CHANGE (cambiamento controllo)

Questo messaggio aggiunge effetti come il vibrato e i cambiamenti del volume applicati durante l'esecuzione sulla tastiera. I dati CONTROL CHANGE includono un numero di controllo (per identificare il tipo di effetto) e un valore di controllo (per specificare lo stato di attivazione/disattivazione e la profondità dell'effetto).
La seguente è la lista dei dati che possono essere inviati o ricevuti usando CONTROL CHANGE.

Effetto	Numero di controllo
★ Modulazione	1
★ Volume	7
★ Panoramica	10
★ Espressione	11
Tenuta 1	64
Sostenuto	66
Pedale di smorzamento	67
RPN*	100 / 101
Introduzione dati	6 / 38

★ indica messaggi per il solo ricevimento.

* "RPN" è l'abbreviazione di "Registered Parameter Number" (numero parametri registrati), che è un numero di cambiamento di controllo speciale usato quando si combinano molteplici cambiamenti di controllo. Il parametro in fase di controllo viene selezionato usando i valori di controllo dei numeri di controllo 100 e 101, e quindi le impostazioni vengono effettuate usando i valori di controllo di DATA ENTRY (numeri di controllo 6 e 38).
Questa tastiera usa lo RPN per controllare il senso di alterazione altezza (ampiezza di cambiamento altezza in corrispondenza ai dati di alterazione) da un altro dispositivo MIDI esterno, trasposizione (intonazione globale di questa tastiera regolata in unità di mezzo tono) e intonazione (intonazione precisa globale di questa tastiera) di questa tastiera.

❚ NOTA ❚
Sono applicati anche gli effetti di prolungamento (numero di controllo 64), sostenuto (numero di controllo 66) e smorzamento (numero di controllo 67) applicati usando il pedale.

ALL SOUND OFF (disattivazione di tutti i suoni)

Questo messaggio costringe tutti i suoni in corso di produzione sul canale attuale a disattivarsi, a prescindere dal modo in cui il suono è prodotto.

ALL NOTES OFF (disattivazione di tutte le note)

Questo messaggio disattiva tutti i dati di nota inviati da un dispositivo esterno e che attualmente stanno suonando sul canale.

- Le note in fase di prolungamento con il pedale di prolungamento o il pedale di sostenuto continuano a suonare fino alla successiva disattivazione del pedale.

RESET ALL CONTROLLERS (inizializzazione di tutti i controllori)

Questo messaggio inizializza l'alterazione altezza e tutti gli altri cambiamenti di controllo.

SYSTEM EXCLUSIVE* (esclusivo di sistema)

Questo messaggio serve per controllare gli esclusivi del sistema, che sono le regolazioni di precisione del tono uniche per un particolare apparecchio. Originariamente, gli esclusivi del sistema erano unici per un particolare modello, ma ora ci sono anche esclusivi di sistema universali che sono applicabili ad apparecchi che sono modelli differenti e persino prodotti da fabbricanti diversi.
I seguenti sono i messaggi di esclusivo di sistema supportati da questa tastiera.

■ GM SYSTEM ON (attivazione sistema MIDI generale) ([F0][7E][7F][09][01][F7])

GM SYSTEM ON viene usato da un apparecchio esterno per attivare il sistema GM di questa tastiera. "GM" è l'abbreviazione di "General MIDI" (MIDI generale).

- GM SYSTEM ON impiega per l'elaborazione più tempo degli altri messaggi, pertanto quando GM SYSTEM ON viene memorizzato nel sequenziatore esso può impiegare più di 100 millisecondi fino al messaggio successivo.

■ GM SYSTEM OFF (disattivazione sistema MIDI generale) ([F0][7E][7F][09][02][F7])

GM SYSTEM OFF viene usato da un apparecchio esterno per disattivare il sistema GM di questa tastiera.

Soluzione di problemi

Problema	Causa possibile	Rimedio	Pagina di riferimento
Suono assente quando si suona sulla tastiera.	1. Problema con la fonte di alimentazione. 2. La tastiera non è accesa. 3. Il volume è impostato su un livello troppo basso. 4. L'interruttore MODE si trova nella posizione CASIO CHORD o FINGERED. 5. LOCAL CONTROL è disattivato. 6. I dati MIDI hanno cambiato le impostazioni VOLUME e EXPRESSION in 0.	1. Collegare correttamente il trasformatore CA, accertarsi che i poli delle pile (+/–) siano rivolti nella direzione corretta, e controllare che le pile non siano esaurite. 2. Premere il tasto POWER per accendere la tastiera. 3. Usare il comando VOLUME per alzare il volume. 4. L'esecuzione normale non è possibile sulla tastiera per l'accompagnamento mentre l'interruttore MODE si trova su CASIO CHORD o FINGERED. Cambiare l'impostazione dell'interruttore MODE regolando l'interruttore su NORMAL. 5. Attivare LOCAL CONTROL. 6. Regolare entrambi i parametri.	Pagina I-12 Pagina I-14 Pagina I-14 Pagina I-16 Pagina I-37 Pagina I-39
I seguenti problemi si verificano quando si usano le pile. • Indicatore di alimentazione fioco • Lo strumento non si accende. • Visualizzazione fioca e di difficile visione • Volume dei diffusori o delle cuffie stranamente basso • Distorsione dell'emissione sonora • Interruzione occasionale del suono durante esecuzioni ad alto volume • Improvvisa interruzione dell'alimentazione durante esecuzioni ad alto volume • Affievolimento della visualizzazione durante l'esecuzione ad alti livelli di volume • Riproduzione anormale del modulo di ritmo e del brano di dimostrazione • Affievolimento delle luci dei tasti quando suonano le note • Perdita di potenza, distorsione del suono o volume basso quando si effettuano esecuzioni sulla tastiera da un computer o da un dispositivo MIDI collegato	Pile scariche	Sostituire le pile con un gruppo di pile nuove o usare il trasformatore CA.	Pagina I-12
L'accompagnamento automatico non suona.	Il volume dell'accompagnamento è impostato su 000.	Usare il tasto ACCOMP VOLUME per alzare il volume.	Pagina I-19
L'emissione del suono non cambia quando la pressione esercitata sui tasti viene variata.	La risposta al tocco è disattivata.	Premere il tasto TOUCH RESPONSE per attivare la funzione.	Pagina I-34
L'illuminazione dei tasti rimane accesa.	La tastiera attende che si suoni la nota corretta durante l'esecuzione nella fase 1 o fase 2.	1. Premere il tasto illuminato per continuare con l'esecuzione della fase 1 o fase 2. 2. Premere il tasto START/STOP per concludere l'esecuzione della fase 1 o fase 2.	Pagina I-22 Pagina I-23
I tasti sono illuminati anche se nessun suono viene prodotto.	La funzione di avvertimento di stato acceso sta segnalando che lo strumento è stato lasciato acceso senza che vi sia eseguita alcuna operazione.	Premere un qualsiasi tasto di funzione o della tastiera per ripristinare lo stato normale.	Pagina I-13
Quando si suona con un altro strumento MIDI, le chiavi o le intonazioni non corrispondono.	La trasposizione o l'intonazione è impostata su un valore diverso da 00.	Usare il tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI per visualizzare le relative schermate di impostazione e impostare sia la trasposizione che l'intonazione su 00.	Pagina I-36
Non è possibile registrare l'accompagnamento automatico o il ritmo.	Una pista diversa dalla pista 1 è stata selezionata come pista per la registrazione.	Usare i tasti di selezione pista per selezionare la pista 1. (La pista 2 è la pista per la melodia.)	Pagina I-25
Quando si suonano dati di MIDI generale con un computer, le note riprodotte non corrispondono a quelle prodotte quando si premono i tasti illuminati.	Impostazione errata di SOUND RANGE SHIFT	Usare il tasto TRANSPOSE/TUNE/MIDI per visualizzare la schermata SOUND RANGE SHIFT e correggere l'impostazione.	Pagina I-38
La riproduzione sulla tastiera produce un suono innaturale quando la tastiera è collegata ad un computer.	La funzione MIDI THRU del computer è attivata.	Disattivare la funzione MIDI THRU del computer o disattivare LOCAL CONTROL sulla tastiera.	Pagina I-37
Non è possibile registrare i dati di accompagnamento accordo su un computer.	ACCOMP MIDI OUT è disattivato.	Attivare ACCOMP MIDI OUT.	Pagina I-37

Caratteristiche tecniche

Modello:	LK-50
Tastiera:	61 tasti di dimensioni normali, 5 ottave (con risposta al tocco attivata/disattivata)
Sistema di illuminazione tasti:	Può essere attivato o disattivato (fino a 10 tasti possono illuminarsi contemporaneamente)
Toni:	137 (128 toni MIDI generale + 9 toni percussioni); con funzioni di sovrapposizione toni e divisione tastiera
Toni di strumenti ritmici:	61
Polifonia:	24 note al massimo (12 per alcuni toni)
Accompagnamento automatico	
Moduli di ritmo:	100
Tempo:	Variabile (216 livelli, ♩ = da 40 a 255)
Accordi:	Tre metodi di diteggiatura (CASIO CHORD, FINGERED, FULL RANGE CHORD)
Controllore dei ritmi:	START/STOP, INTRO, NORMAL/NORMAL FILL-IN, VARIATION/VARIATION FILL-IN, SYNCHRO/ENDING
Volume dell’accompagnamento:	Da 0 a 127 (128 livelli)
Apprendimento in 3 fasi:	3 fasi (Fase 1, 2, 3)
Riproduzione:	Riproduzione a ripetizione di un singolo brano
Banca di brani	
Numero di brani:	100
Controllori:	PLAY/PAUSE, STOP, FF, REW, LEFT/TRACK 1, RIGHT/TRACK 2
Funzione di informazioni musicali:	Numeri e nomi di tono, accompagnamento automatico, banca di brani; pentagramma di notazione musicale, tempo, metronomo, numero di misura e battuta, visualizzazione dell’apprendimento in 3 fasi, nome di accordo, segno dinamico, diteggiature, operazioni di pedale
Metronomo:	Attivato/disattivato
Specificazione battute:	Da 1 a 6
Memoria	
Brani:	2
Piste di registrazione:	2
Metodi di registrazione:	Tempo reale, a passo
Capacità della memoria:	Circa 5.200 note (totale per due brani)
MIDI:	Ricevimento multitimbro a 16 canali, standard GM livello 1
Altre funzioni	
Trasporto chiave:	25 livelli (da –12 semitoni a +12 semitoni)
Intonazione:	101 livelli (la 4 (A4) = circa 440 Hz ±50 cent)
Terminali	
Terminali MIDI:	IN, OUT
Presa di assegnazione:	Presa normale (prolungamento, sostenuto, smorzamento, avvio/arresto ritmi)
Terminale cuffie/uscita:	Presa stereo normale
Impedenza di uscita:	100 Ω
Tensione di uscita:	4,5 V (RMS) mass.
Presa di alimentazione:	9 V CC
Alimentazione:	In 2 modi
Pile:	6 pile formato AA
Durata delle pile:	Circa 4 ore di funzionamento continuo con pile alcaline (Circa mezz’ora di funzionamento continuo con pile al manganese)
Trasformatore CA:	AD-5
Spegnimento automatico:	Spegne l’apparecchio circa 6 minuti dopo l’ultima operazione con i tasti. Abilitato solo durante l’alimentazione a pile, può essere disabilitato manualmente.
Emissione diffusori:	2,5 W + 2,5 W
Consumo:	9 V ⎓ 7,7 W
Dimensioni:	94,3 x 37,8 x 13,4 cm
Peso:	Circa 5,4 kg (senza pile)

- *Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.*

474A-F-129A

■ Table de notes
■ Notentabel
■ Tabella delle note

(1)	(2)	(3)	(4)
000	24	A	A0 - C8
001	24	A	A0 - C8
002	12	A	A0 - C8
003	12	A	A0 - C8
004	24	A	E1 - G7
005	24	A	E1 - G7
006	24	A	F2 - F6
007	24	A	C2 - C7
008	24	A	C4 - C8
009	24	A	C5 - C8
010	12	A	C4 - C6
011	24	A	F3 - F6
012	24	A	C3 - C6
013	24	A	F4 - C7
014	24	A	C4 - F5
015	12	A	C4 - C6
016	12	A	C2 - C7
017	12	A	C2 - C7
018	12	A	C2 - C7
019	12	A	A0 - C8
020	24	A	C2 - C7
021	12	A	F3 - F6
022	24	A	C4 - C6
023	12	A	F3 - F6
024	24	A	E2 - C6
025	24	A	E2 - C6
026	24	A	E2 - D6
027	24	A	E2 - D6
028	24	A	E2 - D6
029	24	A	E2 - D6
030	24	A	E2 - D6
031	24	A	E2 - D6
032	24	B	E1 - G3
033	24	B	E1 - G3
034	24	B	E1 - G3
035	24	B	E1 - G3
036	24	B	E1 - G3
037	24	B	E1 - G3
038	24	B	E1 - G3
039	24	B	E1 - G3
040	24	A	G3 - C7
041	24	A	C3 - C6
042	24	A	C2 - C5
043	24	B	E1 - G3
044	24	A	E1 - C7
045	24	A	E1 - C7
046	24	A	B0 - G7
047	24	B	C2 - A3
048	24	A	E1 - C7
049	24	A	E1 - C7
050	24	A	C2 - C7
051	12	A	C2 - C7
052	24	A	C3 - G5
053	24	A	C3 - G5
054	12	A	C3 - C6
055	12	A	C3 - C5
056	24	A	A♯3 - A♯6
057	24	A	A♯1 - D♯5
058	24	B	F1 - G3
059	24	A	A♯3 - A♯5
060	12	A	F2 - F5
061	24	A	C2 - C7
062	12	A	C2 - C7
063	12	A	C2 - C7
064	24	A	F♯3 - D♯6
065	24	A	C♯3 - G♯5
066	24	A	F♯2 - D♯5
067	24	B	C♯2 - G♯4
068	24	A	A♯3 - G6
069	24	A	E3 - A5
070	24	B	A♯1 - C5
071	24	A	D3 - G6
072	24	C	D5 - C8
073	24	A	C4 - C7
074	24	A	C4 - C7
075	24	A	C4 - C7
076	12	A	C4 - C7
077	24	A	G3 - C6
078	24	A	C4 - C7
079	24	A	C4 - C6
080	12	A	A0 - C8
081	12	A	A0 - C8
082	12	A	C2 - C7
083	12	A	C2 - C7
084	12	A	C2 - C7
085	12	A	C2 - C7
086	12	A	C2 - C7
087	12	A	A0 - C8
088	12	A	C2 - C7
089	24	A	C2 - C7
090	12	A	C2 - C7
091	12	A	C2 - C7
092	12	A	C2 - C7
093	12	A	C2 - C7
094	12	A	C2 - C7
095	12	A	C2 - C7
096	12	A	C2 - C7
097	12	A	C2 - C7
098	12	A	C2 - C7
099	12	A	C2 - C7
100	12	A	C2 - C7
101	12	A	C2 - C7
102	12	A	C2 - C7
103	12	A	C2 - C7
104	24	A	C3 - F5
105	24	A	C3 - C6
106	24	A	D3 - G5
107	24	A	G3 - C6
108	24	A	C3 - G5
109	12	A	C2 - F5
110	12	A	G3 - C7
111	24	A	C3 - C5
112	24	A	C5 - C6
113	24	A	C4 - C5
114	12	A	E3 - E5
*115	24	D	C4 - C5
*116	24	D	C4 - C5
*117	24	D	C4 - C5
*118	12	D	C4 - C5
*119	24	D	C4 - C5
*120	24	D	C4 - C5
121	24	A	C4 - C5
*122	12	D	C4 - C5
*123	24	D	C4 - C5
*124	24	D	C4 - C5
*125	24	D	C4 - C5
*126	12	D	C4 - C5
*127	24	D	C4 - C5

A=440Hz

Range Type	C-1 C0 C1 C2 C3 C4 C5 C6 C7 G7 C8 C9 G9
A (Type standard) (Normale soort) (Tipo normale)	
B (Instruments à registre bas) (Lage toonsoort-instrumenten) (Strumenti con altezza bassa)	
C ("072 PICCOLO" seulement) (Alleen "072 PICCOLO") (Solo "072 PICCOLO")	
D (Effet sonore) (Geluidseffect) (Effetto sonoro)	Sonorités sans gamme. Geen schaal voor tonen. Nessuna scala per i toni.

a ....Echelle du clavier (SOUND RANGE SHIFT en service)
........Toetsenbordbereik (SOUND RANGE SHIFT ingeschakeld)
........Gamma tastiera (SOUND RANGE SHIFT attivato)

b ....Echelle du clavier (SOUND RANGE SHIFT hors service)
........Toetsenbordbereik (SOUND RANGE SHIFT uitgeschakeld)
........Gamma tastiera (SOUND RANGE SHIFT disattivato)

c ....Echelle disponible (en utilisant la transposition ou la réception MIDI)
........Verkrijgbaar bereik (met gebruik van transponeren of MIDI ontvangst)
........Gamma disponibile (usando la trasposizione o la ricezione MIDI)

d ....Les notes dans ces écelles sont produites en jouant les notes de l'échelle c qui sont à l'octave la plus près, suite à la transposition et la réception des données MIDI
........Noten in dit bereik worden geproduceerd door noten in bereik c te spelen die zich in de dichtstbijzijnde octaaf bevinden en die het resultaat zijn van transponeren of ontvangst van MIDI data.
........Le note in queste gamme sono prodotte suonando le note nella gamma c che sono nell'ottava più vicina come risultato delle operazioni di trasposizione e ricezione dati MIDI.

❚ REMARQUES ❚

(1) La signification de chaque type d'échelle est indiquée àdroite.
(2) La hauteur des notes marquées d'une astérisque ne change pas, quelle que soit la touche du clavier sur laquelle vous appuyez.
(3) Les sons de percussions (numéros de sonorité 128 à 136) ont une polyphonie maximale de 12 notes.
(4) La mise en service de SOUND RANGE SHIFT (page F-38) sert àdécaler d'une octave les sonorités à échelles B et C.

❚ OPMERKINGEN ❚

(1) De betekenis van elk bereiktype wordt hier boven beschreven.
(2) De met een asterisk aangegeven toonhoogte veranderen niet ongeacht welke klaviertoets ingedrukt wordt.
(3) Percussieklanken (toonnummers 128 - 136) hebben een maximale polyfonie van 12.
(4) Bij inschakelen van SOUND RANGE SHIFT (pagina D-38) zullen tonen van bereiktype B en C één octaaf verschoven worden.

❚ NOTE ❚

(1) Il significato di ciascun tipo di gamma è descritto a destra.
(2) L'altezza di toni contrassegnati da un asterisco non cambia indipendentemente da quale tasto della tastiera viene premuto.
(3) I suoni delle percussioni (numeri di tono da 128 a 136) hanno una polifonia massima di 12.
(4) L'attivazione di SOUND RANGE SHIFT (pagina I-38) causa lo spostamento di un'ottava dei toni del tipo di gamma B e C.

■ Liste des sons de percussions (“← ” indique le même son que STANDARD SET)
■ Drumklankenlijst (“← ” geeft hetzelfde geluid aan als STANDARD SET)
■ Lista dei suoni di percussione (“← ” indica lo stesso suono di STANDARD SET)

Key/Note number	Drumset 1 STANDARD SET	Drumset 2 ROOM SET	Drumset 3 POWER SET	Drumset 4 ELEC SET	Drumset 5 SYNTH SET	Drumset 6 JAZZ SET	Drumset 7 BRUSH SET	Drumset 8 ORCHESTRA SET	Drumset 9 VOICE SET
E♭1 27	HIGH Q	←	←	←	←	←	←	CLOSED HI-HAT	←
E1 28	SLAP	←	←	←	←	←	←	PEDAL HI-HAT	←
F1 29	SCRATCH PUSH	←	←	←	←	←	←	OPEN HI-HAT	←
F#1 30	SCRATCH PULL	←	←	←	←	←	←	RIDE CYMBAL 1	←
G1 31	STICKS	←	←	←	←	←	←	←	←
A♭1 32	SQUARE CLICK	←	←	←	←	←	←	←	←
A1 33	METRONOME CLICK	←	←	←	←	←	←	←	←
B♭1 34	METRONOME BELL	←	←	←	←	←	←	←	←
B1 35	ACOUSTIC BASS DRUM	POWER BASS DRUM 2	POWER BASS DRUM 2	POWER BASS DRUM 2	SYNTH BASS DRUM 2	JAZZ BASS DRUM 2	JAZZ BASS DRUM 2	JAZZ BASS DRUM 1	SYNTH BASS DRUM 1
C2 36	BASS DRUM	POWER BASS DRUM 1	POWER BASS DRUM 1	ELEC BASS DRUM	SYNTH BASS DRUM 1	JAZZ BASS DRUM 1	JAZZ BASS DRUM 1	CONCERT BASS DRUM	VOICE BASS DRUM
C#2 37	SIDE STICK	←	←	←	SYNTH RIM SHOT	←	←	←	SYNTH RIM SHOT
D2 38	ACOUSTIC SNARE 1	ROOM SNARE 1	POWER SNARE 1	ELEC SNARE	SYNTH SNARE 1	JAZZ SNARE 1	BRUSH TAP	CONCERT SNARE	VOICE SNARE
E♭2 39	HAND CLAP	←	←	←	←	←	BRUSH SLAP	CASTANETS	←
E2 40	ACOUSTIC SNARE 2	ROOM SNARE 2	POWER SNARE 2	DANCE SNARE	SYNTH SNARE 2	JAZZ SNARE 2	BRUSH SWIRL	CONCERT SNARE	SYNTH SNARE 1
F2 41	LOW FLOOR TOM	ROOM LOW FLOOR TOM	ROOM LOW FLOOR TOM	ELEC LOW FLOOR TOM	SYNTH LOW FLOOR TOM	←	←	TIMPANI F	SYNTH LOW FLOOR TOM
F#2 42	CLOSED HI-HAT	←	←	←	SYNTH CLOSED HI-HAT 1	←	←	TIMPANI F♯	VOICE CLOSED HI-HAT
G2 43	HIGH FLOOR TOM	ROOM HIGH FLOOR TOM	ROOM HIGH FLOOR TOM	ELEC HIGH FLOOR TOM	SYNTH HIGH FLOOR TOM	←	←	TIMPANI G	SYNTH HIGH FLOOR TOM
A♭2 44	PEDAL HI-HAT	←	←	←	SYNTH CLOSED HI-HAT 2	←	←	TIMPANI A♭	VOICE PEDAL HI-HAT
A2 45	LOW TOM	ROOM LOW TOM	ROOM LOW TOM	ELEC LOW TOM	SYNTH LOW TOM	←	←	TIMPANI A	SYNTH LOW TOM
B♭2 46	OPEN HI-HAT	←	←	←	SYNTH OPEN HI-HAT	←	←	TIMPANI B♭	VOICE OPEN HI-HAT
B2 47	LOW MID TOM	ROOM LOW MID TOM	ROOM LOW MID TOM	ELEC LOW MID TOM	SYNTH LOW MID TOM	←	←	TIMPANI B	SYNTH LOW MID TOM
C3 48	HIGH MID TOM	ROOM HIGH MID TOM	ROOM HIGH MID TOM	ELEC HIGH MID TOM	SYNTH HIGH MID TOM	←	←	TIMPANI C	SYNTH HIGH MID TOM
C#3 49	CRASH CYMBAL 1	←	←	←	SYNTH CYMBAL	←	←	TIMPANI C♯	SYNTH CYMBAL
D3 50	HIGH TOM	ROOM HIGH TOM	ROOM HIGH TOM	ELEC HIGH TOM	SYNTH HIGH TOM	←	←	TIMPANI D	SYNTH HIGH TOM
E♭3 51	RIDE CYMBAL 1	←	←	←	←	←	←	TIMPANI E♭	←
E3 52	CHINESE CYMBAL	←	←	REVERSE CYMBAL	←	←	←	TIMPANI E	←
F3 53	RIDE BELL	←	←	←	←	←	←	TIMPANI F	←
F#3 54	TAMBOURINE	←	←	←	←	←	←	←	←
G3 55	SPLASH CYMBAL	←	←	←	←	←	←	←	←
A♭3 56	COWBELL	←	←	←	SYNTH COWBELL	←	←	←	SYNTH COWBELL
A3 57	CRASH CYMBAL 2	←	←	←	←	←	←	CONCERT CYMBAL 2	←
B♭3 58	VIBRA-SLAP	←	←	←	←	←	←	←	←
B3 59	RIDE CYMBAL 2	←	←	←	←	←	←	CONCERT CYMBAL 1	←
C4 60	HIGH BONGO	←	←	←	←	←	←	←	←
C#4 61	LOW BONGO	←	←	←	←	←	←	←	←
D4 62	MUTE HIGH CONGA	←	←	←	SYNTH MUTE HIGH CONGA	←	←	←	SYNTH MUTE HIGH CONGA
E♭4 63	OPEN HIGH CONGA	←	←	←	SYNTH OPEN HIGH CONGA	←	←	←	SYNTH OPEN HIGH CONGA
E4 64	LOW CONGA	←	←	←	SYNTH LOW CONGA	←	←	←	SYNTH LOW CONGA
F4 65	HIGH TIMBALES	←	←	←	←	←	←	←	←
F#4 66	LOW TIMBALES	←	←	←	←	←	←	←	←
G4 67	HIGH AGOGO	←	←	←	←	←	←	←	←
A♭4 68	LOW AGOGO	←	←	←	←	←	←	←	←
A4 69	CABASA	←	←	←	←	←	←	←	←
B♭4 70	MARACAS	←	←	←	SYNTH MARACAS	←	←	←	SYNTH MARACAS
B4 71	SHORT WHISTLE	←	←	←	←	←	←	←	←
C5 72	LONG WHISTLE	←	←	←	←	←	←	←	←
C#5 73	SHORT GUIRO	←	←	←	←	←	←	←	←
D5 74	LONG GUIRO	←	←	←	←	←	←	←	←
E♭5 75	CLAVES	←	←	←	SYNTH CLAVES	←	←	←	SYNTH CLAVES
E5 76	HIGH WOOD BLOCK	←	←	←	←	←	←	←	←
F5 77	LOW WOOD BLOCK	←	←	←	←	←	←	←	←
F#5 78	MUTE CUICA	←	←	←	←	←	←	←	←
G5 79	OPEN CUICA	←	←	←	←	←	←	←	←
A♭5 80	MUTE TRIANGLE	←	←	←	←	←	←	←	←
A5 81	OPEN TRIANGLE	←	←	←	←	←	←	←	←
B♭5 82	SHAKER	←	←	←	←	←	←	←	←
B5 83	JINGLE BELL	←	←	←	←	←	←	←	←
C6 84	BELL TREE	←	←	←	←	←	←	←	←
C#6 85	CASTANETS	←	←	←	←	←	←	←	←
D6 86	MUTE SURDO	←	←	←	←	←	←	←	←
E♭6 87	OPEN SURDO	←	←	←	←	←	←	←	←
E6 88	–	–	–	–	–	–	–	APPLAUSE	–

■ Charte des accords FINGERED

■ Fingered akkoordkaarten

■ Tavola degli accordi a diteggiatura normale

Chord Type / Root	M	m	7	m7	dim7	M7	$m7^{-5}$	dim
C								
C♯/(D♭)								
D								
(D♯)/E♭								
E								
F								
F♯/(G♭)								
G								
(G♯)/A♭								
A								
(A♯)/B♭								
B								

Chord Type / Root	aug	sus4	7sus4	m add9	mM7	7^{-5}	add9
C							
C♯/(D♭)							
D							
(D♯)/E♭							
E							
F							
F♯/(G♭)							
G							
(G♯)/A♭							
A							
(A♯)/B♭							
B							

■ Liste des rythmes
■ Ritmelijst
■ Lista dei ritmi

POPS	
00	POPS 1
01	WORLD POP
02	SOUL BALLAD 1
03	POP SHUFFLE
04	POP BALLAD
05	POPS 2
06	BALLAD
07	FUSION SHUFFLE
08	POPS 3
09	SOUL BALLAD 2
10	16 BEAT 1
11	16 BEAT 2
12	16 BEAT 3
13	8 BEAT 1
14	8 BEAT 2
15	8 BEAT 3
16	POPS 4
17	DANCE POP
18	POP FUSION
19	POP WALTZ

DANCE/FUNK	
20	JUNGLE
21	RAVE
22	TECHNO
23	GROOVE SOUL
24	DISCO
25	EURO BEAT
26	RAP
27	TRANCE
28	FUNK
29	VERY FUNKY

ROCK	
30	ROCK WALTZ
31	SLOW ROCK 1
32	SLOW ROCK 2
33	SOFT ROCK 1
34	SOFT ROCK 2
35	SOFT ROCK 3
36	FOLKIE POP
37	POP ROCK 1
38	60'S SOUL
39	POP ROCK 2
40	ROCK 1
41	ROCK 2
42	POP ROCK 3
43	RIFF ROCK
44	HEAVY METAL
45	50'S ROCK
46	TWIST
47	N'AWLINS R&R
48	CHICAGO BLUES
49	R & B

JAZZ/FUSION	
50	BIG BAND
51	JAZZ VOICES
52	SLOW SWING
53	SWING 1
54	SWING 2
55	FOX TROT
56	MODERN JAZZ
57	ACID JAZZ
58	LATIN FUSION
59	JAZZ WALTZ

EUROPEAN	
60	POLKA 1
61	POLKA 2
62	MARCH 1
63	MARCH 2
64	SLOW WALTZ
65	VIENNESE WALTZ
66	WALTZ
67	FRENCH WALTZ
68	SERENADE
69	TANGO

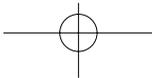
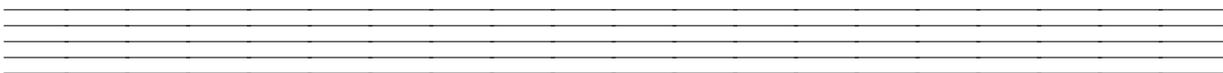
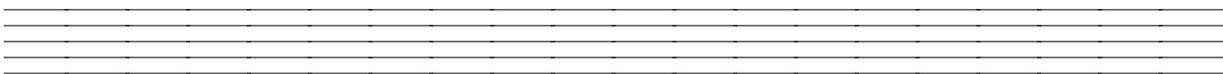
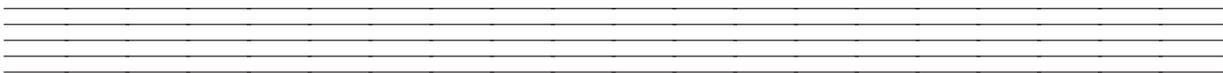
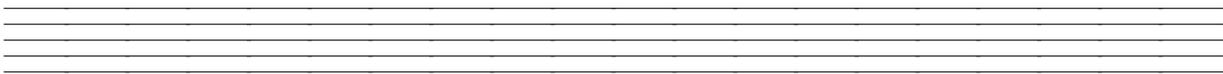
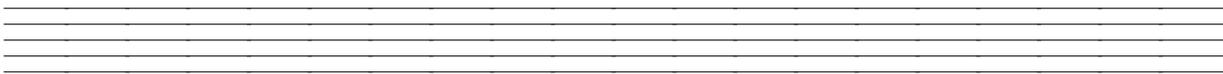
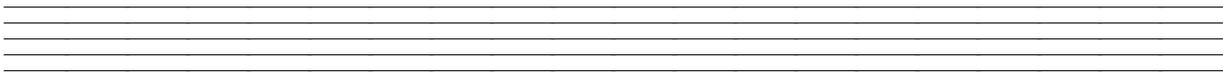
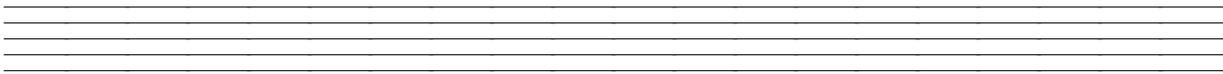
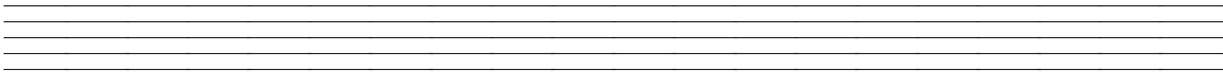
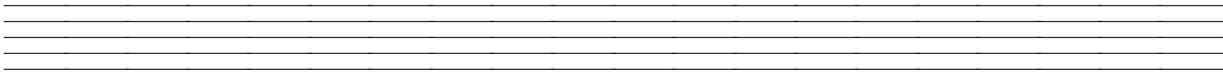
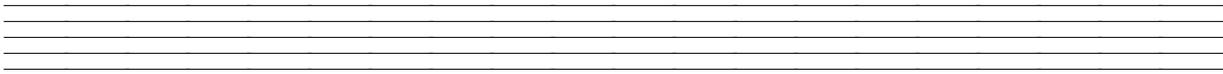
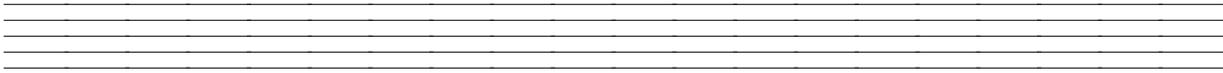
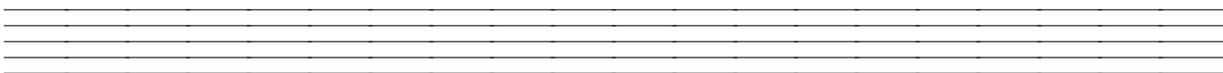
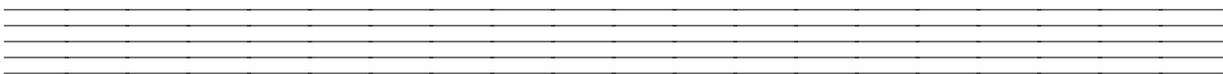
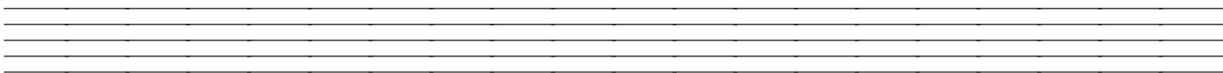
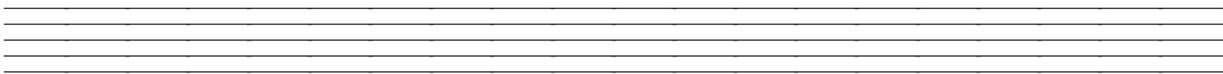
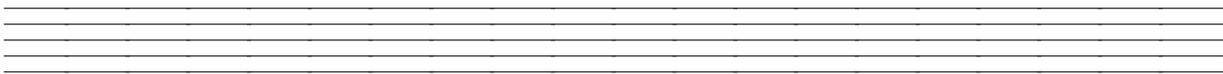
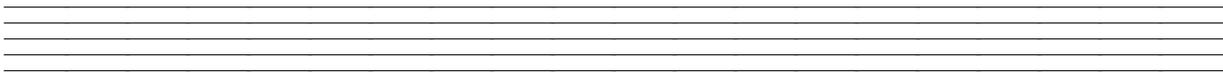
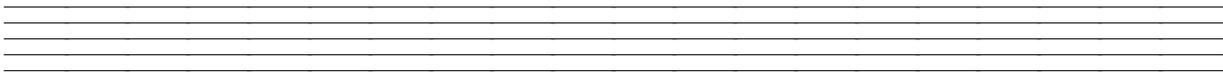
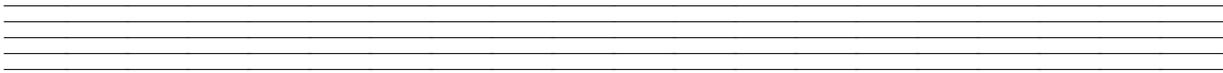
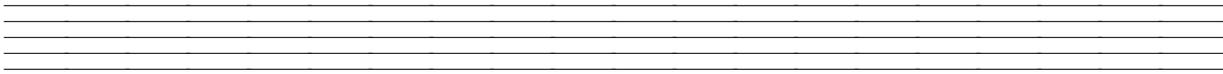
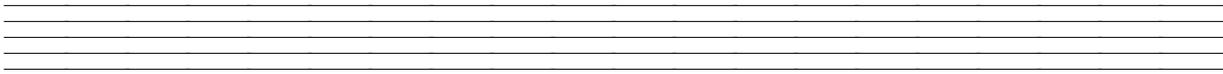
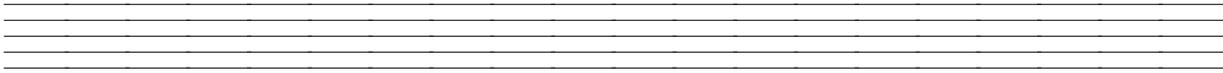
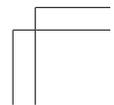
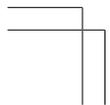
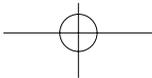
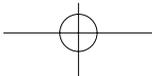
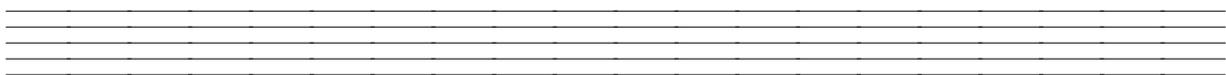
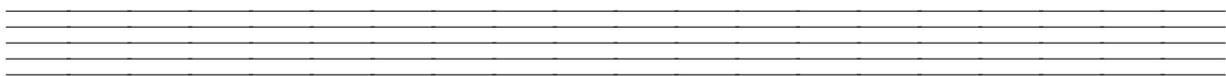
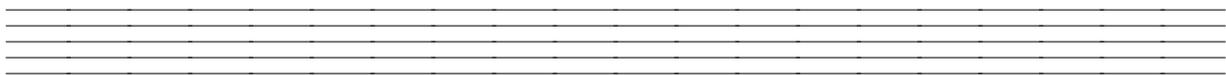
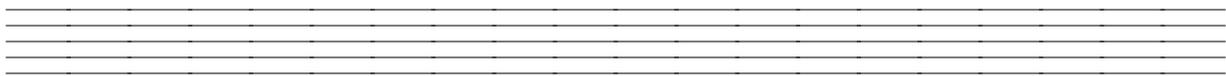
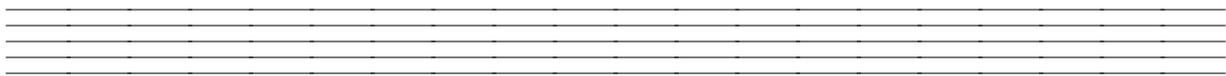
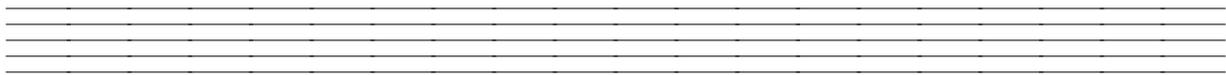
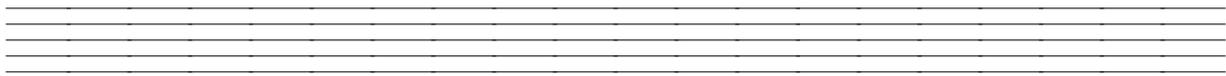
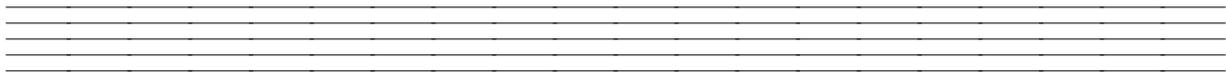
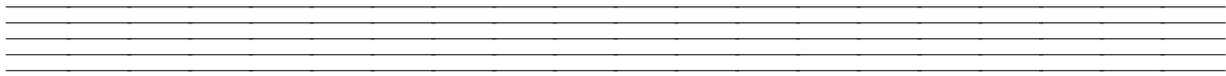
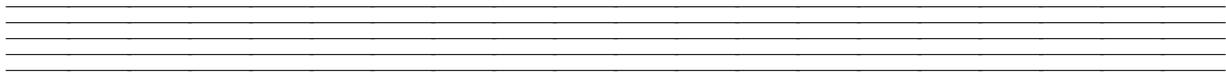
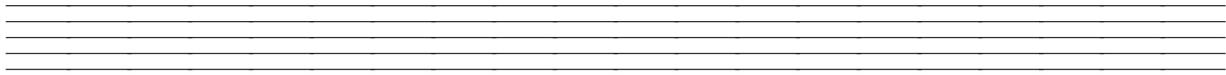
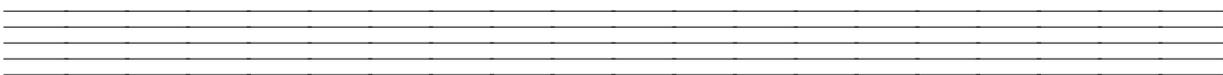
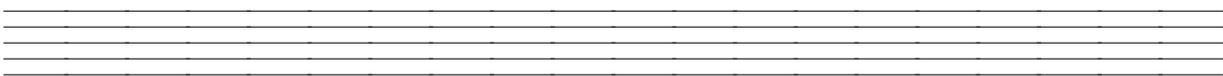
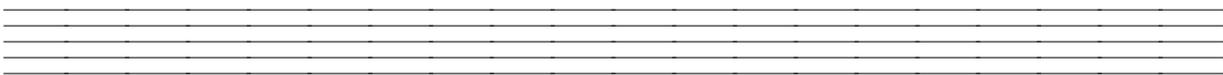
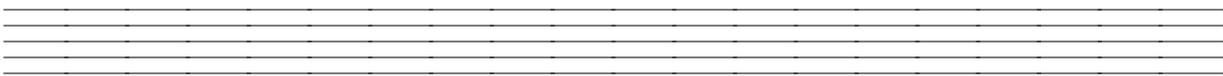
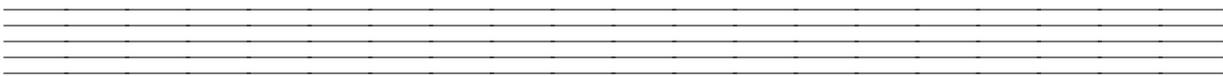
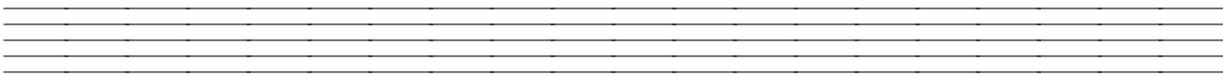
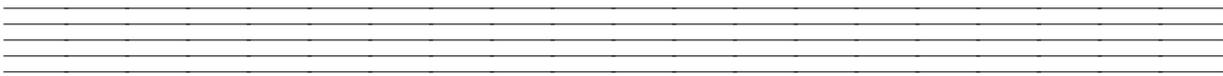
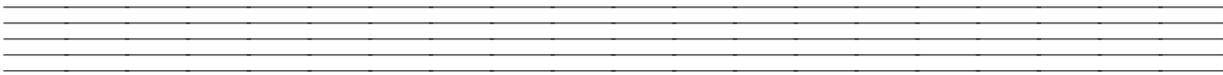
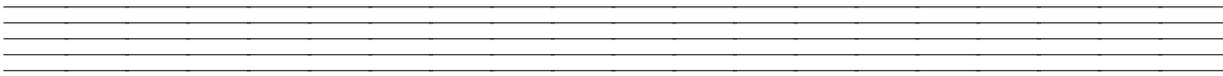
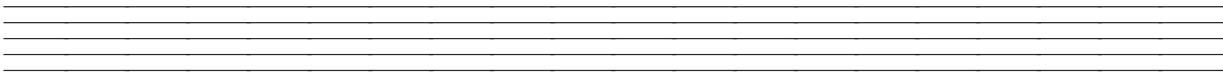
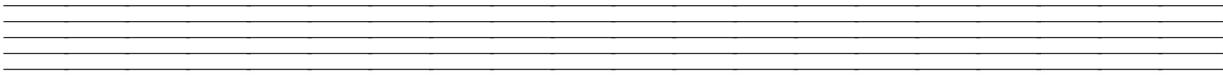
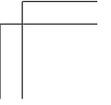
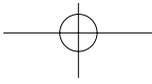
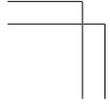
LATIN/VARIOUS	
70	BOSSA NOVA 1
71	BOSSA NOVA 2
72	SAMBA 1
73	SAMBA 2
74	JAZZ SAMBA
75	MAMBO
76	RHUMBA
77	CHA-CHA-CHA
78	MERENGUE
79	BOLERO
80	SALSA
81	REGGAE
82	PUNTA
83	CUMBIA
84	PASODOBLE
85	RUMBA CATALANA
86	SEVILLANA
87	SKA
88	TEX-MEX
89	FOLKLORE
90	COUNTRY
91	BLUEGRASS
92	TOWNSHIP
93	FAST GOSPEL
94	SLOW GOSPEL
95	RAI
96	ADANI
97	BALADI
98	ENKA
99	STR QUARTET

■ Avis au sujet du copyright

■ Opmerkingen betreffende auteursrechten

■ Informazioni sul copyright

"LIVIN' LA VIDA LOCA"
ENGLISH VERSION ONLY
(Robi Rosa, Desmond Child)
©1999 A PHANTOM VOX CORP. (BMI),
MUZIEKUITGEVERIJ ARTEMIS B.V. (BUMA),
POLYGRAM INTERNATIONAL PUBLISHING INC. (ASCAP)
& DESMOPHOBIA (ASCAP)
ALL RIGHTS ON BEHALF OF A PHANTOM VOX CORP. (BMI)
& MUZIEKUITGEVERIJ ARTEMIS B.V. (BUMA)
ADMINISTERED BY WARNER-TAMERLANE PUBLISHING CORP. (BMI)
ALL RIGHTS RESERVED. USED BY PERMISSION.

"STAR WARS (MAIN THEME)"
(John Williams)
©1977 WARNER-TAMERLANE PUBLISHING CORP. (BMI) & BANTHA MUSIC (BMI)
ALL RIGHTS ON BEHALF OF BANTHA MUSIC (BMI)
ADMINISTERED BY WARNER-TAMERLANE PUBLISHING CORP. (BMI)
ALL RIGHTS RESERVED. USED BY PERMISSION.

Model **LK-50**

MIDI Implementation Chart

Version: 1.0

Function ...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	**Default** **Changed**	1-16*[1] 1-16	1-16 1-16	*[1]Hold in memory as long as the power is supplied
Mode	**Default** **Messages** **Altered**	Mode 3 X ***************	Mode 3 X ***************	
Note Number:	**True voice**	36 - 96 ***************	0-127 12 - 108*[2]	*[2]See Note Table on page A-1.
Velocity	**Note ON** **Note OFF**	O 9nH v = 1-127 X 9nH v = 0	O 9nH v = 1-127 X 9nH v = 0, 8nH v = XX	XX = no relation
After Touch	**Key's** **Ch's**	X X	X O*[3]	
Pitch Bender		X	O	
Control Change	**1** **6,38** **7** **10** **11** **64** **66** **67** **100, 101** **120** **121**	X O*[4] X X X O*[5] O*[5] O*[5] O*[4] X X	O*[3] O*[4] O O O O O O O*[4] O O	Modulation Data entry Volume Pan Expression Hold1 Sostenuto Soft pedal RPN LSB, MSB All sound off Reset all controller

474A-F-138A

Function	Transmitted	Recognized	Remarks
67	O*5	O	Soft pedal
100, 101 120 121	O*4 X X	O*4 O O	RPN LSB, MSB All sound off Reset all controller
Program Change: True #	O 0-127 **************	O 0-127 **************	
System Exclusive	O*6	O*6	
System Common : Song Pos : Song Sel : Tune	X X X	X X X	
System Real Time : Clock : Commands	O O	X X	
Aux Messages : Local ON/OFF : All notes OFF : Active Sense : Reset	X X X X	X O O X	
Remarks	*3 Modulation and after touch for each channel are the same effect. *4 FINE TUNE, COARSE TUNE send/receive, and PITCH BEND SENSE, RPN Null receive *5 In accordance with assignable jack setting *6 GM on/off GM ON : [F0] [7E] [7F] [09] [01] [F7] GM OFF : [F0] [7E] [7F] [09] [02] [F7]		

Mode 1 : OMNI ON, POLY Mode 2 : OMNI ON, MONO O : Yes
Mode 3 : OMNI OFF, POLY Mode 4 : OMNI OFF, MONO X : No

Ce sigle signifie que l'emballage est conforme à la législation allemande en matière de protection de l'environnement.

Dit kringlooptekent geeft aan dat de verpakking voldoet aan de wetgeving betreffende milieubescherming in Duitsland.

Questo marchio di riciclaggio indica che la confezione è conforme alla legislazione tedesca sulla protezione dell'ambiente.

CASIO COMPUTER CO.,LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

P

MA0010-C 仏 蘭 伊 Printed in Malaysia
Imprimé en Malaisie
LK50-FDI-1